

# TÜRK DÜNYASI

## NEVRUZ ŞİİRLERİ ANTOLOJİSİ



ATATÜRK KÜLTÜR MERKEZİ BAŞKANLIĞI YAYINLARI

## SUNUŞ

Başbakanlık, Atatürk Kültür Dil ve Tarih Yüksek Kurumu, Atatürk Kültür Merkezi Başkanlığı, kurulduğu 1983 yılından bu yana amaçları doğrultusunda Atatürkçü düşünceyi, Atatürk ilke ve inkılâplarını, Türk kültürünü bilimsel yoldan araştırmak, tanıtmak ve yaymak üzere çalışmalarını devam ettirmektedir. Bu amaçlarla yaptığımız faaliyetlerin bir kısmını Nevruza ayırmış bulunmaktayız. Başkanlığımız 1995 yılından bu yana Uluslar Arası düzeyde düzenlendiği Nevruz çalışmalarını sürdürmektedir. Nevruz, Türklerin yaşadığı tüm coğrafyalarda yeni yılın ve baharın gelişini müjdelemekte, doğanın canlanması, dirilmesi, yağmurun yağması iyi ve bol ürün alınması bolluk ve berekete kavuşulması dilekleriyle kutlanan geleneksel bir bayramdır. Yeni Gün, Yeni Kün, Yeni Yıl, Çağan, Ergenekon, İlk Yaz Yortusu, Sultan-ı Nevruz, Mart Dokuzu, Nevres, Isıakh Bayramı gibi farklı isimler almakla beraber Nevruzun kutlama amacı özde

aynıdır. Kelime anlamı Yeni Gün'dür. Nevruz konusundaki bilgileri aydınlatmak üzere Merkezimiz bir yandan Türk Dünyası Nevruz Ansiklopedisini hazırlamış öte yandan Türk Dünyası Nevruz Şiirleri Antolojisi çalışmalarını tamamlamıştır. Nevruz geleneğinde kültürel birikimin önemli bir payı vardır. Ancak Nevruz yalnızca ulusal sınırlarımız içerisinde insanların doğayla buluşması değil, aynı zamanda paylaşımcı, barışçıl, insancıl ve bütünleştirici yönüyle de evrensel bir değer taşımaktadır. Bu değerlerin yansımaları şiirde de görülmektedir. Şiirler, gerek halk arasında gerekse saraylarda söylene gelmiş mâni, türkü, nevruziyye gibi biçimlerle dönüşmüştür.

Söz konusu yayınların bu alandaki boşlukları doldurarak, literatürdeki yerini **alacağı** inancındayız.

Saygılarımla

Prof. Dr. Taciser ONUK  
Atatürk Kültür Merkezi Başkanlığı

## ÖN SÖZ

Nevruz, yeni gün anlamıyla kuzey yarımkürede kışın yerini bahara bırakılması sürecinin sembolik başlangıcıdır. Bu sembolik başlangıç, yer yüzünde geceyle gündüzün eşitlendiği yani "ekinoks"un ortaya çıktığı 21 Marttır. Bu tarihten sonra, kuzey yarımküre, kışın ağır şartlarından yavaş yavaş kurtulur ve güneşli, bereketli ve umut dolu günlerin habercisi bahar mevsimine kavuşur. Kuzey yarımkürenin Orta Asya'dan Avrupa içlerine uzanan orta bölümündeki yay veya hilal üzerinde, bu büyük dönüşümün anlamı da çok büyük olmuştur. Bu coğrafyada yaşayan halklar, bu özel ve güzel güne o kadar derin mitolojik anlamlar katmışlar, o kadar kendileştirmişlerdir ki, herkes bugüne bu benim bayramım bu benim mitolojim diye sahip çıkmıştır. Gerçekten de örneğin bu hilal üzerinde Orta Asya'dan Balkanlar'a nevrusun ne kadar zengin bir mitolojik ve ritüelistik dünya yarattığını görürüz: Bu dünya, bize

büyük bir destanı üslupla ilk insanın yaratılışından, ilk peygamberin maceralarından, ilk Türklerin türeyişinden, Türk destan kültürünün yerel bir kahraman haline getirdiği İslam halifesi Hz. Ali'nin doğum veya evlenmesinden söz açar.

Tarihin ve takvimin başlangıcından söz açarak ve devirleri ve coğrafyaları aşarak günümüze büyük bir kültür birikimi olarak ulaşan nevrusun, Türk kültüründeki en zengin ve sanatlı örnekleri şiir alanın da karşımıza çıkmaktadır. Baharla birlikte yeniden canlanan doğaya, yeniden canlanan doğanın ilham ettiği aşka kayıtsız kalması mümkün olmayan şiir sanatı, nevrusdan ve nevrus kutlamalarından olabildiğince esinlenmiştir. Bu şiirlerin kimileri salt şiir olarak değer taşıırken, kimileri de, tarihsel süreçlerin ve bugünkü Türk coğrafyasının nevrus birikiminin şiir arşivini oluşturmaları bakımından önemlidir. Bu şiirler geçmişten günümüze, Balkanlar'dan Türkistan'a büyük bir coğrafyada nevrus coşkusunun Türk diliyle şiirleştiğini göstermektedir. Diğer yandan şiirlerde yer alan temalar, nevrus uygulamaları hakkında halkbilimsel

bilgi sunmaktadır. İnancımıza göre, salt bu iki özelliği ile dahi bu Şiirler, yayımlanmalarıyla alanlarında bir boşluğu doldurmaktadır.

Elinizdeki bu çalışmanın ortaya çıkmasında geçirilen süreçler ve izlenen yol ve yöntemler söyle özetlenebilir: Öncellikle, Türkiye'de yayınlanmış halk Şiiri ve divan Şiiri metinleri içerisinde "nevruz" törenleri ve inancı ile ilgili olanlar tespit edilmiştir. Türkiye dışındaki Türk boylarının, sözlü kültür ortamında oluşmuş edebi geleneklerinden nevruz ile ilgili Şiirler ise, yine Türkiye'de yayınlanan Türk dünyası halk edebiyatı ile ilgili çalışmalar, nevruz konulu sempozyum bildirileri (zellikle AKM tarafından yapılan Nevruz Bilgi Őölenleri) ve çeşitli dergilerde yayınlanmış makaleler içerisinden derlenmiştir. Şiirler, derlendiği boyun adıyla tür ve Őekil zelliklerine göre tasnif edilmiştir. Boylar alfabetik olarak sıralanmıştır. Türkiye Türkleri ve Türkiye dışındaki Türk Dünyası edebiyatlarından tespit edilen metinler içerisinde en azından genel kabul gören biçimsel tanımlamalara "Şiir" zelliği taşımayan, atasözü, bilmece, alkış

ve kargışlar gibi kalıp sözler çalışmanın amacı dışında kaldığı için kitaba alınmamıştır. Türkiye Türklerinin edebiyatından derlenen metinler Türk Edebiyatı bütünlüğü içinde, tür ve Őekil zelliklerine göre tasnif edilmiştir. Bu Şiirler, dahil oldukları tr veya Őekil içerisinde de kendi aralarında ayak veya rediflerine göre, bunların dışında kalan oyun tekerlemeleri ve maniler ise ilk harflerine göre alfabetik olarak dizilmiştir.

Çalışmayı oluşturan metinler içerisinde nevruz ile ilgili ifadelerin kullanılmadığı ancak, araştırmacının nevruz geleneği içerisinde törenlerde, yemeklerde, oyunlarda ve diğer ritüellerde söylendiğini belirttiği Şiir biçimdeki, alkış, kargış dua, tekerleme "Nevruzda Söylenilen Şiirler" başlığı altında verilmiştir. "Nevruz Konulu Şiirler" başlığı altında ise, içerisinde "nevruz" ya da nevruz ile ilgili ifadelerin kullanıldığı nevruzu anlatan Şiirler yer almaktadır. Şiirler, yayımlandıkları kaynaklardan hiçbir değişiklik yapılmadan, olduğu gibi alınmış, tarafımızdan herhangi bir değişiklik yapılmamıştır.

Antoloji'ye alınacak şiirler konusunda uyguladığımız bir başka ölçüt ise, metinlerin "folklorik" veya "eski" olması şart idi. Bu nedenle, seçilen şiirlerin, bir gelenek ortamında olmuş ve yayılmış olmasına dikkat edilmiştir. Bu yaklaşım doğrultusunda, folklor disiplininin ortaya çıkmasından sonra aydın kesimler tarafından eski kültürlerin canlandırılmasına ve yaşatılmasına yönelik ulusçu çabaları anlatan şiirlerle bu çabaların etkisinde son dönemlerde ortaya çıkan "yeni dönem" metinleri bu antolojinin dışında tutulmuştur.

Bu çalışma, İsmet Çetin ve Öcal Oğuz'un 1994 yılından beri arşivledikleri nevrüz şiirleri üzerine kurulmuştur. Ancak, gerek bu ham malzemenin bir antolojinin sistemli ve anlamlı bir bütünü haline gelmesi, gerekse son yıllarda yapılan yayınların taranarak yeni şiirlerin belirlenmesi, Türk Halkbiliminin genç araştırmacıları Nilgöl Aytuzlar, Tuba Saltık ve Ayşe Yavuz'un çalışmalarıyla mümkün olabilmiştir.

"Türk Dünyası Nevruz Şiirleri Antolojisi" adını taşıyan bu çalışmanın, nevrüz çalışmalarının

önemli bir adresi haline gelen Atatürk Yüksek Kurumu, Atatürk Kültür Merkezi'nin hazırlamış olduğu "Türk Dünyası Nevruz Ansiklopedisi" ile birlikte yayımlanmasıyla bu alanda önemli bir boşluğun doldurulmuş olacağına inanıyorum.

Elinizdeki antolojinin hazırlanmasında ve yayımlanmasına emeği geçenlere teşekkür ederim.

M. Öcal OĞUZ

Ankara, 28 Şubat 2004

# 1. ALTAY TÜRKLERİ

Op kuruy! Op kuruy!

## 1.1. Nevruzda Söylenen Şiirler

Türkiye Türkçe'si

"Cas keldi sakıltalu cas  
Calkınla cıltıldap  
Can mırta tıbrag  
Cajıl kebi cayılıp  
Cılı cıbar oylandı  
Cük-sanamdı oyladıp  
Cüregimdi cımjadıp"

"Yukarıda bulunan güneş ana  
Buraya bakan ay ata  
Uğur verin bir şans verin,  
Hastalık kötülük vermeyin,  
Kara başlı halkımı koruyun,  
Amin! Amin!"

(Yuguşeva 2000:402)

Türkiye Türkçe'si

"Tör toluklu taş ocak  
Tört kindiktü ot ene  
Ak külün yastangan,  
Ak calbıştı ot ene,  
Odız baştu ot ene  
Çıydi bolzo bışırgan  
Bolzo eritken"

"Özlediğimiz bahar geldi  
yıldırım ile yanarak  
yağmur ile seslenip  
yeşil renkle yayılıp  
Sıcak rüzgarlar esti  
Düşüncemi netleştirip  
Yüreğimi yumuşattı."

Türkiye Türkçe'si

(Yuguşeva 2000:402)  
Örö turgan kün ene  
Beyin körgün ay ada  
Bir alkıjar beriger  
Bir bıyanar cetirer  
Oru cobalgo tüğürber  
Kara baştu kalıgımdı korular

Dört taraflı taş ocak  
Dört göbrkli ateş ana  
Beyaz külü yastangan  
Beyaz alevli ateş ana  
Çiğ olsa pişiren  
Buz olsa eriten  
(Yuguşeva 2000:402)

## 2.AZERBAYCAN

(Musaoğlu 1997: 43)

### 2.1. Maniler

Ağrım, uğrum tökülsün  
Oda düşüp kül olsun  
Yansın alov saçılısın  
Menim bahtım açılısın.

(Binbaş 1999:78)

Novroz gelir, yaz gelir.  
Neğme gelir, saz gelir.  
Bağçalarda gül olsun,  
Gül üste bülbül olsun.

(Devlet-Naskalı: 1999:88-89)

Yağ verin yağlamağa,  
İp verin bağlamağa,  
Verenin oğlu olsun,  
Vermeyenin gızı olsun.

(Musaoğlu 1997: 43)

Veya:

Yağ verin yağlamağa,  
Bal verin ballamağa,  
Hodu gülmek isteyir,  
Goymayın ağlamağa.

### 2.2. Nevruzda Söylenen Şiirler

#### 2.2.1. Oyun Tekerlemeleri

Xıdır, xıdır xıd getir,  
Var deredn ot getir,  
Men Xıdırın neyitem  
Birce bele dayıyam,  
Ayağının nalıyam  
Başının torbasıyım

Xıdır'a Xıdır derler  
Xıdır'a çırağ goyorlar  
Xıdır'a pay yığmaya  
Biz gelmiştik hayınan  
Xıdır Nebî Xıdır İlyas

Bitti çiçek oldu yaz  
Men Xıdırın guluyom  
Boz atının çuluyom  
Xıdır getdi hayınan  
Bir gulanca dayınan  
Dayı palçığa batdı  
Xıdır, Xıdır, Xıdır İlyas  
Bitti çiçek oldu yaz

Xanım ayağa dursana  
Yük dibine varsana  
Boşgabı doldursana  
Xıdırı yola salsana

**Çatma, çatma çatmaya  
Çatma yere batmıya  
Xıdır payın kesenin  
Ayağı yere çatmıya  
Gece evinde yatmıya**

**(Amanoğlu 2001:26-27)**

**Godu, godunu gördün mü?  
Goduya selam verdin mi?  
Godu burdan ötende  
Kırmızı günü gördün mü?**

**(Nerimanoğlu 2002: 134-135)**

**Ay kosa kosa gelsene,  
Gelip selam versene  
Çömçeni doldursana,  
Kosanı yola salsana  
Ay uyruğu-uyruğu  
Sakalı it kuyruğu  
Kosam bir oyun eyler  
Kuzunu koyun eyler  
Yığar bayram honcası  
Her yerde düğün eyler  
Novrız novrız bahara  
Güller güller nübara  
Bağcanızda gül olsun,  
Gül olsun, bülbül olsun.**

**(Tamilla 2000)**

**Kosa geldi salam verdi.  
A kosa gelsene,  
Gelüp,  
Salam versene,  
Çömmçeni doldursana.**

**Kosa'nın ölü gibi yere düşmesi ile  
hep bir ağızdan:  
Başın sağolsun, Kosa.  
Erşin uzun, bez gısa,  
Kefensiz öldü Kosa.**

**(Devlet-Naskalı:1999:90)**

**Ay kos-kosa gelmişsin,  
Gelmişsin meydana sen.  
Almayınca payını  
Çekilme bir yana sen.  
Beş yumurta payındır,  
Olmaya aldanasan.**

**Benim kosam oynuyor,  
Gör nece dingiliyor.  
Kulak asanların da,  
Kulağı zingiliyor.**

**Benim kosam canlıdır,  
Kolları mercanlıdır.**



Kosama el vurmayın,  
Kosam yazık kanlıdır.

Emiri berk başında,  
Kalem oynar kaşında,  
Yüzellibeş yaşında,  
Çok civan öldü kosa.

(Nebiyev 1992:39)

A kosa-kosa, gelsene,  
Gelip salam versene,  
Çömçeni doldursana,  
Kosanı yola salsana.

Ay uyruğu-uyruğu,  
Saggalı it guyruğu,  
Kosam bir oyun eyler,  
Guzunu goyun eyler,  
Yığar bayram honçası,  
Her yerde düyün eyler.

Novruz, nevruz bahara,  
Güller, güller nübara.  
Bağçamızda gül olsun,  
Gül olsun, bülbül olsun,  
Bal olmasın, yağ olsun,  
Evdekiler sağ olsun.

Hanım dursun ayağa,  
Kosaya pay versin ağa.  
Mermer havuzun dört gırağında,

Bülbüller ohur şah budağında,  
Her ne istesem Hüda'dan allam,  
Dellek dükkanın yanına sallam  
Dellek dükkanı tamam çiragban,  
Nağara çalıb keserik gurban,  
Gurbanın olum, yaşlı çuhalı.  
Derbendli isen, yohsa buralı?  
Bağçamızda gül olsun,  
Gül olsun, bülbül olsun,  
Bal olmasın, yağ olsun,  
Evdekiler sağ olsun,  
Hanım, ayağa dursana,  
Kosaya pay versene.

(Nebiyev 1997)

### 2.2.3. Nevruz Şarkısı

Kış geçti, bahar geldi,  
Bülbülden ses geliyor  
Horuz bannaması duyuluyor  
Şatman, şatman,  
Nevruz günü mübarek  
Koy çıra yansın ve dostunda  
Koy ateş sönsün kötü insanın  
Koy Allah hoş baht etsin  
Açık gönüllüye ve cömerde

(Muratçeva 1998:279)

#### 2.2.4. Nevruz Türküsü

Nevruzda Güneşe söylenen türkü:

Gün çık, çık, çık,  
Keher atı bin çık,  
Oğlun kayadan uçtu,  
Kızın tandıra düştü,  
Keçel kızı koy evde  
Saçlı kızı götür çık,  
Gün bitti su içmeye  
Kırmızı don biçmeye,  
Gün özün yitirecek  
Kazı tez götürecek,  
Keçel kızı aparacak,  
Saçlı kızı getirecek.

(Amanoğlu 2001: 26-27)

#### 2. 3 Nevruz Konulu Şiirler

Yine güzel vetenime geldi yaz,  
Azad gönlüm bu âlemden  
ayrılmaz.  
Kim bu mavi güzelliğe vurulmaz?!

Gülüş dolur dudağlara semeni  
Bizim eller ohuyur bu nağmeni  
Semeni, ay semeni sahla meni,

Düzerem dört yanına nergisi,  
yâsemeni,

Semeni, ay semeni sahla meni.

Bu bayramda hir il meclis

düzelden,

Men el çekmem, senin kimi

gözelden

Sofraların bezeyisen ezelden,

Yaraşırsan otağlara semeni.

Bizim eller ohuyur bu nağmeni,

Semeni, ay semeni sahla meni.

Düzerem dört yanına nergisi,

yâsemeni,

Semeni, ay semeni sahla meni.

Men il boyu hesretini dözerem,

Ele bilme gözlemekten bezerem.

Yollarını sözlerinle bezerem

Getme menden uzağlar semeni.

Bizim eller ohuyur bu nağmeni,

Semeni, ay semeni sahla beni,

Düzerem dört yanına nergisi,

yâsemeni,

Semeni, ay semeni sahla meni.

(Makas 1987: 46-47)

**BALIKÇI NAĞMELERİ**

**DERYADAN PAY VERDİM**

Ketan üzüldü, yahu  
Suya düzüldü, yahu,  
Tor doldu  
Tarım oldu.  
Gayığım yarım oldu  
Novrozdan say alıb,  
Say verrem,  
Obaya, ulusa,  
Deryadan pay alıb,  
Pay verrem.  
Ketan üzüldü, yahu,  
Suya düzüldü, yahu!

(Nebiyev 1997)

### SELİ GELDİ

Röyama girdi, yahu,  
Sirrime bildi, yahu,  
Deryalara tor atdım,  
Üzümü güldü, yahu,  
Novrozun aşu geldi,  
Üstünde  
Balığın başu geldi.  
Keçirdim gözüne şamı,  
Güldü üzüme  
Novruz ahşamı.  
Küsülüler barıştı  
O yazda.  
Uç günlük beylerim  
Yarışdı doggazda.

Uzüme deryanın  
Yeli geldi.  
Ay eller,  
Balığın seli geldi.

(Nebiyev 1997)

### YÜZ İGİD DOĞULDU O YAZDA

Düştü toruma enzeli,  
Dünyanın gözeli.  
Honçaya goydum  
Başını,  
Durub hayladı  
Gardaşını.  
Deryada torlar doldu,  
Tarım oldu,  
Bol meyvem barım oldu.  
Gelinler söyündü  
Doggazda.  
Yüz igid doğuldu  
O yazda.

(Nebiyev 1997)

### BOLDU YAĞIŞ

Eski külek  
Geldi yağış,  
Gullalara  
Doldu yağış...

**Boldu yağış,  
Boldu yağış  
Elime güzel  
Gız geldi,  
Gız geldi,  
Novruz geldi,  
Novruz geldi.**

**(Nebiyev 1997)**

**DUMAN, GAÇ...**

**Duman, gaç, gaç,  
Rübendüvü aç, aç,  
Küreyivü dağlaram,  
Gaysağına  
Yağ çekerem,  
Yağlaram.  
Duman, gaç, gaç,  
Rübendüvü aç, aç.  
Yaralarvu bağlaram  
Seni yoldan sahlaram  
Duman, gaç, gaç,  
Rübendüvü aç, aç...  
Gün babam  
Od atında,  
Od bulud ganadında,  
Yel babam  
Yel altında  
Yelpizin ganadında,  
Seslesem**

**Dağdan geler  
Bağçadan, bağdan geler.  
Duman, göç, gaç,  
Rübendüvü aç, aç...**

**(Nebiyev 1997)**

**CÜCER. ARPAM**

**Atdım arpanı torpağa,  
Gattım yarmanı torpağa,  
Gara yelden boylan gel,  
Gar altından hoylan gel.  
Telli sünbülün gezer,  
Yelli hırmanı bezer.  
Yaman günün yamanı,  
Bereketvün amanı...  
Cücer, ay arpam, cücer,  
Cücer, ay arpam, cücer...**

**(Nebiyev 1997)**

**HO, HO, HO,**

**Huş ho, huş ho...  
Hodagcı üzden incer,  
Bahışdan, sözden incer,  
Kotan daşa düşende,  
Öküz öküzden incer.  
Ho., ho, ho,  
Huş ho, huş ho...**

Ho, ho, ho,  
Ho, ho, ho...  
Budag budağı ister  
Dodag dodağı ister,  
Kotan daşa düşende.  
Hodag hodağı ister.  
Ho, ho, ho,  
Ho, ho, ho...

Dağ döşünde yatana.,  
Gün geder ay batana.  
Gara kelim garğıyar  
Katan macı tutana.

Nevruz geldi, öküzüm, ho,  
Nevruz güldü, öküzüm, ho.  
Senin daşdabanğuvu  
Nevruz bildi, öküzüm, ho!

Buğdam semeni oldu,  
Huş ho, öküzüm, huş ho!  
Semeni yemeli oldu,  
Huş ho, öküzüm, huş, ho!

Sürüleri sağdı dur,  
Nevruz garı yağdı dur,  
Kotan seni gözleyir,  
Ke! yoldaşın sağdı, dur!

(Nebiyev 1997)

Gün çih, çih. çih.  
Keher atı min çih&  
Güneş çıkınca da bu koşuğun  
devamı okunur;  
Çıhdı güneş girmızı.  
Can gülüm can can.  
Topladı oğlan gızı.

Can gülüm can can.  
Her birimiz bir güneş.  
Can gülüm can can.  
Bir bağçanın ulduzu.  
Can gülüm can can.

(Devlet-Naskalı:1999:89)

Göğde ulduz kah geder.  
Kah eğlener, kah geder.  
Gem çekme deli könlüm.  
Üstümüzde Allah geder.  
Göğde bir guzu gördüm,  
Açdılar cennet gapısın,  
Sevdiğim gızı gördüm.  
Güzgünü attam çayıra,  
Yığılış gohum gardaş,  
İşimiz dönüb heyire...

(Devlet-Naskalı:1999:89)

Sayacı Nağmeleri

**Salam-aleyk, say beyler  
Novruz gelir, yey beyler!  
Sayacını haylayın,  
Sayaları saylayın,  
Say beylerden say alın,  
Paylamagçın pay alın,  
Novruz gelir say beyler,  
Novruz gelir, yey beyler!**

**Salam-eleyk say beyler,  
Birbirinden yey beyler.  
Dölüm mayalayı oldu,  
Novruz tez geldi, tez geldi.  
Sayam sayalı oldu,  
Novruz tez geldi tez geldi!**

**(Nebiyev 1997)**

**Semeni,  
Al meni.  
Her yazda,  
Sal meni.  
Semeni, ay semeni,  
Göyerderem men seni.  
Damara gan isterem,  
Ganım temiz gerek,  
Dosta sanım gerek.  
Cansız sanım olmaz,  
Sansız ganım olmaz.**

-  
**Semeni, sahla memi,  
İlde göyerdem seni.**

-  
**Semeni sazana gelmişem,  
Uzana uzana gelmişem.**

-  
**İlletimin loğmanı,  
Yamanlığımın amanı,  
Semeni, ay semeni,  
Göğerderem men seni**

**(Devlet-Naskalı: 1999:88-89)**

**Nevruz atlı sevilen canan dildar  
geldi,  
Tonu yeşil benizi kızıl dildar geldi.  
Şuh tebessüm naz kereşle Gülyar  
geldi,  
Çehresinde çiçek kokan uz yar  
geldi.  
Nevruz geldi yurt koynuna gülizâr  
geldi,  
Omuzunda kut-sevinci taşıyıp  
geldi.**

Kış evini bozan gamı defeden  
geldi,  
Sevgilimi göreceğim anım geldi.  
Tabiata renk veren keştekar geldi,  
Dağdan zem-zem bağdan hoş  
kokular geldi.  
Nevruz geldi kızlar güldü  
sevinerek...

(Devlet-Naskalı: 1999: 97)

Bayram yeli çardahlar yihanda,  
Novruz güli gar çiçeği çihanda,  
Ağ bulutlar köynekerin sıhanda,  
Bizden de bir yad eliyen sağ  
olsun,  
Derdlerimiz goy dikelsin dağ  
olsun.

(Devlet-Naskalı: 1999:13-14)

Heceler, heceler,  
Uzanır gündüzler,  
Gısalır geceler,  
Sallanar torbalar bacadan.  
Uşaglar pay ister ucadan:  
-Hanım bacı dursana,  
Torbanı doldursana,  
Gonağı yola salsana  
Verenin oğlu olsun,  
Vermeyenin kor gızı.  
(Musaoğlu 1997:42)

Ağırlığım-uğurluyum  
Odlara.  
Benle hoplamayan yadlara.  
Ağırlığım ad olsun,  
Odda yanan yad olsun  
Od üstünden atlanak,  
Her cefaya katlanak.  
Ağırlığım-uğurluğum  
Odlara.  
Benle hoplamayan yadlara.

(Nebiyev 1992:52)

Ben sihirli sümbülüm,  
Ben hayırlı sümbülüm.  
Tarlalar aylağımdır,  
Yamaçlar yaylağımdır.  
İnsanlara gereğim,  
Bereketin çöreğim.  
Yolcular yoldaşımı,  
Oğuz'un kardeşiyim.

Ak güller yayanım ben,  
İnsana hayanımdır ben.  
Ben dünyayı gezerim,  
Ben dünyayı bezerim.  
Ben hayırlı sümbülüm,  
Ben sihirli sümbülüm.

(Nebiyev 1992:54)

## GÜN, ÇIH, GÜN, ÇIH

Gün, çih, gün, çih  
Keher atı min, çih.  
Oğlun gayadan uçtu,  
Gızın tendire düşdü.  
Keçel gızı evde goy,  
Saçlı gızı götür çih.  
Gün getti su içmeye,  
Gırmızı don biçmeye,  
Gün özünü yetirecek,  
Keçel gızı aparacag,  
Saçlı gızı getirecek...

Novruz gelir, han gelir,  
Hoş avaz, hoş renk gelir.  
Süfrelere san olan  
Fetir gelir, an gelir.

(Nebiyev 1997)

## YARIM GELİB ŞAMDADI

Yarım gelib şamdadı,  
Nehrem, gel.  
Şamda değıl, damdadı,  
Nehrem, gel.  
Yarım gelib dağıdadı,  
Nehrem, gel...

Çarıqları bağıdadı,  
Nehrem, gel.  
El-ayağı yağıdadı,  
Nehrem, gel.  
Yarım gelib damdadı,  
Nehrem, gel.  
Damda değıl, Şamdadı,  
Nehrem, gel.  
Gelib çiha bu yaza,  
Kerem galib novruza  
Nehrem, gel, nehrem, gel.  
Nehrem, gel, nehrem, gel!

(Nebiyev 1997)

## HECİ DÜRMEK İSTEYİR

Novruz geldi, nehrem gel.  
Nehrem, gel, nehrem, gel.  
Memi çörek isteyir,  
Nehrem, gel.  
Heci dürmek isteyir,  
Nehrem, gel.  
Nehrem, gel, nehrem, gel.  
Nehrem, gel, nehrem, gel.

(Nebiyev 1997)



## GÖZÜM YAMAN YOLDADI

Yarım hele Ovdadı,  
Nehrem, gel.  
Gözüm yaman yoldadı,  
Nehrem, gel.  
Belke yarım dardadır,  
Nehrem, gel...  
Gabagda al yazım var,  
Novruza niyazım var.  
Nehrem, gel,  
Nehrem, gel,  
Nehrem, gel,  
Nehrem, gel.

(Nebiyev1997)

YAR, YAYLIĞIN MENDEDİ...  
Yar, yaylığın mendedi,  
Nehrem, gel.  
Sermişem çemendedi,  
Nehrem, gel.  
Eriyib yere gedince,  
Nehrem, gel.  
Menim gözüm sendedi,  
Nehrem, gel.  
Gümanım bu yazadır,  
Muradım Nevruzadır.  
Nehrem, gel, nehrem, gel.  
Nehrem, gel, nehrem, gel...

(Nebiyev1997)

## CEHREM MENİM

Ceh-ceh çeken cehrem benim  
Barım benim, behrem benim.

Cehrem benim,  
Cehrem benim.  
Barım benim,  
Behrem benim.

Cehrem boyuttu,Gülgızı,  
Cehrem oyuldu Dilgızı.  
Şahmeddini çobanniğa  
Cehrem verdi.

Cehrem aldı oyalığını,  
Cehrem tuttu toylağını.  
Uruzu mu herenim  
Novruzlumu körenim,

Cehrem benim,  
Cehrem benim.  
Varım benim,  
Behrem benim..

(Nebiyev 1997)

**AZERİ ÇEHRENAĞMELERİ.  
GÜLMALININ YANI CIRIG**

Gülmalinin yanı cırıg,  
Eyir, cehrem, eyir.  
Firenk şalının zati gırıg,  
Eyir, cehrem, eyir.  
Uşag galdı tumançag,  
Eyir, cehrem, eyir.  
Gelin galdı yalıncağ,  
Eyir;cehrem, eyir.  
Eyir, cehrem, eyir,  
Eyir, cehrem, eyir...

(Nebiyev 1997)

**DARAN, YUNUM**

Taran, yunun, taran, yunun,  
Daran, yunun, daran, yunun.  
Taran, taran,  
Daran, daran.  
Daran, daran,  
  
Taran, taran.  
  
Taran, yunun, taran, yunun,  
Daran, yunun, daran, yunun.  
Daran, taraz gel cehreye,

Taran, daraz gel, cehreye.  
Az-az, gel cehreye,  
Naz-naz gel cehreye  
Beyaz gel cehreye,  
Her yaz gel cehreye  
Ağzımdadı, nubarı, dadı,  
Nevruz gelib gapıdadı  
Taran, yunun, taran, yunun,  
Daran, yunun, darari, yunun!

(Nebiyev1997)

**CEHREM SINDI, AY USTA**

Cehrem cefakeşdi,  
Cehrem vefakeşdi,  
Alhanın donnuğun,  
Zalhanın donnuğun  
Cehrem eyirib, ay usta,

Uşaglarm geydiyi  
Bütün bu pal-paltann

Dizdiyin ipliyyin  
Cehrem eyirib, ay usta.  
Uşaglar paltarsız galdı,  
Novruz gapını aldı.  
Neyim indi, ay usta,  
Cehrem sindı, ay usta.  
Cehrem evde bir gül idi,

Gün deyildi, sümbül idi.  
Gece-gündüz ohuyardı,  
İpliğinden gız-gelin  
Parçalar, halılar tohuyardı.  
Cehrem bir bülbül idi,  
Cehrem gizil gül idi.  
Uşaglar paltarsız galdı,

Novruz gapını aldı.  
Neynim indi, ay usta.  
Cehrem sındı, ay usta.  
Cehremin üste Zehra geldi,  
Gözü göy, pisniyyetdi.  
Şerabanının gel catdadan,  
Gözü lap giyametdi  
Talvarda çuval-çuval,  
Yunum galdı, ay usta.  
Unnugda bur ovuç  
Unum galdı, ay usta.  
Uşaglar paltarsız galdı,  
Novruz gapını aldı.  
Neynim indi, ay usta,  
Cehrem sındı, ay usta.

(Nebiyev1997)

### HALHALIM DAĞILDI

Halhalım dağıldı  
Eyir, cehrem, eyir, cehrem  
Getti hanım, itdi hanım,

Eyir, cehrem, eyir, cehrem.  
Hanı kannan gopardılar  
Bütün eller heberdiler.  
Can guşumu apardılar  
Eyir, cehrem, eyir, cehrem.

(Nebiyev1997)

"Honcaya goydum balığı,  
Ta bezeyim ortalığı,  
Kerdişe sal çalmalığı,  
Çünkü yetişib firuz,  
Hoş keçecekdir Novruz.

Tahçaya goydum çırağı,  
Rövşen ellesin buçağı,  
Işıkladırsın otağı,  
Çünkü yetişib firuz,  
Hoş keçecedir Novroz."

(Çay 1993:94)

Bayram yeli çardahları yihanda,  
Novroz gül, kar çiçeği çihanda,  
Al bulutlar köyneklerin sıhanda,  
Bizden de bir yad eliyen sağ  
olsun,  
Dertlerimiz goy dikkelsün dağ  
olsun  
Bayramıdı gece guşu ohurdu,  
Adahlı gız bey çorabın tohurdu,

Herkes şalın bir bacadan sohurdu,  
Ay ne güzel gaydadı şal sallamah,  
Beğ şalina bayramlığın bağlamah.  
Şal istedim mende övde ağladım,  
Bir şal alup tez belime bağladım,  
Gulam gile gaşdım şalı salladım,  
Fatma hala mene çorap bağladı,  
Han nenemi ya da salup ağladı  
Bayram olup kızıl balçih ezeller,  
Nakgış vurup otahları bezeller,  
Tahçalarda düzmeleri düzeller,  
Gız gelinin fındıhçası, henası,  
Heveslener anası, gaynanası,  
Bakiçinun sözi, sovu, kağızi,  
İneklerin bulaması, ağızı,  
Çerşenbenin girdekanı, mövizi,  
Gızlar deyer atıl batıl çerşenbe.  
Yumurtanı göyçek gülli boyardıh,  
Çakgışdırup sınanların soyardıh,  
Oynamahdan birce meger  
doyardıh,  
Eli mene yaşıl aşih vererdi,  
İrza mene novruz güli deredi....

(Makas 1987:39-40)

## BAHAR GELİR

Nevruz bayramıdır, ilk bahar gelir,  
Kışın el- ayağı yığışır demek,  
Fakat ele bil ki, ona ar gelir

Yaza teslim olup geri çekilmek.

Ahı o hele de dondurur yeri,  
Ahı, üç ayı da tamam olmamış,  
Hele bu goncanın doymur gözleri,  
Ömür başa çatır o kam olmamış.

O esip, o coşup tufan etse de  
Gene gala bilmir toprağın üste,  
En büyük çayları buzla örtse de  
Ayağı değmemiş bulağın üste.

Güneye düşen kar talalanıbdır,  
Nevruz çiçeği de görünür tek-tek,  
Ele bil dağ döşü alovlanıbdır,  
Bir şama benzeyir çıkan her çiçek.

Dağın başındasa buz salkımları  
Hele de kayalar, gedikler kardır,  
Aranda toprağın kalkıp buharı,  
Orada kış ise burda bahardır.

Bazen alaçolpov öyle yağır ki,  
Deyirsen, lap dize kalkacak bu kar,  
Bazen güneş çıkıp ele şehir ki,  
Açıp yakasını gezir adamlar.

Şimdi yağan kar da esen külek de  
Öyle bil son sınağ son bahanedir,  
Odur. Bahar gelir ipek gömlekde,  
Kışsa Öz kürküne bürünüp gedir.

Nevruz bayramıdır, ilk bahar gelir,  
Kışın el ayağı yığışır demek  
Fakat ele bil ki ona ar gelir  
Yaza teslim olup geri çekilmek.

Balaş Azeroğlu

(Nasrattınoğlu 1984: 80)

Heyder Baha'ya Selam

Heyder baba ıldınmlar sahanda,  
Seller sullar şakgıldayup ahanda,  
Cızlar ona şef bağılyup bahanda,

Selam olsun şövketize elize  
Menim de bir adım gelsin dilüze

Heyder Baba, kehlüklerin uçanda  
Kol dibinnen dovşan galhip  
gaçanda,  
Bahçaların çiçeklenüp açanda,

Bizden de bir mümkün olsa yad ele

Açılmayan Örekleri şad ele.

Bayram yeli çardahları  
yihanda,  
Novruz güli, gar çiçeği

cihanda,  
Ağ bulutlar köynekleri sıhanda,

Bizden de bir yad eliyen sağ  
olsun,  
Derdlerimiz göy dikelsin dağ  
olsun.

Heyder Baba, gün daluvı dağlasın,  
Üzün gülsün bulahların ağlasın,  
Uşahların bir deste gül bağlasın,

Yel gelende ver getirsin bu yana  
Belki benim yatmış bahtim oyana

M. Hüseyin Şehriyâr

(Kılıç-Şimşek 1991: 34-37)

Novruz Arzular

Qalxm , qalxm, ay eller,  
Ne yatmışıq, bu yazdı!  
Göz açır novruzgüller,  
Şaxtanın gönlü azcı

Qayalarda parlayan  
Qılıncdır mı, sudur mu?

Berekete el basan  
Xıdır İlyas budur mu?

Budur mu örönqala?  
Elince, Eshab-ı Kef?  
Cıdır düzü gözleyir  
İgidleri şef be şef

Bizim igid Babekin  
Eli qaşındadır mı?  
Koroğlu delileri  
Dağlar başındadır mı?

El-obanm sözüdür:  
"Başlı başını saxlar".  
Başçı başı saxlasa,  
Xalqı dil deyip ağlar...

Bu ne sözdür, deyirler:  
Eli, elden ayırma...  
Cavanşiri sesleyin!  
Xaber verin ayırma!

Ed qalası ayaq mı?  
Seslenir mi cengisi?  
Qarabağ atlarının  
Tutulsun özengisi!

Yeriyip Beyleqandan  
Ulu Tebriz'e geder,  
Nesiller bir-birini

Yürüyüşe seslesinler.

Yaz atlanıp yeriyir,  
Çöllere yürüşü var.  
Bu baharda qardaşın  
Qardaşla görüşü var.

Laçınlar zirvelerden  
Leke atsın bahara.  
Novruz uğur dilesin  
Qıy çeken qartallara.

Seslensin mahnıları:  
"Men Laçınam neylerem.  
Yarasını susdurup  
Bayquşları teylem"

Eziz novruz gününde  
Görek Tebrizlileri.  
Oyadaq cengilerle  
Sebri denizlileri.

Novruş görüşü gündür  
Görüşüp sarmaşaq biz.  
Çataq Araz tongalı  
Alışsın hasretimiz.

Atlılar öz atıyla  
Bu tongaldan atılsın,  
Serhed direkleri de  
Yanar oda çatılsın.

Qalxın, qalxın ey eller,  
Ne yatmışıq, bu, yazdı.  
Göz açıp novruzgüller  
Şaxtanın ömrü azdı.  
Yaz, nağmelerin ülkede dilden dile  
düşsün,  
Her bir sözünün tesiri dilden dile  
düşsün.

Novruz bizim öz bayramımızdır  
gülün eller,  
Etrinden alın her çiçeyin, her  
gülün eller.

Ca'ferHANDÂN

(Makas 1987:14-15)

YAZ GELDİ

Yaz geldi, bahar oldu, kışın şiddeti  
getdi,  
Kar bitti, külek yatdı, soyuh ahıra  
yetdi.

Gün çıktı ışıklandı yazın çenli  
havasın,  
Terk etti hevâ, tutgun olan tîre  
libâsın.

Gök semti açıldıkça gönüller de  
açıldı,  
Dünya yüzüne zevk ü sefa indi  
saçıldı.

Abbas SIHHAT

(Makas 1987)

## 3. BAŞKURLAR

### 3.1 Nevruzda Söylenen Şiirler

#### 3.1.1. Nevruz Dilekleri

Matur bulha balağız  
Urı yakşı karagız  
Yaman küzzen haklagız  
Nawruz ulhın möbarek

Türkiye Türkçesi

Güzel olsa çocuğunuz  
Ona iyi bakınız  
Yaman gözden saklayınız  
Nevruz olsun mübarek

(Süleymanov 2000:307-310)

Minde bawlı karsıga bar  
Şunu horay kilgen min  
Sonaysan at algan min  
Baharzan eyer algan min

Sınlap hine kilgen min  
Borolop hine ingen min  
Hin timer bulhan min-kümer  
İreterge kilgemmen

Türkiye Türkçesi

Bende kemer bağı şahin var,  
Şunu sorup geldim ben  
Son aydan at alan ben

Bahardan eyer alan ben  
Sınlap sana gelen ben  
Çevrilip sana giren ben  
Sen demir olsan, ben kömür  
Eritmeye geliyorum

(Süleymanov 2000:307-310)

Gözör hüzem şul hezge  
Kızındı bir hin bezge  
Javap bulır ul hezge  
Nawruz ulhın möbarek!

Türkiye Türkçesi



Rica sözüm şu size  
Kızınızı verin bize  
Sevap olur o size  
Nevruz olsun mübarek

(Süleymanov

2000:307-310)

Agizel buyı gel tirek  
Yaprakları hip hirek  
Tamak katkan may kerek  
Nawruz möberege bar

Nawruz haki ber altın  
Karamana yoltan-yoltan  
Karahana, bir-ike altın  
Nawruz möberege bar

Türkiye Türkçesi

Akidil boyu hep ağaç  
Yaprakları çok seyrek  
Damak sertleşti yağ gerek  
Nevruz mübareği var

Nevruz hakkı bir altın

Bakma pırıl pırıl  
Bakarsan ver iki altın  
Nevruz mübareği var

(Süleymanov 2000:307-310)

Ey Zeynulla, Zeynulla  
Marı may aşay mulla  
Kilteregez ni bulla  
Nawruz möberege bar

Türkiye Türkçesi

"Ey Zeynulla Zeynulla  
Tereyağ yiyor molla  
Getiriniz ne varsa  
Nevruz Mübareği var"

(Süleymanov 2000:307-310)

"Yıldın başı an bulhın  
İriziği mul bulhın  
İgender şaşıp unhın  
Kazandartaşıp torhon"

Türkiye Türkçesi

(Süleymanov 2000:307-310)

"Yılın başı iyi olsun  
Rızıklarınız bol olsun  
Tahıllar acayip çıksın  
Kazanlarınız taşıp dursun!"

İkiz doğarsan sağlam doğ  
Biri kız, biri oğlan  
İkiz doğurmak evde var  
Yortta tügel, zatta bar"

(Süleymanov 2000:307-310)

İğiz birhen, tigez bir  
Bere-hılıw, bere ir  
İgez imgekhanalmay  
Yat kuz menenkaralmay

(Süleymanov  
2000:307-310}

Berew bulhan- beregey bul  
Ustan alıp usta tul  
Mılıw bulhan, tıyıw bul  
Ul bulhan, uzaman bul  
Ustan aşıp alga tul  
Duştarındı kötöp al  
Doşmanında yetep al!

İgez tıvhani tigez tıw  
Beren-ike, beren-ul  
İgez tabıw yortta bar  
Yortta tügel, zatta bar

Türkiye Türkçesi

Türkiye Türkçesi

"İkiz verirsen sağlam ver  
Biri güzel biri er  
İkiz sakat sayılmaz  
Yabancı gözle bakılmaz

"Bir olursan buna değer ol  
Avuçtan alıp, avuca dol  
Güzel olursan sabırlı ol  
Oğul olursan sayılan ol  
Avuçtan taşıp, önüme dol  
Dostlarını bekle  
Düşmanını yen!"

(Süleymanov 2000:307-310)

**"Nawrız'da kem karttarzın**

**Helen belmey**

**Şul keşenen işegenen**

**İriş inmey**

**Nawrız'da onatkandın**

**Oldarız**

**Orolganı"**

**Eşkinmeysel, unga hulga**

**Türkiye Türkçesi**

**"Başını alır baban**

**Budını alır ağan**

**Kardeşin ayağını**

**Yengen alır peltasini**

**Yanlaru olur kızın**

**Damata, oğula büyük sırt"**

**Türkiye Türkçesi**

**(Süleymanov 2000:307-310)**

**"Nevruz'da kim ihtiyarları**

**Ziyaret etmez**

**O kişinin kapısından**

**Mutluluk girmez**

**Nevruz'da unutan**

**Büyükleri**

**Vurulmuş"**

**İşe yaramadan sağa sola**

**Navruz yılga baş bulır**

**Boyzay aşka baş bulır**

**Boyzay unha aş bulır,**

**Unmaha taş aş bulır**

**Yıldın başı un bulhın**

**İrızıgı mun bulhın**

**İgender şaşıp unhın**

**Kazandar taşıp torhon**

**(Süleymanov 2000:307-310)**

**Başın alır atayın**

**Boton alır agayın**

**Karındaşın, agayın**

**Yengen alır togayın**

**Yanbaş bulır kızga**

**Koyew, ulga- beyek ürkes**

**Kilen, kızga-belekey ürkes**

**Bir könderzen hilen**

**İlder bulhın imen**

**Türkiye Türkçesi**

**Nevruz yıla baş olur**

Buğday yemeğe aş olur  
Buğday bolsa, aş olur  
Değilse taş aş olur  
Yılın başı iyi olsun!  
Rızıklarınız bol olsun  
Tahıllar arayıp çıksın  
Kazanlarınız taşıp dursun  
Ver günlerin tenhasını  
İller olsun sağlam

(Süleymanov 2000:307-310)

### 3.1.2. Nawruz Hamakları

Havanan osor men kaz  
Menenen başlığı ber kaz  
Asılır möherrem yaz  
Nawruz möberege bar

Nawruz eyte, bez kildek  
Kotlo yamdlin kürzek  
Izge doğalar kıldık  
Nawruz möberege bar...

Agizel buyi gel tirek  
Yaprakları hip-hirek  
Tamak katkan may kerek  
Nawruz möberege bar...  
Navruz hakk her altın  
Karamay yoltan yoltan  
Karalian bir-ike altın

Nawruz möberege bar...

Ey, tüş bikem, tüş bikem  
Tüşöp başmak key, bikem  
Nawruz haki her, bikem  
Nawruz möberege bar..

Hawala seben tızlar  
Bil öyze küpter kızzar  
Ular(zı) kürep, es hızlar  
Nawruz möberege bar...

Bılbıl hondugas hayray  
Tutuygoş şeker seyner  
Kekuk, karga eze kaynar  
Nawruz möberege bar...

Ey Zeynulla, Zevnulla  
Harı may aşar mulla  
Kilterhegez ni bula  
Nawruz möberege bar... "

"Matur bulha balağız  
Una yahşi karagız  
Yaman küzzen haklagız  
Nawruz ulhın möberek...

Matur kizzın yazigi yok  
Şekertterzen azigi yuk  
Bir üpkenden yazığı yuk

**Nawruz ulhm möberek...**

**Ay-hay kiip matur kızzar  
Kürhen, yoregen hızlar  
Beyet eytebez bezzer  
Nawruz ulhn möberek...**

**Işamangız kızzarga  
Oşta bulır hüzzerge  
Heyle kiler hezzerge  
Nawruz ulhın möberek...**

**Asıwlanman ezzerge  
Bez eytebez hezzerge  
Bez kildek kız küzlerge  
Nawruz ulhın möberek..**

**Siber iken anahı  
Nindeg iken halahı?  
Barıp kürep kalahı  
Nawruz ulhın möberek...**

**Yörömes inem mal bulha**

**Maturırak yer bulha  
Urlar inem yaybulha  
Nawruz ulhın möberek...**

**Urlar inem, kul bulha  
Kası inem, yul bulha  
Kızıimine hup bulha**

**Nawruz ulhın möberek...**

**Matur iken balahı  
Ni hel itep alahı  
Kilhe bezge yarayhı  
Nawruz ulhın möberek...**

**Gozor huüzem şul hezge  
Kızındı bir hin bezge  
Sawap buhr ul hezge  
Nawruz ulhın möberek...**

**Agay, eşen un bulhın  
Mal-tıvarm mul bulhın  
Bez eytkende küre tor  
Nawruz ulhın möberek...**

**Türkiye Türkçesi**

**Havadan uçar bin kaz,  
Binini baçı bir kaz  
Açılır muharrem yaz  
Nevruz mübareği var**

**Nevruz diyor, biz geldik  
Kutlu cemalini gördiik  
Aziz dualar kıldık  
Nevruz mübareği var...  
Akidil boyu hep ağaç  
Yaprakları çok seyrek  
Damak sertleşti yağ gerek**

**Nevruz, mübareği var...**

**Nevruz hakkı bir altın  
Bakma pırıl-pırıl  
Bakarsan, ver iki altın  
Nevruz mübareği var...**

**In bacım, in bacım  
Inip ayakkabı giy, bacım  
Nevruz hakkı ver, bacım  
Nevruz mübareği var...**

**Havada sinek uçar  
Bu evde çoktur kızlar  
Onları görünce, içim sızlar  
Nevruz mübareği var...**

**Bülbül öter  
Tuti kuşu şeker çiğner  
Guguk, karga izi kaynar  
Nevruz mübareği var...**

**Ey Zeynulla, Zeynulla  
Tereyag yiyor molla  
Getiriniz ne varsa  
Nevruz mübareği var..."**

**"Güzel olsun çocuğunuz  
Ona iyi bakınız  
Yaman gozden sakınlınız  
Nevruz olsun mübarek..**

**Güzel kızın suçu yok  
Şakirtlerin azığı yok  
Bir öpenin suçu yok  
Nevruz, olsun mübarek..**

**Ah-vah çok güzel kızlar  
Görsen yüreğin sızlar  
Beyit söylüyor bizler  
Nevruz olsun mübarek..**

**İnanmayınız kızlara  
Usta olur sözlere  
Hile gelir sizlere  
Nevruz olsun mübarek..**

**Kızma sen bizlere  
Biz söylüyoruz sizlere  
Biz geldik kız gözlemeye  
Nevruz olsun mübarek..**

**Güzel imiş anası  
Nasıl acaba çocuğu  
Varıp görüp bakası  
Nevruz olsun mübarek..  
Yürümez idim mal olsa  
Daha güzel yâr olsa  
Çalar idim yay olsa  
Nevruz olsun mübarek..  
Çalar idim kol olsa  
Kaçar idim yol olsa**

Kızı bana güzel olsa  
Nevruz olsun mübarek..

Güzel imiş çocuğu  
Neler yapıp alası  
Gelse bize yaradı  
Nevruz olsun mübarek..

Rica sözüm şu size  
Kızını ver sen bize  
Sevap olur o size  
Nevruz olsun mübarek..

Ağam, işin başarılı olsun,  
Malın mülkün bol olsun  
Bizim söylediğimizi gör  
Nevruz olsun mübarek..  
(Süleymanov 2000:307-310)

### 3.1.3 Oyun Tekerlemeleri

Yeri delerek çimen çık,  
Memeleri delerek süt çık,  
Kazığa kulun başlansın,  
Sabadan koku çıksın,  
Koşturup topuz almadan  
Halkım sağ salim olsun.  
Yeri delerek çimen çıksın,  
Memeleri delerek süt çıksın,  
Çocuksuzlar çocuk sahibi olsun,  
Bebeğin ağlayan sesi çıksın

(Akmataliyev 2002: 22)

### 3.1. 4. Nevruz Nasihatleri

Nawruz'da kem karttarzin  
Helen belmey  
Şul kesenen işegene  
Iris inmey

Nawruz'da onotkandın  
Ololarzı  
Eskinmeyse, unga hulga  
Orolganı

Nawruz'da ata-inehe  
İşlemegen  
İzgelek ni igelek ne  
His belmegen  
Tinis toror beleğe tik  
Belekhezzen  
Eş unmaş, işetmehe  
Telek hüzen

Ololarzan alfaiiha  
Al erehmet  
Kaygi kiirmeli yeşerhen hiri  
Gel erehet  
Ber erehmet kotkara, ti  
Men belelen  
Künelende saflandırır  
Hem yene le

**Atan-İnen fatihanı**

**Yenen paklar**

**İl- yortondonfatihahı**

**Yenen haklar**

**Nawruz kilde kantarma**

**Ker kürep sık**

**Her berehen kotlay- kotlay**

**Küreşep sık**

**Her bene küstenes bir**

**Bir sazaka**

**Yennet buhr kilesegen**

**Hay inşalla**

**TürkiyeTürkçesi**

**Nevruzda kim ihtiyarları**

**ziyaret etmez, o kişinin kapısından**

**mutluluk girmez**

**Nevruzda unutan**

**Büyükleri,**

**İşe yaramadan sağa sola**

**Vurulurmuş**

**Nevruzda babasım-atasını**

**Hatırlamayan**

**Azizlik ne iyilik ne**

**Hiç bilmeyen**

**Sakin olur bileği sadece**

**Bilgisizin**

**Başarılı olmaz, duymazsa**

**Dilek sözün**

**Büyüklerden al fatiha**

**Al teşekkür**

**Kaygı görmeden yaşarsın sen**

**Hep rahat**

**Teşekkür kurtarır diyorlar**

**Bin belâdan**

**Gönlünü saflandır**

**Ve daha da**

**Babanın ananın fatihası**

**Canını paklar**

**İl-yurt fatihası**

**Canını saklar**

**Nevruz geldi ihtiyarlarına**

**Gir görüp çık**

**Her birini kutlaya kutlaya**

**Görüşüp çık**

**Her birine hediye ver**

**Ver sadaka**

**Cennet olur geleceğin**

**Hey, inşalla**

**(Süleymanov 2000:310)**

## **4.ÇAVUŞİSTAN**



#### **4.1.Nevruzda Söylenen Şiirler**

##### **4.1.1. Nevruz Şarkısı**

**İlkbaharda kesilmiş bahar odunu  
Beyaz İdil'e gitsin yol olsun,  
Bizim çalıştığımız bizim  
yaptığımız,  
Baba anne evine mal olsun**

**Ah! Babacığım anneciğim,  
Ayağınızın altına döşeme olayım  
mı?  
Severseniz basın  
Sevmezseniz kaldırın**

**Makinayla kesilmiş çemberin başı  
İpek yetmediği için açık duruyor,  
Sizin elinizdeki dolu kadeh,  
Ben şarkı söylemediğim için  
duruyor**

**(Yılmaz 2000:383)**

## **5. KAZAKİSTAN**

#### **5I.Nevruzda Söylenen Şiirler**

##### **5.1.1. Nevruz Alkışları**

**Qıs ötip, qar ketip,  
Şıraylı jaz jetip,  
Şaruanı kenelgen  
Meyramı ejelden**

**Quttı bolsm, bul Naurız!**

**Türkçesi**

**Kış geçip, kar gidip,  
Aydınlık yaz gelip,  
İçin rahatlayıp,  
Bayram olan ezelden,  
Kutlu olsun bu Nevruz!**

**(Devlet Naskah: 1999:49)**

**... Amansız ba?**

**Ulıs oñ bolsın!**

**Ak mol bolsın!**

**Kayda barsa jol bolsın!**

**Ulıs baktı bolsın!**

**Tört tülük aktı bolsın.**

**Ulıs bereke bersin,**

**Bâle-jala jerge yensin!**

**(Eker 1993:42-43)**

**(Tenir) Bahıttı as bersin,**

**Ulıstın ulı küninde,**

**Ulın onğa konsun,**

**Kızın kığa konsun,**

**Kıtvan malın öriske tolsun,**

**Davletindi arınsın,**

**Düşmanın basılsın,**

**Menin be gen bul batam**

**Ulıs künge saktap jürgen bolsın**

**Türkiye Türkçesi**

**"(Tanrı) Bahtlı aş versin,  
Ulusun ulu gününde,  
Oğlun on olsun,  
Kızın kırk olsun,  
Malların çok olsun,  
Zenginliğin artıversin,  
Düşmanın yok olsun,  
Sana verdiğim bu dua,  
Ulus günü hürmetine geçsin"**

**(Çınar 2000:452)**

**"Jasın kuttı bolsın,**

**Ömir janın uzak bolsın,**

**Ulus baktı bolsun,**

**Tört tülük aktı bolsun,**

**Ulıs bereke bersin,**

**Lele- jala cerge ensin,**

**Ulıstın ulı küni kuttı bolsın,**

**Navrızımız kuttı bolsın,**

**Kızır koldasın,**

**Tenir jalgasm"**

**Türkiye Türkçesi**

Yaşın kutlu pömrün uzun olsun,  
Ulus bahtlı olsun,  
Dört çeşit malınız çok olsun,  
Nevruz bereket versin,

Laleler sümbüller açsın,  
Ulusun ulu günü kutlu olsun,  
Nevruzunuz kutlu olsun,  
Hızır yoldaşınız olsun,  
Tanrı kororusun"

(Çınar 2000:452)

### 5.1.2. Oyun Tekerlemeleri

Tıdanızlar, tıdanızlar!  
Toy dabilin kağıp turğan,  
Mina biz ben,  
Estimegen, estinder,  
Tındamağan tıdnlar!  
Nawrız toyı baslaldı,  
Bul orında turmanlar

Türkiye Türkçesi

Dinleyiniz dinleyiniz,  
Toy davulunu çalıp duran,  
Buradayız işte biz,

İşitmeyenler işitsin,  
Dinlemeyenler dinlesin,  
Nevruz toyu başladı  
Buralarda durmayınız  
(Çınar 2000:452)

Samalık samalık  
Gök kuş gözünü açtı mı?  
Ayağını yere bastı mı?  
Samalık samalık  
Semerkant'ın gök taşı,  
Eridi mi gördün mü?

(İbrayev 2002:87)

### 5.2. Nevruz konulu Şiirler

#### NAWRIZ KÜNİ

Kün şuwakta mawjırap,  
Bürgiştöp yeski kurımın,  
Aymalap uljan balasın:  
"Karağım, sawlem, kulınım!  
Kıskı ızğarda bürisip  
Mügedek bolıp ölip yen  
Janarsın dep jaz tuwa,  
Keneptek köylek tigip yem,  
Kalın kar yerip suw bolıp,

Saysalalar güriilder  
Kök şöbi sığıp jelkildep

Yerten düniye külimder  
Külimder düniye oynarsın

Küren tayın at bolıp,  
Böygege kossan, keltersin",  
Jurttan jeke tak bolıp,  
Kolda ırışığı, bükşendep

Kempir keldi şuwakka:  
Şalım kaytpay küttirdi,  
Ketip yed mına suwatka,  
Kün şırayı kelin-aw,

Ja bolıp kalğan sekildi. -  
Aytbakşı, yene, nawrızğa  
Astın ba köje yetindi? -  
Askan boldum birdeme,

Kök attın salıp şekesin.  
Aide Özin kurmısın?  
Kılmın- kılmm yetersin? -  
Nawrızdı toylar ne küy bar,

Ulı künde üydeme!  
Tay dey me sağan joğındı!  
Guw, guw, guw... ângime..  
Berkimbaydın üyinde

Bıyday köje bulanıp  
Bırjıyya psken küyinde.  
Kuttı bolsm nawrızın

Jana tilek Jana jıl  
Samarkan tasın yerigen  
Nawrızdın toyı dedi- bul...  
Şaldar kirdi kneske,  
Bayağıdan bastaldı  
Kınınan pışak suwırıp,  
Şal koluna bastı aldı

(Eker 1993:42-43)

### NAWRIZ ÖLENLERİ

Ulıs küni kazan tolsa,  
Ol jılı ak mol bolar,  
Ulı kişiden bata alsan,  
Sonda oljalı jol bolar...  
Ulıstın ulı küninde,  
Bay şığadı balbırap,  
Kasında jas jetkinşek,  
Tulımşağı salbırap,  
Bölbışe sığar balpıyıp,  
Kündigi basta kaykıyıp,  
Kelinşek sığar kerilip,  
Sâvkelesi sawdırap.  
Kız şığadı kılmayıp  
Yeki közi jawdırap.  
Ak bökenbey sarkırap.  
Kul kutılar kurıktan,  
Kün kutılar sırıktan,  
Ketik ıdıs şömiştin

Buwı keter burkırıp.

(Eker-Abatoğlul993:42-43)

### NAWRIZ TILEGI

Birewim yekew bolıp mal kosıldı,  
Korağa buzalw, lak, kozı doldı.  
Izğarlı suwık kıstın kari kemip,  
Aspannan kün külimdep şıraydı  
ondi.

Uzamay kar da keter, jaz da bolar,  
Say-sala kürildesip suvga tolar.  
Bölenip jer jibekke, mun kulpırıp  
Şalğınğa kök oraylı awıl konar.  
Jaz iyisi bugın keldi, jan jayladı,  
Keşeği körgegen beynet artta kaldı.  
Ömirge jan joldar aşatuğun  
Jana jıl bügingi kün jazdın aldı!

-Katın. tur. köjendi as, basındı sal  
Keleyin túske şeyin men jayıp mal  
Jana jıl dilek küni, ömir basi  
Toyınsın bügingi kün jas balalar.

Bas koskan şaldar, jastar bölek  
bölek  
Kamdanğan üy kijası meyramdı  
yalep  
Şarnı şaykaldırıp alıp keldi

Şaldardan yendi buğan bata kerek

Aksakal „ıyla amin" batandı ber,  
Köpersin kögergende yenbekşi  
yel

Birmalın keler jılga yekew kılıp  
Kasıpke jumsalmağan  
kalmasıyer

Bereke künnen künge tasa bersin,  
kedeydin üstemdigi asa bersin  
Kuş kasıp uyımdasıp, kağambolıp  
Yel örlep, ilgeri ayak basa bersin

(Eker-Abatoğlul993:42-43)

## 6. KIRGIZİSTAN

### 6.1. Nevruzda Söylenen Şiirler

#### 6.1.1. Tekerleme

"Yeri delerek çimen çık,

Memeleri delerek st ık,  
Kaziğa kulun başlansın,  
Sabadan koku çıksın,  
Koşturup topuz almadan  
Halkım sağ salim olsun.  
Yeri delerek imen ıksın,  
Memeleri delerek st çıksın,  
ocuksuzlar ocuk sahibi olsun,  
Bebeğin ağlayan sesi çıksın"

(Akmataliyev 2002: 22)

## 6.2. Nevruzda Konulu şiirler

Beştogool Nooruzdun  
Bakıloo baştalışı  
Eski cıl menen canıcıldın  
Cankırap atalışı  
Ay aalamdı canılap  
Allanın Nooruz canırat  
Nooruzdamada bayeeke  
Kar trtp ıgat  
Bayeekey mayram eken  
Kazanı tolo ayran eken

Kaynatıp baarı smlk  
Karı, caşta sayran eken  
Beştogool'do cez geldi.

Trkcesi:

Beştogool Nevruz'un  
Nezaretı başlangıcı  
Eski yıl ile yeni yılın  
Parlak bir ada sahip  
Btn beşeri alemi yenilenir  
Allah'tan Nevruz yenilenir  
Nevruz'lamada kar ieği  
Karı delerek çıkagelir  
Karieği bayramı  
Kazanı dolu yoğurt  
Kaynatır hepsi smlk  
Koca-yaşlı herkesin bayramı  
Beştogool'da bahar geldi.

(Kırbaşev 2000)

Keldi Nooruz,  
Boldu aalam alasal,  
Kndn nuru tklp  
Kıldı erdi gldv şan.  
lbgn kulga boldu caz,  
Konom desen:  
Mına maydan,  
Carkırgan suluv caz.  
Keldi Nooruz,  
Cer caşardı karasan:  
Dovla baydan.  
Tolubatat alasan.

Berbese bay,  
Bar go Kuday  
Alıp beret sıyınsan.  
Keldi Nooruz  
Bizder kütkön muruntan.  
Cer enebiz nan beret  
Can alınça urunsan.  
Tilek kılğın,  
Şilen bergin  
Meer tögöt sıyınsan.

Türkiye Türkcesi

Geldi Nevruz  
Oldu âlem kokulu  
Güneşin nuru dökülüp  
Kıldı yeri güllü İhtişam.  
Ölmeyen kula oldu yaz,  
Konayım desen:  
İşte meydan,  
Parlayan güzel yaz.  
Geldi nevrüz  
Yer yeşerdi bakarsan:  
İşte zenginden  
Doluyor alırsın.  
Vermese zengin,  
Var ya Huda  
Alıp verir sıyınsan.  
Geldi nevrüz  
Bizler bekliyorduk Önceden.

Yer anamız ekmek verir  
Gücünün yettiğince uğraşsan.  
Dilek kılın:  
Çok ver  
Sevgi döker, sıyınsan. (Akalin  
1992:447)

## 9. ÖZBEKİSTAN

### 9.1. Maniler

Yiğitler: Qızlar zül fi kemelek,  
Belleride cemelek,  
Körib közin qamaşar

**Feriştemi ya melek?**

**Qızlar: Fekekten tüşgen melek**

**Biz bilen tutuş bilek!**

**Pişireylik sümelek,**

**Dilimizde yaxmelek...**

**Birlikte:Uçıb keledi leylek**

**Köçib keledi leylek.**

**Eriptimi yerde yax?**

**Tügeptimi yaxmelek?**

**Qızlar: Arğımçağ-u arğımçaq**

**Tartıb keldim yavurçaq.**

**Nevroz kümi mehmân köp**

**Nân yapaylık cırq oçaq.**

**Yiğitler: Arğımçağ-u arğımçaq**

**Arğımçağım oyunçaq**

**Arğımcaqm tebretmes**

**Yiğitler yalgav, çarçaq!**

**Birlikte: Arğımçağ-u arğımçaq**

**Halqa üzilsa çataq.**

**Safımız buzılmasın**

**Qolınnı bergil, ortaq!**

**Türkiye Türkçesi:**

**Kızlar saçı kelebek**

**Bellerinde örgüler**

**Görünce gözün kamaşır**

**Peri mi yoksa melek?**

**Felekten inen melek**

**Bizimle bilek tutuş!**

**Pişirelim sümelek**

**Gönlümüzde don...**

**Uçarak gelir leyirk**

**Kucaklayarak gelir leylek**

**Erimiş mi yerde buz**

**Bitmiş mi don?**

**Salıncağım salıncak**

**Çekerek geldim**

**Nevruz günü konuk çok**

**Ekmek yapalım kırk ocak.**

**Salıncağım salıncak**

**Kızlarımız gözbebeği**

**Alev gibi yanarlar**

**Gücün yetse, alıp da bak!**

**Salıncağım salıncak**

**Salıncağım oyuncak**

**Salıncağı sallamas**

**Gençler tembel, yorgun!**

**Salıncağım salıncak**

**Çember koparsa kötü**



Saflarımız bozulmasın  
Elini versene arkadaş!

(Muradoğlu 1996:288-289)

(Devlet-Naskali 1999:32-33}

## 9.2. Nevruzda Söylenen Şiirler

### 9.2.1. Alkışlar

Eski yıl getti

Yeni yıl geldi

Daşkazanlar dizilsin

Sumalaklar süzilsin

Buğdaylar pişib çok ölsün

Emeğimiz as ölsün

Ana yurdımız bağ ölsün

Puzki ruzimiz dağ ölsün

(Muradoğlu 1996:288-289)

"Nevruz geldi yaz geldi

Durna geldi, gaz geldi,

Yemyeşil car bağlardan

Bülbül deyin evaz geldi

Nevruz geldi bu gece

Pişirin Nevruz goca

Gocavi şirin momolara

Veraylik cuft coca "

"Gül Nevruz çeçegida

Belançak var yar yar

Belançaknun başida

Gelinçek var yar yar,

Gelinçaknun yüluna

Çeçek saçay yar yar

Şu Nevruzde sevgime

Gönlüm açay yar yar"

(Muradoğlu 1996:288-289)

"Lala lala lalacan

ösar cayın delade

Lala lala lalacan

Cıdaş berdin calaga

Lala lala lalacan

Çakmakdan korkmağın

Lala lala lalacan

Çaladan korkmağın"

(Muradoğlu 1996:288-289)

"Amanlik hey amanlik

Etdik nevröza

Unutilsin yamanlik

Kut ver, rizk rüza

Yurta tinçlik söraymen

Cahana ciray

Su ayamni kutlay dep

Undirdim buğday"

(Muradoğlu 1996:288-289)

### 9.2.2.Oyun Tekerlemeleri

"Ho ho -lab çinkirar

Bar-ho -o - o- o

Gel- ho- o - o — o

Eşitmadim demanlar

Eşitganlar getmanlar

Eşitganlar getmanlar

Sayıl başlanır

Nevruz başlanır

Bar-ho -o - o- o

Gel- ho- o - o - o

(Muradoğlu 1996:288-289)

Bay çeçeğim asaldır

Bahar gözal feslidir

Gelva göğlam Nevruzu

Sumalaklar asaldır"

(Muradoğlu

1996:288-289)

### 9.3. Nevruz Konulu Şiirler

Yana nigahımınüz misali çaman

Yar vasli yüz koklam navrozça

ekan

Bul küni kulbamız kuyaş hanası

Közimizdan barlık çiragi ravşan

Pastda köp ekinzar üstida asman,

Har kökat bahari özgadir ayan

-Nega közin yumuk- desam

bugdayga

-Cim közim onida- dedi tegirman.

Bu çamanga kimin tüşibdi yolu

Bardır bu bahardan arzular moli

Ma'yus dil bilan ham şadman

yanında,

Sinik közgünün ham bardır on soli.

Çaman şavkı uydançıkardı bir kün,

Gülga sehr kördim lalada afsun,

Nargız çigarımga ot taşlab ötdi

Közimni baharu, özimni macnun.

Bedil

(Ziyadan 2000:496-497)

Turon üzük bölsa Özbekiston köz

Üning tarifiga yöqtur boşga söz

Türki millatlarıning içida feruz  
Hürlik timsolining özısan Navröz!

Har bır honadonda bayram nefası  
Şoir şen yaıgrar hafız naması,  
Taralar yangibaht küyining sası  
Bahorning ilk aykğan sözısan  
Navröz!

Tınmay aylanadıbu çarhıfalak,  
Husndor qızlarıning soçı camalak,  
Öttız beş saatta pışar sümalak,  
İnsonning ilk rızqu rözısan  
Navröz!

Her inson taqdırğa şükrona  
Sening kelişingni kutlar atay'ab,  
Bağrıga oladı seni avaylab,  
Oşıqningsen savganqızısan  
Navröz!

Yangi kün emasdır biz üçün  
befarq  
Gözal tuyğularla doim aylar ğarq  
Yaşıl bayroğini kötarganda şarq,  
Bahorning ilk aytgan sözısan  
Navröz!

(Kabul 1996:222)

Kün hâmâlga kirdi ersâ âlâm  
nâvrûzi,  
Keçti bâhmân zâmhârim qış,  
qamadi qâri, buzi  
Kün kelü mift artib tirulur ölmüş  
câhân,  
Yeğ bedizlâb naqş birlâ bezânür  
bu yeryüzi

(Gün hemele girince, âlemin  
başladı Nevruzu,  
Geçti behmen kara kış, kalmadı,  
karı buzu,  
Gün gelir bin güzelliği artarak  
dirilir ölmüş cihan  
Süslene, nakşedilerekbezenir bu  
yeryüzü.)

(Kuşkartayev 1987: 91)

Dargınlık zamanı değil,  
küskünlüğü bırak, haydi kalk!  
Sümeleğe bahşedilen dehseri  
kazanı kur!  
Nice kara kıştan kurtulup çıkmıştır  
Ömür.  
Şimdi koşup geldiğin Nevruz,  
mübarek olsun sana!

Nevruz'a bak!

Göğsünde kimleri açtığı yaraların  
izi var!  
İskender'in, Kutayba'nın, Cengiz'in  
sapladığı silahlar var.  
Badem çiçeği üstünde daha nice  
gözyaşı var?!  
Çust doppi giydiğin Nevruz,  
mübarek olsun sana!

(Şârahimov 1997:74)

Sen bizni keçirgin ey, Nevrozımız,  
Ğafletde çalğıdı ul kün közimiz.  
Yüzinge şapalaq tartıb yubardık,  
Şorpaxta hasamız endi özimiz.

Türkiye Türkçesi:

Sen bizi bağışla ey, Nevruzumuz,  
Bilmezliğe battı o gün gözümüz.  
Yüzüne bir tokat patlatı verdik,  
Pişmanlık içindeyiz şimdi  
kendimiz.

(Özbek şairi Abdulla Aripov)

(Devlet-Naskah: 1999:31)

Nawrez  
Bowlangab toprakka sançılisa  
saban,  
Çöllerge koyların caydırsa çoban,  
Sewinem körip men Nawrez  
kelgenin,  
Ayatını selyamlab küneş kulgenni.

Nawrez o-tarlaga birinci adım,  
Yürekten sezdire hoş ememk

Turon üzük bölsa Özbekiston köz  
Uning tarifiga yöqtur başqa söz  
Türki millatlamıng içida feruz  
Hürlik tımsolining özısan Nevroz!

Har bir honadanda bayram nafası,  
Şair şen yaıgrar hafız nağması,  
Taralar yengi baht küyining sazı,  
Bahorning ilk aykğan sözısan  
Növröz!

Tınmay aylandı bu çarhıfalak,  
Husndar qızlarnıng soçı camalak,  
Öttiz beş soatta pışar sümalak,  
İnsonning ilk rızqu rözısan  
Navröz!

Har insontaqdırga şükrona aylab,  
Sening kelişingni kutar ataylab,  
Bağrıga oladı seni avaylab,

Oşiqning sen sevgan qızsan  
Navröz

Yengi kün emasıdır biz üçün  
befarq  
Gözal tuyğularğa doim aylar ğarq,  
Yaşıl bayroğını kötargan şarq,  
Bahorning ilk aytgan sözısan  
Navröz!

Nur Ali Kabul

(Kabul 1996:227-228)

Gülmanda küldi gunçalar ul  
gunça-i handan kani,  
Aşıklar ayşın faslıdur ul lalaruh  
canan kani,  
Körganda har bir hhandasın min  
boldi mendek bandası  
Yüz mürdaga candır lebiul  
dardıma darman kani,  
Derlar ki gamı tark etip, aram alış  
tadbirün et,  
Tadbir üçün sen natavan, ey telba  
bu imkan kani,  
Bahtu nasibdin zavk ila abdan  
kanıb hızr içdi suv,  
Ahdardı iskandar kezip abı hayat  
canan kani,

Dep edi menga hukmran, can  
bermasan yokdir aman,  
Kilgum fida farmanga canı ul yarı  
befarman kani,  
Sabr aylayu bol hakisar, vaslımğa  
yetkaysan dedin,  
Ne dep edin kıldin barın ul vadayü  
ehsan kani  
Fursatni bay bersan ağar, yol biz  
tamanga kalmagay,  
Mahfiy hal sorguçı ul gamzalı  
mücgan kani,  
Bundan burundak har zaman  
hamdardlarından men edim,  
Husrav kanı ul on, ul dam ul ahd  
ul ahd ul payman kanı?!

Husrev Dehlavi

(Ziyadan 2000:498)

Bahar ayyamıdır dağı yığıtlıknin  
revanıdır,  
Ketur sakıy şarabı nabkım işrat  
zananıdır  
Gahi sahrı uzarı lala şandın erür  
gülgün  
Gahi sahnı çaman gül çehrasıdın  
arguvanıdur.

Yana sahnı çaman boldı  
münakkaş rangı güllardın  
Magarkim sun'in nakkaşga ran  
imtihanıdur.  
Yüzün ey sarv canım gülşanının  
taza gülzan  
Kadın ey gül, hayatım bağının  
sarvı ravanıdur,  
Ne yerda bolsan ey gül andadur  
gün canı Baburnın  
Garıbinga tarahum aylagınkim  
andıcanıdur.

Babur

(Ziyadan 2000:499)

Cılva körsatdı çü ul sarvı dilara  
bag ara  
Çaşmı kumrı boldı bir çaşmı  
tamaşa bag ara  
Sürmagün çaşmı nazar saldı  
gülistan ahlına  
Hasratındın kaldı nargıs közi şahla  
bag ara  
Arazı gülgün ila kıldı çaman sarı  
hıram  
Gül yakasın çak aylab, boldı rasva  
bag ara

Sarvı gül ruhsarım ila bozmı işaret  
dep bahar  
Sarv bırla güldin etdi camı mına  
bag ara  
Lala yanlıg dag boldı gül cemalı  
raşkdın  
Daglık güllardın oldı sayrı sahra  
bag ara,  
Nahli kaddihiclatındın boldı suv  
sarvı ravan,  
Ayladı fevvaralar carıy sarapa bag  
ara  
Sayr üçün kaygan kadam deb  
sabzai habidadın  
Har taraf bir farşı mahmaldur  
muhayya bag ara  
Kördi ul sarvı dilara kamatı  
mavzununi  
Sarv kaddin kıldı kumrular tmanna  
bag ara  
Sen bukün handansen, ey gül,  
Nadira dildarsız  
Yılamakmdur bulutlardek  
muhayya bag ara

Nadira

(Ziyadan 2000:500)

Muvafik kildilar, bolmi's magar  
nâvroz ila

bayram,  
Çaman sarvi yaşnî" hil'at menin  
sarvi

ravanim ham,  
Çaman sarvi' kalip hayran, menin  
sarvim,

kili'p cavlan,  
Anin şaydasi bir dekkân muna  
şayda

bari'alam,  
Çaman sarvi kalip bebâr, menin  
sarvim

bolub dilbar  
Ani yel âylâban muztâr bu yeldin  
sekretip

adham,  
Konub ul sâ'rv üzra bülbül, çekip  
gül şâvkîdi'n

gülgül,  
Bu sârv üzra açılıb gül, ana terdin  
tüşib şâbnâm,

Kilib ahim sâri" pârvâ buyan mayl  
etmadin

Kat'a  
Sâbadin ey kadi ra'na bolur ham  
sârv gâh-gâh ham

Dimag îcrâ mây, ey sakiyki  
barmen

âsru muştaki'  
Ki ânda sârv ham bakiy emâs, gül  
ahdi'

ham mâhkâ'm  
Nâvâiy, kuyin et mânzil yüzü  
kâddiga

bol mayil,  
Ki' bağ etmâs seni' huşdil gülü  
sârv

âylâmâs hüsrânı

Ali ŞirNevai

(Ziyadan 2000:495-496)

Bülbül Navroz Tilinden Gazal  
Okuganı

Kim ey gül gülşân 'icra taza bolgin  
Cahan içra baland avaza bolgin

Seni' sevgan hamîşa şad bolsun  
Senindek kâgydin azad bolsun.,

Seni istâgan ul miskini gâmhar,  
Visalindin esun bar ahiri kar

Nigarîm, men ul beçerâdürmen  
Ki hacrin câbridin avaradurmen

Yanar ot içra ortab hanligimni  
Kulun boldim koyup sultanlığimni

Egârçî şah edim emdi gadamen  
Gariblik birlâ mübtâlamen

Gârîbu bekasu miskinmân ey can  
Gârîbu aşku gâmginman ey can

Senin ümidine keçtim çahandîn,  
Kecip avvarâ boldim hanumandin,

Garîblar nalasindin bolgin agah  
Ki hirmansoz erur ahi sâhârgah

Aya, ey kün menizlîk, müştari hal  
Köz üci birlâ bâkkinim nedür  
hal?

Kim âygây şarhi halimni katında,  
Çü badi subh etmâs hâzrâtîndâ

Yüzüm körsan mâgâr bilgâysân ey  
yar,  
Ki hacrında neçün durman giriftar

Sen andak masnâd üstîndâ  
kadâhnuş

Men mundak asîru zaru mâdhuş

Sen ândak nazu işrat birlâ angez,  
Men uş munduk sırışkım birlâ  
hunrez

Sen ândak tâhtu baht padşahî  
Menu faryadü ahi subugahi

Erür hacrin otîndâ takatim tak  
Bolubturmân bukün rasvaî afak

Yüzün körmây gamindin nuri  
canım  
Fâlakdin aşdi faryad figanim,

Tarâhhum vâktidur ey yar ey yar!  
Garıbka râhm kil, zinhar, zinhar!

Lütfi



**(Ziyadan 2000:495-496)**  
**Osmondagi sağa yulduz**  
**Oy b6lamam deydi-yo**

**Qarı kampır upa rürıp**  
**Qız bolamam deydi-yo**

**Turnovlardan erisa muz**  
**Soy bolaman deydi-yo**

**Qırçamđı ot yeni Gün'de**  
**Toy bolaman deydi -yo**

**Yoş mordikoriş işlab bir kün**  
**Boy bolaman deydi-yo**

**(Kabul 1996:222)**

## **11. TÜRKİSTAN**

### **11.1. Nevruz Konulu Şiirleri**

#### **Nevruz Şarkısı**

**Noruz kâldi cahanga, cahan bolur**

arzanlık,  
Yağdırlar abensan, buğdaylar bolur  
danlık.  
Aç-oruk ham kâmbâgâl barçisi  
bolur nanlık,  
Nanga toyup har gaday öyüda  
klur hanlık,  
Tohular tuhum basip, çöçilâr  
künidur bu kün

Kâldi noruz yil başi, kâtti könülnin  
çirkini,  
Noruz diban kilurlar, haturlarının  
türkini.  
Güllâr kisip kiz-ogul âgri koyar  
bökini,  
Melis kilip oynışar acur könül  
mülkini.  
Kayu-mehnatlâr ketip, yayraşur  
kündüz bu kün  
(Rahman 1995:222)

## 12. TÜRKİYE TÜRKLERİ

### 12.1. Maniler

Aşık söyler saz anlar,

Bülbül gülü yaz anlar.  
Elden düşsün kalemin,  
Ölüm emri yazanlar.

(Nebiyev1992:45-46)

Bahçelerde yaz oldu,  
Bülbül derdin az oldu.  
Söyle dedim ağladın,  
Bu nasıl avaz oldu.

(Nebiyev 1992:45-46)

(Nebiyev1992;45-46,  
Bu yerler tala yeri,  
Burç y eri kala yeri.  
Kıyamet o gün kopar,  
El göçe kala yeri.  
(Nebiyev1992;45-46)  
Kış çekilir yaza bak,  
Gökte süzen kaza bak.  
Baktı aklım apardı,  
Giden servinaza bak.

(Nebiyev1992:45-46)

Yıl dolandı geldi yaz,  
Bülbül etti güle naz.  
Aklım başımdan aldı,  
Buradan giden servinaz.

(Nebiyev 1992:45-46)

Kış yolunu yaz kesti,  
Karını beyaz kesti.  
Gece durdum keşikte,  
Ellerim ayaz kesti.

(Nebiyev 1992:45-46)

Yaz böyle,  
Bahar böyle yaz böyle.  
Kitabın ne suçu var,  
Hudam demiş yaz böyle.

(Nebiyev 1992:45-46)

Yaza n'oldu,  
Kış geldi yaza n'oldu.  
Aldı eline kalem,  
Bahtımı yazan oldu.

(Nebiyev 1992:45-46)

Yazı budur,  
Baharı yazı budur.  
Ben bunu kimden bilim,  
Alnımda yazı budur.

(Nebiyev1992:45-46)

12.2. Nevruzda Söylenen Şiirler

## 12. 2.1.Oyun Tekerlemeleri

Bu gece Nevruz gecesi  
Bu baca devlet bacası  
Verenin oğlu olsun  
Vermeyenin kızı olsun

Adı Fatma olsun  
Kaşları çatma olsun  
Bacadan düşsün "Paaat"etsin!  
Yumurta!...Yumurta!

(Korkmaz 2000)

## 2.3. Nevruz Konulu Şiirler

### 12.3.1. KOŞMALAR

1.

Bu gün sultân-ı nevrüz-ı Ali'dir,  
Fürûzât-ı ezel hep müncelîdir.  
Esen bâd-ı hevâ cennet yelidir

Eriştik subh-ı firûz-ı safaya  
Selam verdik Aliyye'l- Mürtezâ'ya

Hârem-i Ka'be'de Şâh-ı vilâyet  
Bu gün pirâye bahş oldu vilâyet,  
Bu gün idi şeref buldu hilâfet

İsabet etti sâd ahter fezaya  
Selam verdik Aliyye'l- Mürtezâ'ya

Bu gündür âşıkâna hacc-ı ekber,  
Salât ü savma kâfi zikr-i Haydar  
Peyâpey badeden sâkî zekât ver

Namazı meyle uğrattık kazaya  
Selam verdik Aliyye't- Mürtezâ'ya

Nasip oldu şükür girdik huzura,  
Nesât olsun bu reşk-âver sürura;  
Gelen sâkî-yi kevserdir zuhura

Bu bir gündür, veda ettik gazaya  
Nişan verdik dümûdan Mürtezâ'ya

Erenlerden bize kaldı bu devlet,  
Eder mi sâlikânı çarha minnet?  
Hayâl etmek abestir başka cennet.

Çıkıp firdevs-i nevrüz-ı fezaya  
Selam verdik Aliyye'ı-Mürtezâ'ya

Eder Fahrî kulu arz-ı niyazı,  
Ayağa hemdem eyle- sâki-yi razı,  
Muhibbânın muhabbettir namazı

Salât-ı sad- hezzâr âl-i abaya  
Peyâm olsun Aliyye'l-Mürtezâ'ya

İzmirli Derviş Fahri  
(Makas 1987:36)

2.

İhsan Sofrası açıldı  
Eriştik Sultan Nevruz'a  
Aşkı âleme saçıldı  
Eriştik sultan Nevruz'a

Gönlümüz sevinçle doldu  
Canlar cananını buldu  
İklimimiz bahar oldu E  
riştik sultan Nevruz'a

Meldana çerağlar yandı  
Bütün mevcudad uyandı  
Kainat nura boyandı  
Eriştik sultan Nevruz'a

Sular çağlayar coştı  
Dem ile devranlar hoştu  
Damlalar deryaya koştı  
Eriştik sultan Nevruz'a

Sevdik sefa sümbülünü  
Şad ettik can bülbülünü  
Kokladık aşkın gülünü  
Eriştik sultan Nevruz'a

Selat, selam ettik Şah'a  
Sarıldık Resulullah'a  
Secde eyledik Allah'a

Eriştik sultan Nevruz'a

Rıza'yla ayağa kalktık  
Doğan nur ayna baktık  
Sonsuzluk bahrine daldık  
Eriştik sultan Nevruz'a

Ali Rıza Köseoğlu  
(Sezgin 1999-292)

3.

Mey-perestin yine şad olduğu  
devrân geldi  
Sâkî-yi bakîye de zevk ile seyrân  
geldi.

Açılıp lale ve sümbül kamusu  
buldu necat  
Yeniden cümle eşyaya bu dem  
can geldi

Öterek bülbül ile cümle tuyûr  
buldu sürür  
Ol çemenzâra da şebnem düşerek  
etti gurur:

Çağladı, zevk ile doldu dereler etti  
mürur  
Şad olup cümle helâik, âleme  
imkân geldi.

Geldi dünyaya bu dem lütf u  
adaletle Ali,  
Nura gark oldu hemânarz ü

semâvat ü celf  
Cümlece ins ile cin yüz sürüp dedi  
beli,  
Ehl-i İslama bugün vahy ile Kuran  
geldi

Kutladı huri, melek her birisi şad  
oldu,  
Ehl-i şî'a sevinip, cümlesi dilşâd  
oldu  
Üzülüp kavm-i Yezîd hüzn ile nâ  
şad oldu,  
Mü'minin kalbine lâ-şekk nur ile  
imân geldi,

Etti da'vâ-yı nübüvvet o zaman  
zât-ı Resul,  
Bağrına bastı Ali'yi şükr ile etti  
vusul.

Derdi lütfetti Hûda, buldu  
muradında hâsıl,  
Bize bu şîr-i Hûda hayret-i  
Hakk'tan geldi.

Hüsniyâ şükredelim geldi yine bu  
eyyam,  
Verelim âl-i Ali'ye sıdk ile biz de  
selam.  
Gülelim söyleyelim edelim zevk-i  
müdâm,

Bizlere nûr-ı Ali hüccet-i burhan  
geldi

Hüseyin Hüsnü Erdikut BABA  
(Makas 1987:32-33)

4.  
Alim yata yata âleme doldu,  
Uyan Alim uyan, zamanını geldi  
Yürekteki yağlar yandı, eridi  
Uyan alim uyan, zamanın geldi

Yeşil elvan gibi bendinden  
bgoşan,  
Hay imdi merd ile savaşa düşen  
Eğlerler Düldül'ü Zülfıkâr kuşan  
Uyan Alim uyan zamanın geldi

Hünkâr Hacı Bektaş Velî'm aşkına,  
Bahçede açılan gülüm aşkına,  
Kerbelâ'da yatan imam aşkına  
Uyan Alim uyan zamanın geldi

Kerîm dedem gitmek ister  
nevruza,  
Alaydan ayrılmış ördeği yüze,  
Bir de niyaz ettik sultan nevruza  
Uyan Alim uyan zamanın geldi

Kerim Dede  
(Makas 1987:28)

5.

Bin izz ü nâz ile eyâm-ı bahar  
Kûh-i nezâketten gösterdi seri  
Kahraman zemheri, efe rûzgâr  
Çekti taburunu kıldı şeferi

Beyaz çiğdem baş gösterdi cihâna  
Hamsın kılıç çekip girdi meydâna  
Gazi sarı çiğdem batmış al kana  
Fethetti hamsini aldı şeheri

Sâhir berde'1-acuz gördi bu hâli  
Topladı başına yedi kiralı  
Sihr için çiğdeme açarken falı  
Hâce benefşe geldi ileri

Başladı çekmeye "Kahhâr" ismini  
Yazdı bir vefk içre ism ü resmini  
Kaldırdı ortadan anın cismini  
Berde'1-acuz üzre buldı zaferi

Çiğdemle benefşe bir nice eyyam  
Soğuk korkusundan sürmedi  
ahkâm

Teşrifine hasret çekerken encam  
Nevruz Sultanının geldi haberi

Baş eğmiş rükû'da ezhâr-ı yıldız  
İbâdetle meşgul geceyle gündüz  
Kendi âleminde dervişan Nevruz  
Varup dağ başına atmış minderi

Yakdı ciğergâhım âh-ı Kerbelâ  
Kaybetti on iki şahı Kerbelâ  
Hûn-i Haydar gâhi çâh-ı Kerbelâ  
Yetim âşıkların oldu ezberi,

Ali Kadri Baba  
(Cunbur 2000:87-88)

6.

İşte keldi İlbahar...  
Ne buz kaldı ne de kar.  
Boş kalmasın koralı.  
Navrez, navrezım mübarek.

Doksan çıktı, girdi Mart.  
Ne yalasin atay kart  
Çık da çölge tuhum at.  
Navrez, navrezım mübarek...

Tarlalarını sürüyük,  
Arpa, mısır egiyik,  
Terek, fidan tigiyyik.  
Navrez, navrezım mübarek...

Bereketli yıl olsun  
Küzde ambarlar tolsun.  
Her şiyimiz bol olsun.  
Navrez, navrezım mübarek...

Pir Sultan Abdal  
(Devlet-E.Naskali 1999:32-33)

7.

Sultan nevruz günü cemdir erenler  
Gönüller şaz oldu ehl-i imanın  
Cemâl yâri görüp doğru bilenler  
Himmeti erince Nevruz Sultan'ın

Cümle eşya bugün destur aldılar  
Aşk ile didâra karşı yandılar  
Erenler ceminde bade sundular  
Himmeti erince Nevruz Sultan'ın

Erenler dergâhı rûşen bu günde  
Doldurmuş badeyi sunar elinde  
Susuz olan kanar kendi gölünde  
Himmeti erince Nevruz Sultan'ın

Sultan Nevruz günü canlar uyanır  
Hal ehli olanlar nura boyanır  
Muhip olan bugün ceme dolanır  
Himmeti erince Nevruz Sultan'ın

Pir himmet eyledi bugün kuluna  
Cümle muhip bugün cemde  
buluna  
Cümle eşya konar kudret balına  
Himmeti erince Nevruz Sultan'm

Aşık olan canlar bugün gelürler  
Sultan Nevruz günü birlik olurlar  
Hallâk-ı cihandan ziya alurlar

Himmeti erince Nevruz Sultan'm

Pîr Sultan'ım eydür erenler cemde  
Erenle çeşmim yaşı her dem bu  
demde  
Muhabbet ateşi yanar sinemde  
Himmeti erince Nevruz Sultan'ın

Pîr Sultan Abdal  
(Öztelli 1983:297-298)

8.

NEVRUZ1YYE

Erler geldi bize mihmân olarak,  
Nevruz bayramım kutlamak için.  
Şahın meydanında erkân kurarak  
Nevruz bayramını kutlamak için.

Bir yere cem oldu ehl-i meveddet  
Süedüler demlerin bunlar akıbet  
Sakiler sundular câm-ı muhabbet,  
Nevruz bayramını kutlamak için.

Bugün mevcudata gulgule düştü,  
Çemenzâr zeminden taşraya  
göçtü,  
Bülbüller şevk ile güller üştü,  
Nevruz bayramını kutlamak için.

Bugündür mevlûd-u Şah Velayet,



Bugün izhâr oldu nûr-u nübüvvet,  
Bugüne mü'mînler eyledi hürmet,  
Nevruz bayramını kutlamak için.

Gösterdi rûyini burc-ü Hamelden,  
Şems-i burcu safabahş oldu  
andan  
Yaz eyyamı nîşan verdi bahardan,  
Nevruz bayramını kutlamak için.

Kâinat zevk ile sürura daldı,  
Münkir münafıklar hayratte kaldı,  
Rahsederek şia semaa kalktı,  
Nevruz bayramını kutlamak için.

Teberra ehline ederk lanet,  
Mühibbân pür neşe olmuşlar  
sermesi,  
Hüsnü'ye bir dolu etmişler hürmet,  
Nevruz bayramını kutlamak için.

Hüsnü Baba  
(Oytan 1960:65)

9.

Lâmekân ilinden bir seda geldi,  
"Nevruzunuz canlar mübarek  
olsun.

Kalb-i mü'minâna bir sefa geldi  
Nevruzunuz canlar mübarek  
olsun.

Vilâdet günüdür hak Murtezâ'nım,  
Şemşîr-i kudretle ol kibriyânın  
Na'ra-yı Haydar tek açıp dehânın  
Nevruzunuz canlar mübarek  
olsun.

Bu gün huruc eder cümle  
mevcudat,  
Bu dem kıyam ederyevm-i arasat;  
Bu demde açılır mü'mine mir'at  
Nevruzunuz canlar mübarek  
olsun.

Zirûh, gayri zirûh başkeser şaha,  
Bu dem izin alıp gelirler caha;  
"Fescidü" emriyle ol yüzü maha  
Nevruzunuz canlar mübarek  
olsun.

Bunda hadân olur kalbi mükerrer,  
Göz yaşları olur la'l ü mücevher,  
Lâ'net et Yezîd'e ey Didârî kemter  
Nevruzunuz canlar mübarek  
olsun.

Didârî  
(Makas 1987:34)

10.

Evvel bahar oldu açıldı güller,  
Nağmesâz olmuştur bütün

bülbüller  
Yüz göstermiş bize lâle sümbüller  
Nevruz bayramınız mübarek olsun

Dünyaya gelmiştir bu günde Ali,  
Budur erenlerin kararı, kavli,  
Bu demdir cemî-i müşkilin halli  
Nevruz bayramınız mübarek olsun

Bakın asumana nurlar saçıyor  
Arzdaki çemenzâr çiçek açıyor  
Cümle alem gamı atıp kaçıyor  
Nevruz bayramınız mübarek olsun

Bir arada şükür nice kardaşlar  
Kurulmuş sofralar, kaynıyor aşlar,  
Gülçehre sakiler döndürmüş  
başlar  
Nevruz bayramınız mübarek olsun

Sakiler cem sunar cam-ı Ali'den,  
Nûş edenler zevka erer velîden  
Erkân olmuş bize nur-u celiden,  
Nevruz bayramınız mübarek olsun

Emevî güruhu bitmez bu zevki,  
Ali'yi sevenler gösterir şevki;  
Mes'adet demidir bu demler saki,  
Nevruz bayramınız mübarek olsun

Şükrü Baba, hemdet, erdik bu

deme,  
Gönüller girmiştir bağ-ı İrem'e  
Verilmiş zevk ile sebâ âdeme  
Nevruz bayramınız mübarek  
olsun.

Hüseyin Hüsnü Erdikut Baba  
(Makas 1987:31)

11.  
İlâhi ne mes'ud gündür ki bugün  
Muhibbân şevk ile eyliyor düğün,  
Doldur saki hemen bâde-i gülgün  
İhvan nevruzumuz mübarek olsun

Bakın gûhisâra yeşiller giymiş,  
Lâleler pür-neşât kemâle ermiş  
Emevî güruhuna mes'âdet  
neymiş?  
İhvan nevruzumuz mübarek olsun

Sultân nevruz bizim  
bayramımızdır,  
Tekke-i fakrımız seyrâmmızdır,  
Devreylesin sağar ki kammızdır  
İhvan nevruzumuz mübarek olsun

Şükür erenlere niyaza girdik,  
Çekildi gülbanklar, hazreti gördük;  
Hamd olsun bu yevm-i mes'ûda  
erdik

**İhvan nevrumuz mübarek olsun**

**Bakin matem donun çıkarmış  
semâ,  
Buluttan eser yok, ne rengin hevâ,  
Bihakkın mürşidim Ruhi Bey Baba  
İhvan nevrumuz mübarek olsun**

**Fahrî nevrumuz tebrik eyledi,  
Mürşîd-i müşârım gel söyle dedi,  
Bârekallah erler nasîb eyledi  
İhvan nevrumuz mübarek olsun**

**İzmirli Derviş Fahri  
(Makas 1987:35)**

**12.**

**Çiğdem der ki ben elayım  
Yiğit başına belâyım,  
Her çiçekten ben âlâyım  
Benden âlâ çiçek var mı?**

**Al baharlı mavi dağlar  
Yarım gurbet elde ağlar**

**Lâle der ki be hey Tanrı  
Benim boynum neden eğri  
Yârden ayrı düştüm gayrı  
Benden âlâ çiçek var mı?**

**Al baharlı mavi dağlar**

**Yarım gurbet elde ağlar**

**Sümbül der ki, boynum uzun  
Yapraklarım düzüm düzüm  
Ak gerdana beni düzün  
Benden âla çiçek var mı?**

**Al baharlı mavi dağlar  
Yarım gurbet elde ağlar**

**Nevruz der ki, ben nazlıyım  
Sarp kayalarda gizliyim  
Mavi donlu gök yüzlüyüm  
Benden âlâ çiçek var mı?**

**(Makas 1987:27)**

**13.**

**Gelin ey gardaşlar seyran edelim,  
Ali'nin doğduğu eyyam bu demdir.  
Bu zevkle münkiri hayran edelim  
Ali'nin doğduğu eyyam bu demdir.**

**Nerdedir sakiler, sunsunlar bade,  
Gönüller zevk ile olsun küşâde.  
Eriştik hamdolsun biz de murada  
Ali'nin doğduğu eyyam bu demdir.**

**Geldi sultân nevruz kalmadı,  
kalmadı âlem,**

Melaik, helaik cümlesi hurrem,  
Erenler lütfetti, eyledi kerem,  
Ali'nin doğduğu eyyam bu demdir.

Bakın çemenzârı süslemiş güller,  
Açılmış şakayık lâle sümbüller,  
Feryada başlamış şevkle  
bülbüller,  
Ali'nin doğduğu eyyam bu demdir.

Bilin ki bu demdir mes'âdet demi,  
Def'etmiş erenler cümle elemi  
Erişti bizlere şahın keremi  
Ali'nin doğduğu eyyam bu demdir.

Çerağlar uyansın, kurulsun  
cemler,  
Gülbanklar çekilsin, sürüsün  
demler,  
Cümbüşe gelsinler cümle erenler  
Ali'nin doğduğu eyyam bu demdir.

Hüsnü Baba candan eyle hiyâzı,  
Dem sunsun sakiler, kılsınlar nazı,  
Okunsun nefesler, çalsınlar sazı  
Ali'nin doğduğu eyyam bu demdir.

Hüseyin Hüsnü Erdikut Baba  
(Makas 1987:32)

14.

Bu gün bir nûr-ı kudsî asumana  
şams-i tabandır,  
O nurun dövresinde arş-ı a'zâm  
şem'-i lem'ândır,  
Bu gün bir nevm-i a'zâm asumana  
oldu nümâyân  
Münevver eyledi eflâk, melâik  
cümle hayrandır.

Bu gün nevruz, bugün şahruz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.

Bu gün geldi cihâna bir sedef  
firdevs-i a'lâdan.  
Ferahyâb oldu bülbüller kamu  
gülzâre handandır,  
Bu günyevm-i kübrâdır, melâik  
cümlesi şâdân  
Dönüp mihver hamel burcun,  
vilayet Şâ-ı Merdân'dır.

Bu gün nevruz, bugün şahruz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.

Bu gün geldi cihana tâc-dâr-ı kul  
kefabillah,  
Derûn beyt-i rahmanda bu gün ol

şah mihmândır.

Bu gün geldi cihâna kâşif-i esrâr-ı  
peygamber  
Müşerref oldu arifler, hvâric cümle  
hüsrandır,

Bu gün nevrüz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.

Bu gün geldi cihâna ol vasi-yi  
hakk habibullah,  
Okundu sırrı Kurân'ın, rumûz-u  
bâğ-i bismillah  
Kudumiyle müferahtır kulûb-u  
zümre-i ahbâb,  
Ki ruhsâr-ı âdemîde nakşolup nûr-  
u vechullah

Bu gün nevrüz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.

Bu gün geldi cihâna ol hâdî-i  
nehc-i hidayet,  
Tevellâ eyleyen canan tutupdur  
ayn-i yedullah  
Yüzü seb'al- mesânidir sîvüdûharf

ıyânıdır

Rümûz-ı hel etâşân,  
hitaptırnasru'n-minallah

Bu gün nevrüz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.

Bu gün geldi cihâna hâce-i üstâd-ı  
Cebrail  
Enelhakk sırr-ı tevhidi ıyân kıldı  
veliyullah ,  
Hitâb-ı alleme'l -esma, rumû-ı âyet-  
i Kuran

Bu gün nevrüz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.

Bu gün geldi cihâna ol kasîm'ün-  
nâr-ı ve'l- cinân,  
Kudumundan kılırtebşîrmalâik,  
hâri hem kılman,  
Kurukdu minberi nurdan bihişt-i  
sahn-ı semâda  
Okundu menkıbet şahın ve'n-  
necm-iâyet-i Kuran

Bu gün nevrüz, bugün şahrüz, bu

**gün ıyd-i sa'âdettir**

**Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.**

**Bu gün nevruz bu gün şahrüz, ali  
postunda bir sultan,  
Açıldı nergis ü güller, bezendi  
serteser cihan  
Kevâkib devr ile bu gün kılıp  
âlemleri gül-renk  
Vücûd-ı menba-ı feyz-i ilâhî şer ile  
şâdân.**

**Bu gün nevruz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.**

**Bu gün geldi cihâna ol serîr-i şâh-ı  
innemâ,  
Münevver oldu nurundan kulûb-ı  
cümle mü'minân  
Çerâğ-ı enveri mihr-i durahşân,  
sure-i v-efîn  
Buruc-ı ve'semâ mehdi kifayet  
zîver-i imân .**

**Bu gün nevruz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.**

**Bu gün geldi cihâna evc-i izzet la  
fetâ Haydar**

**Müşerref oldu noh eflâk, zemîn ü  
asuman, ahter..**

**Beşaret feyz-i kudümle bezendi  
cennet-i firdevs**

**Güvâh-ı fazlına kâfi kelâm ve'd-  
duha yekser**

**Bu gün nevruz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.**

**Bugün geldi cihâna kunt ü kenz-  
en kâşif-i esrar**

**Nûr-ı vechînden kâinat seririnde  
olup kişver.(?)**

**Havada bî-sütun eflâk aram  
tutmazdı kâinat**

**Vücûdu olmasaydı arş-ı a'zâm  
fevkine lenger**

**Bu gün nevruz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.**

**Bu gün geldi cihâna bir sehâb**

bahr-ı rahmetten,  
Sirâb oldu kamu gülzâr, açıldı  
cümle çiçekler,  
Nalil'e âteş-i Nemrûd gülistan  
olundu ol dem.  
Sefa gülsen kılar nârı Aliyyu'l  
Mürtezâ Haydar

Bu gün nevruz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.

Bu gün geldi cihâna ol şahinşah-ı  
ad men âdâh,  
Kudûmiyle müşerreftir gürûh-ı vâl-  
i men vâlâh.  
Vücûd-u cnverî Yâ-sin, hitabı nutk-  
ı Tâ-Hâ'dır  
Cemâli ıyd-i ekberdir, basiret  
ehline her-gâh.

Bu gün nevruz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.

Bu gün geldi cihâna kûn fekân-ı  
ba'is -i icâd  
Okundu âyet-i Yuhyi' 1-zam şanına  
ol mâh.

Cemâli fazl-ı yezdândır, lisanı  
nâtık-ı Kuran  
Dehânı menba '-hikmet, yanağı  
şem'i mihr ü mâh

Bu gün nevruz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.

Bu gün geldi cihâna sırr-ı subhan  
ellezi esrâ,  
Serir-i Ka'be kevseyne göründü  
pîşuvâ ol şah  
Yine şad eyledi hurşîd cihanı  
serteser cümle  
Elem neşrah leke sadrek okundu  
fahr ile billahi

Bu gün nevruz, bugün şahrüz, bu  
gün ıyd-i sa'âdettir  
Bu günde kûn fekân emri hamel  
burca işarettir.

Bugün geldi cihâna rehnümâ-yı  
kaaf-ı ve'l Kuran.  
Açıldı lev keşif sim, göründü  
nâtık-ı Kuran  
Bihamd-illah ki zulmetten  
münevver oldu âlemler,  
Kalb-i hakk olan canan kılıp ikrar

ile imân

Bu gün nevrüz, bugün şahruz, bu gün ıyd-i sa'âdettir

Bu günde kûn fekân emri hamel burca işarettir.

Bu gün geldi cihâna ol emîr-i rakk-ı meşûrun,

Okundu mâliki'l mülk, muvahhidler olup şâdân .

Îlâhî revzâ-i cennet değil tâ'atta masûdun

Rıza'n ki rûz-i mahşerde diler senden rıza hemân

Bu gün nevrüz, bugün şahruz, bu gün ıyd-i sa'âdettir

Bu günde kûn fekân emri hamel burca işarettir.

Îlâhî dîdâr-ı Ahmed, cemal-ı Şah-Merdân'ın,

Rûzî kıl yevm-i mahşerde kamu ahbâb-ı hanedan

Îlâhî düvazdeh imâm, çahardeh ma'sûm hakkını

Ayırma dîdâr-ı hakdan gurûh-u nâzenîn ihvan.

Bu gün nevrüz, bugün şahruz, bu

gün ıyd-i sa'âdettir

Bu günde kûn fekân emri hamel burca işarettir

Rıza

(Makas 1987:40-44)

15.

Sanki bir aşiyâne-i emelin

Setişip sâye-i mesârında

Söylenip hacle-i baharında

Bir güzide edalı taze gelin

Gibi tüller içinde hande- fürûz

Her sene mavi pembe mor ve beyaz

Bir küçük kâse: bir sahabe-i nâz

Bir güzel çehre: müjde-i Nevruz

Bize eczacı günderirdi; o gün

Onu gördükçe hane halkı bütün,

Sevinirdik çoluk çocuk birdrn,

Geldi işte bu yılda mesrüren

Pembe bir tül içinde mes-i huzûz

Süslü bir kâse; müjde-i Nevruz"

Hüseyin Suad

(TURAN: 2000:353)

16.

Gelin ey nazenin canlar



Bugün sultân-ı nevrudur.  
Safalar sürsün ihvanlar  
Bugün sultân-ı nevrudur.

Bütün mü'min , bütün İslâm,  
Bugün etmek gerek bayram,  
Hemen sun sâkiya gel cam,  
Bugün sultân-ı nevrudur.

Aliyyül- Mürtezâ Haydar,  
Cihân-ı gark-ı nur eyler,  
Bütün kurt kuş bunu söyler,  
Bugün sultân-ı nevrudur.

Ali'nin doğduğu gündür,  
Bu gün sultân-ı nevrudur,  
Hemen saki kadeh döndür,  
Bu gün sultan-ı nevrudur,

Nice sırlar olup zahir,  
Ali'den oldu Hakk bahir,  
Şükür eyle sen ey Fahir,  
Bugün sultân-ı nevrudur

Yusuf FâhirAlacr Baba  
(Makas 1987: 29)

17.

Toplanın canlar bayram edelim  
Bugün Hakk'ın ayan olduğu  
gündür  
Arz-ı cemel edip seyran edelim

Bugün  
Hakk'ın üryan olduğu gündür

Allah zuhur etti Ali isminde  
Sıfatı göründü zat-ı cisminde  
Her efsafı mahfuz hali üstünde  
Aşikâre ilan olduğu gündür

Sultân-ı nevrud adı bugünün  
Şeriki Muhammed olan düğünün  
Neşroldu kokusu vuslat günün  
Dost ile imtizaç olduğu gündür

Bu ilânı duyup ağlayan güldü  
Uyandı bitkiler zuhura geldi  
Bülbül ile gülün kadrini bildi  
Âşıkların vecde geldiği gündür

Zeynel bu yola Hak ile yekser  
Bugün oldu bayram Allahuekberâ  
Donandı âlem tabe serte ser  
Dertlinin deva bulunduğu gündü

Zeynel Baba  
(Güzel 1991)

18.

Gönüller şad oldu ilkbahar geldi,  
Nevruz bayramına eriştik yâ Hû...  
Çemenzâr şevk ile nura bezendi  
Nevruz bayramına eriştik yâ Hû...

Gelin cümle canlar birlik olalım,  
Arz-ı niyaz edip dara duralım,  
Muhabbet bezminde zevkler  
bulalım,  
Nevruz bayramına eriştik yâ Hû...

Atlattık bu demde gamlı günleri,  
Eriştik sefaya, sürdük demleri  
Açılınca şahın gonca gülleri  
Nevruz bayramına eriştik yâ Hû...

Ehl-i şî'a bu dem zevk ü sefada,  
Birbirikutlular ehl-i vefa da.  
Gam bitsin gönüller olsun küşâda  
Nevruz bayramına eriştik yâ Hû...

Hüsnü Baba der ki: Alî'dir şahım,  
Ehl-i beyt yolunda fedadır canım,  
Bunlarla kâimdir benim imânım,  
Nevruz bayramına eriştik yâ Hû...

Hüseyin Hüsnü Erdikut BABA  
(Makas 1987:33-34)

19.

### VATAN GÜLDÜ

Yine nevruz iyân oldu, karanfil  
yâsemen güldü,  
Güneş değdikçe her lâle kızardı  
nesrteren güldü.

Baharın hoş riesîminden bugün  
ruhlandı sümbüller  
Dönüp bir cennete yurdu, açıldı  
cürbecür güller,  
Bütün gülşenlere ey dil ngâhbân  
oldu bübüller

Yaşıl çöller sefalandı, çiçek güldü  
çemen güldü  
Elim zûlm ü esaretten hılas oldu  
vatan güldü

Kemâle çaldığım günden neler  
gördüm tabiette  
Onun esrarı gark etti meni deryâ-  
yı hayertte;  
başım daştan daşa değdi,  
düşündüm ki hegigette  
Hemîşe dâmen-i Hakk<sup>11</sup> tutup,  
Hakk yol geden güldü

Danış, gül gelbden sen de azizi  
bayramdır

O keşler ki olup daim şehîd- i şâh-ı  
hürriyet

Cihanda ruhu şad oldu, mezar içre  
yatıp rahat

Bize baktı ferahlandı, o al kanlı  
kefen güldü

(B. Bî Riya)

(Makas 1987:26)

20.

Akşamlar aşk olsun bayram  
gecesi

Bu ayın nurudur sultân-ı nevrüz  
Fazl-ı şahın budur dilek gecesi  
Ne mübarek sultân-ı nevrüz

Bayram kutlu olsun açılmış güller,  
Konmuşlar meydana garip  
bülbüller

Esmâ-i Haydâr'ı zikreder diller  
Ne saadet bize sultân-ı nevrüz

Muhammed Mustafa sultân-ı cihan  
Ali'nin sırrını çün kıldı beyân  
Hatice sırrından kamusu şâdân  
Ruha sefa verir sultân-ı nevrüz

Saadet hırkasın büründü Ali  
Velayet tacını vurundu Ali  
Melek secde etti, bilindi Ali  
Nübüvvet sırrında sultân-ı nevrüz

Muhabbet şehrinin nurdan yapısı,  
On iki imamdır cennet kapısı  
Hakk'a secde eder kulun hepsi  
Dilekler kabuldür sultân-ı nevrüz

Sakî-yi kevserdir ol Şah-ı Merdân,

Sundular kevseri ol demde  
hemân,  
Süreriz demleri yıkılsa cihan  
Şah olur kalbimiz sultân-ı nevrüz

On dört ma'sum-u pak sırr-ı  
sırrullah,  
Âyin-i cem içre nûr-u nûrullah,  
Cümlenin muradın verici Allah  
Bizi de şad eder sultân-ı nevrüz

Şükrü Baba eyler bu demde şükür,  
Nurunu, sırrını kıldı tefekkür,  
Muhammed Ali'dir dilinde zikir  
Ne mürüvvet bize sultân-ı nevrüz

Şükrü Metin Baba  
(Makas 1987:29-30)

### 12.3.2 Kaside

Kaside: I

Nevruziyye der-Sitâyîş-i Musâhib  
Mustafa Paşa

Zihî nevrüz nur -efzâ-yı şehristân-ı  
mamûra  
Bedeldir her demi bin tâbiş-i  
eyyâm-ı bâhura

Ne nevrüz iktisâb-ı irtifa-ı şân idüp  
hurşîd  
Hamelden gün-be-gün eyler  
terakki âlem-i nura

Ne demdür bu ki ger bin dem  
güzâr eylese âlemden  
Tasâvî mümkün olmaz hâsıl-ı bu  
vakt-i pür sûra

Zihî nevrûz-ı sultanî ki devr-i feyz-i  
lutfunda  
O denli nur bahş olmakda rûzî  
şâm-ı deycûra

Elinden yek ser-i süzen düşerse  
pîr-i sad-sâlin  
Bulur evvel nazarda urmadan el  
şem-i kûfûra

Görüp ikbâlin erbâb-ı dilün bu  
vakt-i hurremde  
Felek dönderdi hâlâ taşt-ı mâhî  
câm-ı billura

Müheyya kıldı bezmi devr ile  
peymâne-i şemsi  
Yasağ itdi yine cerh ihtiyâc-ı âb-ı  
engûra

Cihâne ol kadar tâb irdi kim taht-ı

Süleymânı  
Eğer vaz itseler ser-cümle ceysile  
ser-i mûra

Yerinden pây-cünbânî idince yâre  
yol virmez  
İrür evvel kademde Rûm'dan tâ  
Çîn ü Lâhûr'a

O denlü itidâl-i tabı var eşyâ-yı  
azdâdûn  
Esîri itseler farza ki ilkâ bahr-ı  
mescûra

Şu resme âb ile hem-çün gül-i  
sürh imtizac eyler  
Ne nâr eyler tecâvüz mâye ne mâ  
nâr-ı mahrura

Bu demlere letafet şöyle gâlibdür  
ki âlemde  
Sabâ bir kerre sehv ile tokunsa  
tara tanbûra

İrer guşa kesilmez nağmesi tâ rûz-  
ı rust-â-hîz  
Ki başlar iktizâ-yı tab ile şehnaz u  
mahûra

Gürîz itdi cüyûş-ı bürd-i nâ-  
mahsur ser-tâ-ser

Muhelif görünür sûretde bu söz  
gerçi cumhura

Velfî ol mertebe tâbiş-i pezîr-i  
dildür ehl-i dil  
Ki itmezler temenni iktibâs-ı âteş-i  
Tûr'a

Hararet öyle müstevli ki sûzânı da  
kâfirdür  
Gezer yed-pîşe bî-tâb u kudret pîl-i  
pirzûra

Yine tabı bu keyfiyetle amma öyle  
bâr durur  
Döker bir berre-i bî-peşm düşse  
tâb-ı tennûra

Zihî hikmet-i sirîşt san'at-ı pâkîze  
sâni  
İder elması gibi merhem-i nûsn-i  
nâsûra

Hayât-ı taze buldı kuşe kuşe âlem  
ü âdem  
Meğer izn oldu İsrâfil dehre nefha-i  
sûra

Olur bî-şübhe efzâyîş-pezir-i nûr-ı  
bînâyî  
Gubâr-ı gülsitân-ı Rûm irişse dide-

i hûra

Sirişt-i hâk-i bağ olsa sezâdur  
mâye-i rahat  
Revâdur seyr-i etrâf-ı çemen-zâr  
itse rencûra

Degül midür bu letafet muktezâ-yı  
tabı gerdûnun  
Ki düşmez böyle kâr-ı nîk çerh  
pür-şer ü şûra

Meğer kıldı nigeş lutfile ol kân-ı  
kerem zîrâ  
Ki geldi reng-i diğerk perde-i vâlâ-yı  
zenbûra

O himmet-perver ol mesned-nişîn-  
i mülk-i yektayı  
Senâ-yı devleti ser-levhâdur her  
rakk-ı menşura

Geçer tâk-ı bülend-eyvânı alâlikde  
çârümden  
Beyân-ı rifatın teklîf iderdüm tab-ı  
mecbura

Nihayet payesi olmaz o takım  
cerhine paye  
Harım-i devletinde oldu bu nüh-  
kubbe maksûra

Efazıl perveri lutf-ı nihâd dîne  
müsellemdür  
Bu kavle müttefikdür cümleten  
ayân-ı mezbûra

Edâ-yı pâk-ı fazl u madeletde reşk-  
i pîrâdur  
Nedîmân-ı sühan-perverde-gân-ı  
bezm-i teymûra

Dakâyık-senc-i ma'nâ nükde-gîr-i  
cevher-i evvel  
Ki bînâ çeşm-i hikmet-bin-i zihni  
sırr-ı makdûra

Zekâsı âyete ser-safha-i Katar  
vilâyetdür  
Virür rahnehakîkatde külahı ibn-i  
Tayfur'a

Ne denlü bahs-i lafz u ma'nâ olsa  
pîç-ender-pîç  
İrür bir lemhâsında fikr-i pâki  
devreder dura

Olurlar rahn-dâr-ı çeşm-sârı Hızr u  
Müsa'nun  
Bulurlarsa visâl-i dest-bûsı kuz u  
nâfüra

Bu mazmun güftedür amma anun  
şânında söylenmiş  
Virürse lutf ile ruhsat-güşâde  
ceyb-i semmûra

Fezâ-yı cennet eyler sahn-ı  
dünyâyı şuaından  
Düşüp aks-i ziyâ-yı mâh-ı taban  
şâm-ı deycûra

Ya câm-ı cem ider bî-reyb ya  
mir'ât-ı İskender  
Nuhistîn nazrası pertev salarsa  
kalb-i maksûra

Veziir-i sâni-i Sultân-ı kişver-gir-i  
heft-ı klîm  
Muâdil çâkeran-ı âsîtân-ı bâb-ı  
fağfura

Musâhib Mustafa Pâşâ-yı deryâ-dil  
ki mazhardur  
Mürüvvetle vücûdı âyete nûrm 'âlâ  
nura

Esâs-ı devlet olmuş dest-i  
tedbiriyle müstahkem  
Sevâb-ı kavi ü fiili safha-i âlemde  
mestura

O denlü hükmi hem-zâd-ı kader

kim eylese ta'lik  
Pür eylerdi derûnın şerbet-i  
şîrînden gûra

Semend-i berk-î reftârma irhâ-yı  
inan itse  
Zemin ü asuman teng ola Behrâm-  
ı silahşora

Olup subân-ı Musa pençesinde  
nîze-i şevket  
Zarurî etdürir ikrarı hasm-ı merd-i  
meşhura

Kaside:2

Seher ki leşker-i nev-rûz cıkdı  
sahraya  
Şitâ memâliki ser- cümle virdi  
yağmaya

Sefîd idi şecerün gerçi haymesi  
evvel

Boyandı berg-i bahar ile şimdi  
hadraya

Niteki mest-i sabûhı bu demde  
bülbüller

Birbiri ile başladı ceng ü gavgâya

Çemende gonce-i gül aldı başına

miğfer  
Şehr-i bahar siper virdi verd-i  
ra'nâya

Gümü kubura kodı nice nâvek-i  
zerrin  
Meğer ki gonce-i zambakda var  
imiş mâya

Yine takındı miyânına hançerin  
susan

Yine kılıçlarını astı bîd bâlâya

Hadeng-i sîne-güzâr oldı harlar  
güya

Neşîm-i subh ile her şah benzedi  
yaya

Dikildi sahn-ı çemen-zâra tûğ-ı  
şâhîler

Niteki tûğ-ı şehen-şâh-ı âsmân-  
pâye

Cenâb-ı hazret-i Sultân  
Muhammed ibni Murâd

Ki olamaz şeh-i hâver anûnla hem-  
sâye

Kemâl-i haşmet ile gûyiya  
Süleymândur

Kaçan süvar ola bir esb-i bâd-

peymâya

Livaları niceyerden ger urmasaydı  
sütün

Fena gelürdi binâ-yî sipihr-i vâlâya

Alur cevâbını tiğ-i zebân-  
dırâzından

Açerse ağzını a'da anûnla da'vâya

Câhan-fürûz ola her zerre âftâb  
gibi

Salarsa pertev-i lutfm bisât-ı  
gabrâya

Egerçi tığına reşk itmese şeh-i  
hâver

Hemîşe tîğini çalmazdı seng-i  
haraya

Elinde tîğ olupdur meğer ki âb-ı  
revân

Salar hemîşe anı bâğ-ı ömr-i  
a'dâya

Siperlerinde zafer sureti  
nümâyandır

Bu demde kim bakar âyine-i  
mücellâya

Olurdi nûrına muhtaç husrev-i

hâver

Vireydi keff-i kerem-bahşi nur eğer  
aya

Düşüp zemine şikeste olurdi cam  
gibi

Tokınsa dest-i itabı sipihr-i mînâya

Müşabih olmağ için hâk-rûbına  
hûbân

Gubâr meşg saçar zülf-i anber-  
âsâya

Döner şu sagara kim elden ele  
üftâde

Tokınsa dest-i itabı sipihri mînâya

Gedâ-yı bî-ser u payı cihâna dâver  
ider

Hüma-yı himmeti salsaydı üstine  
saye

Misâl-i hût-ı felek burc-ı mâh ola  
mâhı

Eğer ki pertev-i ihsanı düşse  
deryaya

Eğer ki neşv ü nema bulsa âb-ı  
lutfından

Atardı ta'ne taşın her çenâr-ı  
tûbâya



Tokınmaz oldu zamanında kimseye  
kimse

Meğer ki tokma bezm ehli câm-ı  
sahbâya

Olaydı bir nazarın ey şeh-i sitâre-i  
çeşm

Varurdu rütbe-i şi'rüm makâm-ı  
şu'râya

Sevâd-ı âzam nazmun kalem-  
revümdür hep  
Benem hükümet eden şimdi mülk-  
i ma'nâya

Sen ara padşehüm gayrilerle bir  
görme  
Nigâh-ı merhamet it Haleti-i  
şeydâya

Cenâb-ı Hazret-i Hak'dan budur  
recâmuz kim  
Muvaffak ide seni emr-i dîn ü  
dünyâya

Adûlarun olalar kür gerd-i  
esbünden  
Nitekim bâd mürur ide sahn-ı  
gabraya

O mâh-ı burc-ı sa'det ki hüsrev ü  
hâver  
İderdi fahr olaydı anunla hem-sâyeye

Yakardı şu'le-i şemşîri hirmen-i  
leva  
Karin olursa eğer ol hüner-ber  
hîcâyaya

Huda şu denlü bülend ide kasr-ı  
kadrün kim  
O kasra olmaya eflâk-i kemterin  
paye

Hâletî  
(Yerdelen1977: 61-63)

Kaside: 3

Süleymân-ı gülün turdı seherden  
yine dîvânı  
Geçüp taht-ı zümürüd famına  
söyletdi murgânı

Yine niülk-içemen-zâr üzre düşdi  
leşker-i şebnem  
Yine bâd-ı sabâ feth eyledi şehri  
gül-istân

Arûs-ı gül yine gül-güne düzdi  
hûn-ı bülbülden

Seherden eyledi reng-i izarın  
ahmer kanı

Eğer hûn-ı delile turmasa  
bûlbüllerim dâim  
Neden çak böyle zeng-âîûd olurdu  
gonce peykânı

Ne denlü geldi gitdi ebr ile hûrşîd  
gül-zâra  
Nümâyân eyleyünce âb u tâb-ı  
derd-i handan

Sabâ bir nakş-ı dil-keş yazdı kim  
âb-ı revân üzre  
Eğer seyreylese nakkâş-ı Çîn  
olurdu hayranı

Nihâl-i bîd-i gül-şen tîğ ile üstine  
gelmezdi  
Eğer âb-ı revânun zahir olmasaydı  
tuğyanı

Aceb âteş değil mi âteş-i gül  
kimziyâd oldı  
Sular döktükçe ana her taraftan  
ebr-i baranı

Değil ağzındaki şebnem arar nûş  
eyleyüp gonca  
Olur mest-i sabûhı çak ider âhir

girîbânı

Sabâ kaldırmasaydı şâhid-i gül-  
bengi yanından  
Niçün eylerdi bûlbül dem-be-dem  
feryâd u efgânı

Eğer âyîne içre aks-i tûti görmek  
istersen  
Kenâr-ı cuya gel gör sâye\_i serv-i  
hırâmânı

Döşer gül berg-i terle yolların bâd-  
ı sabâ bağun  
Gelürse basmasun hâk üzre dir  
olfahr-ı â'yânı

Cenâb-ı Hazret-i Ağa ki bâb-ı şâh-ı  
âlemde  
Melekdür sanki olmuşdur der-i  
cennet nigeş-banı

Nesîm-i himmet-i da'im der-i ümîdi  
feth eyler  
Kılur habl-ı metîn-i lutfı beste bâb-ı  
hırmânı

O kim zeyn-i hilâl urulmuş iken  
rahş-ı gerdûna  
Süvâr-ı kadri eylerdi felek fevkinde  
cevlânı

Rikâbında anun peyk olmağa  
çarh-ı cihân-peymâ  
Teber kılmış hilâli zeng idinmiş  
necm-i rahşânı

Bu denlû rûtbe-i kadri bülend  
olmazdı keyvânun  
Asayı dikmeseydi olmağa der-bân-  
ı eyvanı

Nesîm-i lutfuna cûlar olurken  
intizâr üzre  
Sabâ gelseydi nâgeh gösterürler  
çîn-i pîşânî

Şu'âından düzüp cârûb-ı zerrîn  
husrev-i hâver  
Olursa hâk-rûb-ı der-gehi her subh  
erzâni

Diler bir cür'a-i bezmin budur hep  
aslanında  
Hemîşe hak ile yeksan iden mihr-i  
drahşânı

Dinürdi fitneyi bîdâr ider kalmadı  
âhından  
Eğer kim nâle-i âşık uyarımasaydı  
hûbânı

Çemen sahnında olan nergis-i pür  
jaleden gayrı  
Dahî devrinde kimse görmemişdür  
çeşm-i giryânı

Perişan yok zamanında dinilmem  
mümkün olurdu  
Eğer sîm ü zer tağıtmasaydı dest-i  
ihsanı

İçer bir güsfend-i nâtüvân eyyâm-ı  
adlinde  
Dilerse hûn-ıgürgiister ise şîr-  
işîrân

Tokunsa tâb-ı nâr-ı kahrı olur gül-  
sitân âteş  
İrişse âb-ı lutfı gül-şen eyler nâr-ı  
suzânı

Görenler lütfü kahrın bir sehâba  
benzedürler  
Yağar baranı amma barkı eyler  
âteş-efşânı

Tutardı bahr ile berri beraber dür-  
feşanlıkda  
Duhân-ı matbahından hasıl olsa  
ebr-i nisanı

İderdi aftâb-ı himmeti bir nicesin

peyda  
Felek nâbûd ideydi şeb-çerâğ-ı  
mâh-ı tabanı

Yolında hâk olup kûyında seng  
olmak recâsıyla  
Vatandan dür olur müşğ-i Hoten  
la'l-ı Bedehşânı

Tırâz-ı câme-i ikbâli kılmak  
mümkün olsaydı  
Zamane parelerdi atlas-ı gerdûn-ı  
gerdanı

Gelüp gavvâs-ı fikret her gice  
lü'lü-yi medh ile  
Pür eyler turma dürc-i hâtır-ı  
erbâb-ı irfanı

Hudâvendâ nazar kıl Haleti-i zerre  
kim sensin  
Cihanda sûret-i insana girmiş lutf-ı  
Rabbânî

Bulunmaz bir güherdür nâgehânî  
olmasun zâyî  
Çıkarma bâtınından anı lutfit ey  
kerem-kârı

Yerüm da'im zamane künc-i târik-i  
belâ eyler

Budur cünmüm ki akudum  
dilümden âb-ı hayvanı

Aceb mi çeşmüme târ olsa âlem  
bâd-t ahumdan  
Sipihrün kalmadı bir sönmedük  
şem-i fûrûzânı

Cihanda hâtırum cem olmayur  
hâlüm perişândur  
Başumda cem olan gamlarda yok  
amma perişanı

Kemâml-i İsfihânî görmüş olsa  
şâhid-i nazmum  
Reh-i aşkından İsmâil-veş olur idi  
kurbânı

Benüm şemşîr-i tab-ı pâküme sad  
aferin dirdi  
Bileydi cevher-i nazmum eğer Har-  
cû-yı Kirmani

Gerek kim rûz u şeb yâd idesin  
kalb-i şerifinden  
Duanı verdi subh u şam iden  
merd-i suhendânî

Ola ser-sebz u hurrem dem-be-  
dem gül-zâr-ı ikbâlin  
Huda madam kim gerdan ide

dolab-ı devrânı

Cihanı ay u gün devr itdügince  
Hazret-i Mevlâ  
İde her giceni kadr u günün nev-  
rûz-i sultanî

Adu-yı bcd-nihândan rûze-i  
gamdan zebûn olsun  
Kıla her bir demün ide müdâni  
avn-i Yezdânî

(Yerdelen 1977: 63-96)

Kaside :4

Hoşa mübarek ü mes'ud rûz-ı  
ferruh-dem  
Zihî güşâde vü dil-keş zemâne-i  
hurrem

Bu rûz odur ki revadır makaam-ı  
hidmete  
Sipihri-i pîr-ı kühen-sâlin ola  
kaameti ham

Bu rûz odur ki sabahında sad safa  
muzmer

Bu rûz odur ki mesasında bin  
ferah müdgam

Bu rûz odur ki sezadır olursa bir  
demine

Fidâ zamâne-i sad Baykarâ vü  
müddet-i Cem

Bu rûz odur ki şalin içinde rif'atle  
Bakılsa şöyle nümâyan durur  
misâl-i alem

Burûzodurki k'anı takvim-i asman  
içre  
Nişanlandı yine bircis alıp eline  
kalem

Bu rûz odur ki yazıp nâmını felek  
ikbâl

Dü nokta veş kodu kaaf üzre  
ferkadâna be hem

Bu rûz odur ki onun subhu tal'at-  
cânan

Şebi o tal'at ziaâda zillf-i ham der  
ham

Bu rûz odur ki revadır anı  
muaâsib-i cerh

Celâle mebde-i târih edip kıla  
mu'lem

Bu rûz odur ki bu sal içre Sadr-ı zi  
şâna

**Keremle eyledi teşrif Âsaf-ı a'zam**

**Tılıms-ı milk-ü milel hırz-ı cân-ı  
heft iklim  
Penah-ı devlet -ü ikbal Âsaf-ı  
ekrem**

**Semiyy-i pâk-i Nebiyy-i kerim  
İbrahim  
Ki dest-İ cûduna dil-dade cümle-i  
âlem**

**Vezîr-i devr-i zaman kim  
hameldeki hurşîd  
Celâl-ü câhına nisbetle bir emîn-i  
ganem**

**Nizâm-ı mülk değil bak hele  
Melikşâh'm  
Derinde oldu mu peyda bu rütbe  
hayl-ü haşem**

**Yahud ki haşmeti yanında İbn-i  
Abbad'ı  
Anar mısın ki fakta mülkü bir Irâk-ı  
Acem**

**Bilâ mübalağa istirse ol hıdiv  
elyevm  
O denli mülk ile bendesin eder  
mükrem**

**Nüfuz-ı emri cihan içre şöyle  
şâmildir  
Ki bezl-i men'ine vabestedir  
vücûd-ı âdem**

**Düşerse pertev-i ikbâli bir  
gülistâne  
Dür-i yetim ola ceybinde goncenin  
şebnem**

**Yanında hâib-i mahûr yok meğer  
ki bahîl  
Derinde hâsir-i matrûd yok meğer  
ki direm**

**Felekde dikti alemler ki her biri  
meşhur  
Cihanda koydu eserler ki her biri  
mu'zam**

**Bu mesned olsa nola asman ile  
hem-dûş  
O mihr-i burc-ı vezâret çü bastı  
ana kadem**

**Aceb mi buldu ise sıhr-ı hâsı feyz-i  
hayât  
Değil mi sineye can gelme gibi bu  
makdem**

Eyâ vezîr -i kerem-pîşe sadr-ı âlî-  
şân

Ki zât-ı pâkine mahsûstur sunûf-ı  
himem

Înâyetin ile asudedir yedi iklîm  
Himâyetin ile manzumdur umûr-ı  
ehem

Aceb midir kefine dense burc-ı zû-  
cesedeyn  
Ki zahir olmadadır anda hükm-î  
seyf-ü kalem

Umûr-ı memleketi Rûm'u şöyle  
nazm ettin  
Ki oldu mısraının müstezâtı mülk-i  
Acem

Sen ol vezîr-i kerem-kârsın ki  
âlemde  
Kemâl-i cûd ile zât- kerîmin oldu  
alem

Nigin halkası âsâ güşâde kalmıştır  
Kef-i kerimine nisbetle dide-i  
Hâtem

Sen ol hidîv-i cihansın ki iftihar  
eyler  
Kapında olmağıla lûtf-u cûd

müstahdem

Nüvâziş-i kereminle zamane  
olmuştur  
Misâl-i hâtır-ı gülşen güşâde vü  
hurrem

Gürûh-ı ehl-i hüner re'fetinle sîr  
oldı  
Kemâl-i lütfün olup cümleye  
veliyi-i niam

Bu abd-i kemleri hod fart-ı lûtf-u  
ihsanım  
Miyân-ı ehl-i sühan içre eyledi  
âdem

Karîn-i re'fet-ü eltâfın olmada her  
rûz  
Rehîn-i minnet-ü ihsanın olmada  
her dem

Tamâm tâb-u cila verdi feyz-i  
mekrûmetin  
Ki kalmadı ser-i mü hatırında gird-i  
elem

O rütbe garka-i bahr-ı mekârım  
ettin kim  
Hücûm-ı şerm ile dem-besteyim  
beyân edemem

Meğer ki arzede hâk-ı der-i  
inayetine  
Nühüfte razımı ihsan edip bir ehl-i  
himem

Nedim çün niamın rîze-çinidir  
dâim  
Seza budur ki efendim cevâb-ı ola  
maan

Hemân saâdet-ü devletle şâd-ü  
handan ol  
Hemişe feyz ola tab'-ı şerifine  
mahrem

Hemîşe devlet-ü haşmetle ber-  
devâm olasin  
Celâl-ü câh ola bâb-ı saadetinde  
hadem

Nedîm  
(Gölpmarh 1972:93-95)

Kaside: 5

Ruh bahş oldu Mesîhâ-sıfat enfâs-  
ı bahar  
Açtılar dîdelerin hâb-ı ademden  
ezhâ.

Taze can buldu cihan, erdi  
nabâtata hayat  
Ellerinde harekât eylediler serv ü  
çınar

Döşedi yine çemen nat-ı zümürüd  
famın  
Sîm-i ham olmuş iken ferş-i hârim-  
i gülzâr

Yine ferrâş-ı sebâ sahn-ı nebât-ı  
çemene  
Geldi bir kabile kondurdu yükü  
cümle bahar

Leşger-i ebr, çemen mülküne akın  
saldı,  
Durma yağmada yine nite ki bağı  
Tatar.

Farkına bir nice per takınır  
altmtelli  
Hayli ezhâra meğer zanbak  
olupdur serdâr.

Dikdi leşgergeh-i ezhâra senavber  
tuğm  
Haymeler kurdu yine sahn-ı  
çemende eşcâr.

Döşedi mihr-i felek yolları dibalar



ile  
Etdi teşrif çemen mülkünü sultan  
behâr

Subh-dem velvele-i nevbeti şâhî  
mi değil  
Savt-ı müjgân-i hoş-elvân ü sadâ-  
yi kûhsâr

Çemen eftâlinin uykuların uçurdu  
yine  
Subh-dem gulgule-i fahte gülbank-  
i hezâr

Daye-i ebr yine goncelerin  
şebnemden  
Başına akçe dizer nite ki eftal-i  
sigar

Mevsim-i rezm değil die, dem-i  
bezm erdi deyu  
Sûsenin hançerini tutdu serapa  
zengâr.

Semenin sîne-i sîminin açup bâd-ı  
seher  
Çözdü gülsen de gülün  
düğmelerin nâhun-i har.

Pirehen berk-i semen gû-yı giribân  
şebnem,

Gülistan oldu bu gün bir sânem-i  
lâle-i zar.

Zib ü fer vermek içinrû-yi arûs-i  
çemene  
Yasemen şâne, sabâ mâşıta, âb  
âyine-dâr

Dürr ü yakut ile bir nahl-ı murâsa  
sandım  
Erguvan üzre dökülmüş katarât-ı  
emtâr.

Şişe-i gör bunca musanna nahli,  
Nice ârâste kılmış yine sun'-i  
Cebbar

Berk-i ezhâr-ı heva şöyle çıkardı  
feleğe  
Pür-kevâkib görünür günbed-i  
çarh-ı devvâr.

Dem-i İsa deriler bü-yi bahâr-i  
Meryem  
Açtı zanbak Yed-i Beyzâ-yı kefi  
Mûsa-vâr

Câm-ı zerrini dolu badeyi gül-reng  
etmiş  
Gül-i rama seheri etmek için def-i  
humar

Zanbakın goncesidirbağa  
bürünmüş bazû-bend,  
Za\*ferâniyle yazılmış ana hatt-ı  
tûmâr

Dehen-i gonce-i ter türlü letâif  
söyler,  
Gülüp açılrsa acep mi gül-i rengin  
ruhsar.

Güher-i fırsat-ı aldırma sakm  
devr-i felek  
Sim ü zerle göğsünü boyamasın  
nergis-vâr

Câm-ı mey katreleri subha-ı  
mercan olsun,  
Geliniz zevk u riyadan edelim  
istğfar.

Lâle sahrayı kân-ı Bedehşân etdi,  
Jale gülzâra nisar eyledi dürr-i  
şehvâr.

Damenin dürrü cevahirle pür  
etdigül-i ter,  
Ki ede hâk-i der-i Hazret-i Paşaya  
nisâr

Asmân-paye, hümâ saye Ali Paşa

kim  
Eremez tak-ı celâline kemend-i  
efkâr  
Baki  
(Çay 1988: 176-177)

Kaside: 6

Seyre çıhıpdı tûtî ve tovuz ü  
andelip  
Sebzeguba vü hubbere vü hüd  
hüd ü kata

Şehre sehr zamanı eder şükr  
lemyezel,  
Cehcehle bağa saldı katar- bir  
hoş-sedâ

Mergabı ile kaz ile ördek suda  
üzür  
Derrâc ü sar seyrediri sebzêâr  
ârâ

Pervâze çıktı leylek ve durna ve  
saksağan,  
Bağrıkır göyerçin ile angut ve  
hümâ

Geldi seferden indi sığırçınve  
felek de  
Bağlarda cik cik ile salıp serçeler

yuva

Avâz-ı murg-u hakk geldi her  
kenardan  
Kumru ternnüm eyledi her sabah  
ve her mesâ

Tihv ü kepek eyledi kuhsârda  
mekân  
Virânecuğde oldu yine genc-i  
inziva

Zağ ü zeğen salıpdı yuva şah-  
serâda  
Açıpdur nevada bal karankuş ilen  
durna,

Şahin ve bâz eve tutupdur şikâr-ı  
laçın  
Say da çıkıp ikâb yine gökte ebrsâ

Kerkesle karga ciğer-i murdar  
ahdarır,  
Dünya-pesent şehs gibi Çingiz  
sala

Bu halk içinde çoktur bular tek  
haramher  
Lâ-şuhver meranı çohdu beşer  
içre hakkzâ

Rezzakiya müstevel olupdur  
bahariyyât  
El-bâkisinde nazmı, âleme  
koyginen kal'a

Şad ü hendânız bugün geldi bizim  
bayramımız,  
Çünkü teşrif eyledi dünyaya ol  
sultânımız.

Gam, kasavet kalmadı artı bizim  
içün bu gün  
Hep donandı lâle, sünbül, gül ile  
gülşânımız

Cûşa geldi andelibân, güller açtı  
her taraf,  
Bir gülistan oldu neş'eyle bizim  
her yanımız

Boynunu büküp menekşe, şebboy  
ile mineler,  
Nevruz günü her tarafta bahçeler  
seyrânımız.

Sâkiya doldur piyâle, durma sen  
bayram günü,  
Çün simâ'a başladılar dönmede  
devrânımız .

Ey Kadim iyd-i ekberdir bugün

bizler için,  
Geçmede handan olup, şâdan  
olup her yanımız.

Ali Rıza Kadîmî

(Makas 1987:15-19)

Kaside: 7

Bayramı getürdü şeref-i makdem-i  
nevruz  
Hem hürrem-i îdiz yine hem  
mükrem-i nevruz

At köhne libâs-ı gamı tecdîd-i  
sürur et,  
Hem îd-i safa sür yürü hem âlem-i  
nevruz

Olsam ki yüzden nola şeker çeş-i  
buse  
İd-i ramazan oldu bugün hemdem-  
i nevruz

Bir tıfl-ı yetîm-i elemiz etmeyiz  
ikbâl  
Bin îd-i sürür olsa eğer tev'em-i  
nevruz

Gönlüm gibi hamyâze keş-i bûse-i

îdim

Namık gibi hem teşne-i cam-ı cem-  
i nevruz.

Tebrik edelim bir meh-i hurşîd  
cemâle  
İdin şerefi oldu yine münzâm-i  
nevruz

Uşşâka zamân-ı kerem-i îd-i  
safadır  
Her tavrı televvünde velîkin devr-i  
nevruz

Biz îd edelim seyr edüp ebrû-yı  
hilâlin  
Hak mihr-i ruhin her dem ede  
hurrem-i nerûz

Namık Kemal

(Ertem 1957:8182)

Kaside: 8

Nevruziyye

Sahn-ı gerrayı eyledi zîver Nevruz  
Oldı hadrâda meğer Hıdr ile hem-  
ser Nevruz

Cûylar sanma ki gülzâre sihr oldı  
revân  
Çekdi Ye'cüc diye sedd-i Sikender  
Nevruz

Lâle sanmaki dür-i jale ile zeyn  
oldı  
Cem gibi aldı ele câm-ı mücevher  
Nevruz

Aksi güllerle değüldür leb-i cûy  
üzre habâb  
Hayme-i âlini arz eyledi yer yer  
Nevruz

Eline lâ'l teber aldı değül tâc-ı  
hurus  
Olıcak şâh-ı güle peyk-i teberder  
Nevruz

Jaleden şâhed-ı gül gûşinâ  
nazüklük ile  
Zeyn idüp taniçe dürr ü mücevher  
Nevruz

Sureta taze cevan haşre deĝin  
zinde velî  
Oldu ma'nâda vefî pîr-i muammer  
Nevruz

Bir nefesle çemene mürde iken

verdi hayât  
Oldı İsa gibi bir rûh-ı musavver  
Nevruz

Pûte-i şemsde kal etdi zerîzergervâr  
Şâhed-i nergis içündüzdi zer efser  
Nevruz

Cevher-i namiyle ahkamını ibraz  
etdi  
Taht-ı unsurda idi gerçi ki muzmer  
Nevruz

Har sanma ki diler sâid-i gülden  
ala kan  
Aldı fassâd gibi destine nişter  
Nevruz

Rüstem-i câme-i ser sebz giyer  
serv ü çenâr  
Cer idüp bâd ile dâmânını silker  
Nevruz

Yıda bir kerre ider Ka'be-i gülzâr-ı  
tavaf  
Sa'y idüp nur gören hacıya benzer  
Nevruz

Makdeminden nola açılsa  
benefşeyle semen

Gelse olur gece gündüzle beraber  
Nevruz

Saye sultanî çemen seyrineyler  
tenhâ  
Câme-i sebz giyer nite ki dilber  
Nevruz

Gülşene geldiği budur o azîmü'ş-  
şânun  
Bâğ-ı iclâlini seyr eylemek ister  
Nevruz

Rif atün bağıni seylemeye  
bâlâdan  
Rahne-i ebrden açtı nice manzâr  
Nevruz

Tâk-ı rengîniyle ber- aksdürür  
kavs-ı küzâh  
Kasr-ı gül sayesinde olmaya  
hemser Nevruz

Bâğ-ı cûdun gibi seyr etmedi bir  
gülzârı  
Gülşen-i âlem-i geşt eyledi yek-ser  
Nevruz

Götürür çînî devâtıyla kalem-i  
sûsen-i bağ  
Vasf-ı eltâfını kılmağa muharrer

Nevruz

Al-i evrak ile gül olmasa  
defterdârun  
Arz ider miydi gelüp kapına defter  
Nevruz

Lâleveş kanını dökmeğe ire-  
âdanın  
Sûsenün takdı miyan-bendine  
hançer Nevruz

İltifatınla terakkide bulur ehl-i  
kemâl  
Gül-i gülzâre virürü nite ki zîver  
Nevruz

Gülbahar âdi kenizek sana şaha  
gülşen  
Zeyn ider bağıni bir çâker-i ahker  
Nevruz

Şen şehe hidmete tonansa nola  
her eşcâr  
Hil'at-i taze giyer gelse çu beğler  
Nevruz

Bu kasd ile nola kapuna ger geç  
gelsem  
Yılda bir kerre gelür ekser Nevruz

Aks-i güllerle çemen sahn-i  
gülistan-ı kumaş  
Gülşene gelse idün payüne düşer  
Nevruz

Cûd u ihsanuna Raholsa mazhar  
Har u hâşake bahârıyla virür fer  
Nevruz

Gözlerüm gözlese nola tenasur-ı  
ihsanun  
Nergisün dîdesini etdi münevver  
Nevruz

Çeşm-i nergisde deygüldür  
görünen jâle-i ter  
Rüzgârımı görüp cânile ağlar  
Nevruz

Bâğ-ı cudunda yükin tutdu olup  
hoca misâl  
Goncenün kîsesini eyledi pür zer  
Nevruz

Nev-arûs-ı gülzâre virüp zîynet-i  
tam  
Nitekim çehresini tayyile yazar  
Nevruz

Gonçeler ağız açup el görüre serv  
ü çenar

Nitekim devletine ide du'alar  
Nevruz

Gülbün-i ömrünü Hak eylese ser-  
sebz müdâm  
Sahn-ı garrâyı nite kim ide ahdar  
Nevruz

Rahmî Çelebi

(Cunbur 2000:82-83)

12.5. Murabba

Murabba'-i Bahariyye

I

Rûz-ı nev-rûz irdi âlem hoş bahar  
olmuş durur  
Her ağaç bir nahl-ı dil-keş yadigâr  
olmuş durur  
Sahnı gülşenin ser-â -ser lâl-zâr  
olmuş durur  
Bağa gel kim gülsitân nakş-ı nigâr  
olmuş durur

II

Açılıb nesrin sünbül erguvan ü  
nesteren

Gülşenin her gûşesini dutdı nergis  
yâsemem  
Şimdi enva'-ı reyâhin ile zeyn oldu  
çemen  
Bağa gel kim gülistan nakş-ı nigâr  
olmuş durur

III

Câm-ı lâlini pür itdi gül şarâb-ı nâz  
ile  
Bülbül ol meyden içüb eş'âr okur  
avaz ile  
Sen dahi eyle terennümler  
çemende saz ile  
Bağa gel kim gülistan nakş-ı nigâr  
olmuş durur

IV

Eşk-i bülbüller gülün haddini  
nemnâk eyledi  
Şevkden gülşende güller sineler  
çak eyledi  
Gamlu dilleri çemen seyri ferah-  
nâk eyledi  
Bağa gel kim gülistan nakş-ı nigâr  
olmuş durur

V

Dökdiler gökden bulutlar Hızr-ves  
âb-ı hayât  
Bitdi yirden taze reng-â-reng  
enva'-i nebat  
Sanasm bâg-ı behişt oldu birader  
kâyinât  
Bağa gel kim gülistan nakş-ı nigâr  
olmuş durur

VI

Tâ ezelden âmeki bildük degildür  
câvidân  
Bu vefâsuz milk için ceng itme  
zinhar iy can  
Gel çemen seyrini eyle irmeden  
fasl-ı hazân  
Bağa gal kim gülistan nakş-ı nigâr  
olmuş duru

VII

Sohbet esbabı müheyya 'ıyşa  
bünyâd idelüm  
Sebze seyrine varalum gönlümüz  
şad idelüm  
Dil harabın Za'ifidemdür abâd  
idelüm  
Bağa gel kim gülistan nakş-ı nigâr  
olmuş durur



Za'ifi-

(Akarsul993:40-42)

## 12.6. TAHMİS

Devrân ufukdan gösterür taht-ı  
zümürüd tâc-ı zer

Şâhen-şeh -i nevrüz ider her  
kişveri pür-zîb ü fer

Ezhârdan asker çeker rûy-ı zemine  
ser-be-ser

Şahane nevbetdür ana gülbank-ı  
murgân-ı seher

Divân ider vakt-ı seher nevrüz  
sultânı meğer

Ey sâkî-yi ser-mest uyan tâ-key  
takayyüd hâb ile

Câm-ı sabûhı al ele nûş eyle gel  
ahbâb ile

Mihr-i seherden buldı fer gülzârlar  
sahrâyile

Âlem müzeyyen pertev-i hurşîd-i  
âlem-tâb ile

Nât-ı ser-a-ser saldılar rûy-ı  
zemîne ser-be-ser

Ezhârla eşcâr olup reşk-i  
Nigâristân-ı Çin

Oldı şükûfe bal açup şah üzre

murga hem-nîn

Turmaz şükûfe beççe-veş andan  
zuhur eyler hemîn

Fasl-ı şitâda beyze-i simîn idi gûy-ı  
zemîn

Aldı kanadı altına simurg-ı zerrin-  
bal u Per

Bâd-ı baharı gülşene te'sir-i bisyâr  
eyledi

Ezhârı açdı nevha-i mürgân aceb  
kâr eyledi

Anlar bahane fazl-ı Hak izhâr-ı  
ezhâr eyledi

Hâb-ı âdemden dîde-i ezhârı bîdâr  
eyledi

Tahrîk-ı bâd-ı subh-dem âvâze-i  
murg-ı seher

Ehlm-i çemen ta'zim ider şah-ı  
sipihr-eyvân için

Varın feda eyler virür hâkân-ı  
Cem-fermân için

Verd üzre şebnem sanma kim ol  
husrev-i devrân için

Bakî nisâr-ı makdem-ı sultân-ı al  
şân için

Destinde şâh-ı gül tutar la'lin  
tabak lü'lü-yi ter

Ol dâver-i âlî-güher Dârâ-der-i  
ferhunde-fer  
Sultân Muhammed Hân o kim  
fermân-beri her tâc-ver  
A'la halef oldu o şah irdikde  
firdevse peder  
Sultân Murâd-ı tâc-ver ferman-  
revâ-yı bahr u ber  
Sâhib-i kırân-ı dîd-ger şâhen-şeh-i  
âlî-nazar

Ey Nâdirî kılsun Huda ol serverün  
ömrin dırâz  
Tâc-ı sa'detle anı kılsun hernîşe  
ser-firâz  
Gülzâr-ı fasfı dâyima pür-gulgul-i  
mürgân-ı râz  
Destân-serâyı midhatı şâh-ı  
tarabda nağme-sâz  
Tâvus-ı baht u devleti bâm-ı  
felekde cilve -ger

Nâdirî  
(Tüfekçi 1989:106-108)

## 12.7. MÜSTEZAT

Elmüstezâ Zükâfiyetyni fi'l-  
Bahâriyyeti

Nev-rûz bahar irdi gülistanda

müdâmi  
El viridi çü fursat  
Saki getür ayağı ele sun tolu can  
Tâ germ ola sohbet  
  
Gülzâr u gül ü bülbül ü sâkî mey ü  
mutrib  
Gel cümle müheyya  
Çenette bulavuz meğer ancak bu  
makamı  
'İşret kılan 'işret

Zeyn oldu cihan bağı çiçeklerle  
ser-â-ser  
Çün ravza-i cennet  
Râziyidi bunun olmağa rıdvân  
gulâmı  
Zî-behçet ü ziynet  
  
Demdür olalum iy yüzi gül bülbül-i  
güya  
Celşende hoş-âvâ  
Ta raksa girüb serv-i çemen ide  
hıramı  
'Arz eyleyü kamet

Nev-rûz ola vü sahn-ı çemen ola  
leb-i âb  
Bir gülşen içinde  
Bir taze güle bülbül ide niçe  
kelâmı

Tenhâ zihî vuslat

Çeşm ü leb ü ruhsâr ü zenah  
kamet e ebru  
Kim var bu sanemde  
Yağmaladı 'ışk ehli meta'ın çü  
harami  
Dil milkini gâret

Çak eyle nazar 'âleme kim Hâlik-i  
Kevneyn  
Kudretle Za'ifi  
Gizler gicede gündüzi gündüzde  
de şamı  
Dut çeşm-i basiret

Zâ'ifi

(Akasu 1993:46)

12.7.Gazel:1

Durma ey dil böyle âh u zar ile  
Nevruzda  
Gül açıl seyr-i gül ü gülzâr ile  
Nevruzda

Var ise ger şive-i reftâr-ı yâre  
takatin  
Seyre çık bir serv-i gül-ruhsâr ile

Nevruzda

Gülleri pejmürde eylersin yazıkdır  
bülbüle  
Varma bağa âh-ı âteş -bâr ile  
Nevruzda

Bûy-i ezhâr -ı çemen tutdı o denlü  
âlemi

Bahseder bâd-ı sabâ attâr ile  
Nevruzda

Cana can katmak dilersen bağa  
var Nef î hemân  
Köhne mey nûş eyle bir dîldâr ile  
Nevruzda

Nice mümkindir nazire şi'r-sadr-ı  
azama

Bülbül olsan lezzet-î güftâr ile  
Nevruzda

Nefî  
(Cunbur 1995:37-52)

Gazel :2

Döndürüp her güli bir ahker-î

**zûzâna sabâ**

**Dağlar yakdı dil-i bülbül si nâlana  
sabâ**

**Şâh-ı nevrudan oldu yine mülk-i  
çemene  
Gönce tımarınun isâline pervane  
sabâ**

**Nâ-şikîbâyî-i bülbül nola efzûn  
olsa  
Söyledi derdini gûş-ı güle  
mestâne sabâ**

**Tokunur dillere yârûn ser-ı  
gîsûsunda  
Turra-i sünbüle gâhi ürür şâne  
sabâ**

**Nâ'ilî sahâ-i pür-sünbül -i firdevs  
döner  
Bûy-ı zülfin getirürse harem-i  
câne sabâ**

**Nailî**

**(Ayan 1987:202-216)**

**GAZEL :3**

**Gün yüzün arz eyledi nevruda ol  
mehlîka,**

**Mihr altun kaplu bir ayîne virdi  
rûnumâ**

**Nevbaharın nakşına bir savt-  
rengin bağladı,  
Başladı söz ü nevaya bülbül ü  
destanserâ**

**Göklere irdi yine gülban-i mûrg-i  
hoş neva  
Sahn-ı gülsen gördü bir a'la  
makam-ı dilküşâ**

**Micmer-i gülde nesîm-i subhgâhı  
ûdsûz,  
Safha-i gülzârda bâd-ı baharı itr  
sâ.**

**Leblerin yâd eylese yârın lisan-ı  
hâl ile,  
Nakl ider şîrin hikâyet gonca-i  
rengin eda**

**Gûş tutsa şâh-ı gül çıksa libas-ı âl  
ile,  
Kıssa-i rengine başlar lâle-i lâ'lin  
kaba**

**Gonca veş can ü dil-i Bâki'yi pür  
hûn ittiler,  
Dembedem zârî kılur gülzâr-ı**

bezminden cüda

Baki

(Çay 1988: 179-180)

Gazel: 4

Feyz-i nevrüz irişdi virdi har u

hâre gül

Takdı serde neşve-i mey gûşe-i

destâra gül

Nahl-bendî eyledi b<sup>^</sup>ı-kâr şimdi

nevbahâr

İtdi her bîr çûp-ı huşki feyz ile

hem-vâre gül

Jaleler seyyare oldı çıkdı çâh-ı

gonçeden

Şimdi düşdi Yûsuf-ıKenân gibi

bâzâra gül

Kısmet-i bezm-i ezeldür herkes

alsun hokkasın

Âşık-ı mey-hâra sağar sundılar

huşyâre gül

Şöyle benzer kim işitdi sadâ-yı

derd-nâk

Tutduğı her dem budur gûş-ı pes-i

divârâ gül

Ey Riyâzî<sup>^</sup>ı gonce bir mecmû'a

cem' itmiş yine

İdeli rağbet zebân-ı taze eş'âre gül

Riyâzî

(Açıkgöz 1990:152)

Gazel:5

Arâyış-ı nevrüzla oldı cihan bâğ-ı

irem

Gülşende saz u söz ile arifler itsün

def'-i gam

Gülşenleri handan idüp bülbülleri

nâlân idüp

Uşşâkı ser-gerdân idüp esdi

nesîm-i subh-dem

Gül goncesi üzre seher bir katre

nem düşmüş meğer

Sandım ağız miski tutar ağızında

yâr-ı gonce-fem

Sâger içilsün dilbere güller

saçilsun sâgere

Düşsün figân bülbüllere itdükçe

mutribler nagam

Tâ key gam-ı fazl u zuhur ey Nâdirî

kıl fikri dür

Ol keyf-i meyden bî-şu'ur itme  
hayâl-i keyf ü kem

Nâdirî

(Tüfekçi 1989:21)

Gazel: 6

Nevruz olalı cihanı görsen  
Bu kevnile bu mekânı görsen

Tenten tene düşdi cümle ten ten  
Sığmaz kanuma bu canı görsen

Ben yahıluram tütün güzikmez  
Bî-dûd bini yahanı görsen

Bir câri ahır gönül iline  
Gönül iline ahanı görsen

Sultan didiler gönile tende  
Sultanlara Ulu Han'ı görsen

Koysan özini yüzine bahsan  
Bu emnile bu âmânı görsen

Düzsek onma sini nişane  
Bu tîrile bu kemanı görsen

Rahmân'ı dahi unutmayaydın  
Bir kez nefes-i Yemâni görsen

Ne ehl ü ne hânımdan anaydım  
Ger sen Ulu Hânedân'ı görsen

Kadı Burhaneddin

(Alpaslan 1997: 162)

Gazel: 7

Buy ise can meşâmma faslı-ı  
bahardan

Mürgân sadâsı gelse yine mürg -  
zardan

Bulsa nevada gül gibi bu besteler  
zuhur

Kim taze nakş u savt işidilse  
hezârdan

Nevruz irişse yâd idüp ol eski  
demleri

Her kimse alsa dadını bu  
rûzigârdan

Gülşende bülbülân giceyi  
gündüze katup

Başlasalar terennüm her şeb  
nehârdan

Bahti erişse hâsılı eyyâm-ı  
nevbahâr

Ayrılmasak çemende leb-i  
cûybârdan

Bahtı

(Ayan 1987)

Ga/el: 8

Nevruz kim bu bezm içine yıda bir  
gelür,  
Hürmetsüz itdi anı da bu köhne  
rüzgâr.

Düşdî nazire berd-i acUza şitâ'-i  
ner,  
Ne turfa nazm ider dahi gör dehri-i  
nâ-bekâr

Bir cemre düşmedük dahi ' unsur  
mu var daki,  
Nâr-ı Halîl olursa ısıtmaz ten-i  
nigâr.

Vire meğer tabî'at-i eşyaya i'tidâl,  
Feyz-i dem-i güzîde-i erkân-ı  
şehriyâr.

Devr-i 'adaletinde yâhud Hân  
Mehemmed'ün,  
Min ba'd şiddetitmeye bî-vakt  
rüzgâr.

Mahfuz olamaz evc-i felek  
ihtilâlden,  
Pîr ü cûvâna gelmeye devrinde  
inkisar.

Sünbül çemende hükm-i bahara  
nişan çeküp,  
Bürc-i hamelde baglana hep  
mahmil-i bahar.

Bir fırsat ola kim kef-i pâyine yüz  
sürem,  
İhyâ-yı mürde göstere halka  
Mesîh-var.

Kahr ile lutfunun meseli rüzgârda,  
Bir kış ola ki nevrüz u nevbahâr.

Nev'î

(Çay 1988: 179-180)

Gazel: 9

Meğer nevrüz gelmişdür musavver  
Ki olmuşdur cihan yine münevver

Yüzün devrinde sergerdân olalı  
Urur bu nüh felek çarh-ı müdevver

Gice dirsem saçun ola söz uzun  
Şeker dirsem lebin ola mükerrer

Elüm irerse bendine gısûnun  
Ne bendim varisa olsun muharrer

Kaşunı eğri seveni dilerem  
Firâkun çar mihıyla müsemmer

Gönülün leblerine muhtasardur  
Canım ince bilünedür muhakkar

Muarrefdür gönül la'lün katında  
Vilî bilünde câmmdur münekker

Bilemezem mücessem can mısın  
sen  
Veya tende bir rûh-ı musavver

Kadı Burhaneddin

(Alpaslan 1997)

Gazel: 10

Nevruz irişdi şiddet ider dahı  
rüzgâr  
Gösterse ana kendüyi hurşîd-i tâb-  
dâr

Hayfa ki nev-bahâra göz

açdurmadı sabâ  
Hep -nâ şüküfte nergis-i şehlâ-yı  
sebze-zâr

Fasl-ı bahar irişdi yine sahnı-  
gülşenün  
Var hatırında berf-i şitâdan dahı  
gubâr

Bir bî-vefâya döndi ki ahdine  
turmaya  
Çekdürdi nev-bahâr bize hayli  
intizâr

Fikr it ne kaldı eski zamandan  
Riyâziyâ  
Vakdinde olmasa nola nevrüz u  
nev-bahâr

Riyazi

(Açıkgöz 1990:152)

Gazel: 11

Beşaret, sizlere ey can bu gün  
nevruz-ı sultândır,  
Kuruldu meclis-i irfan, bu gün  
nevruz-ı sultândır.

Beşer suretine girdi, kadem bastı



cihane şah,  
Boyandı nura asuman, bu gün  
nevruz-ı sultândır.

Müzeyyen oldu sahrala, şitâ gitti  
bahar geldi,  
Gönüller oldular şâdân, bu gün  
nevruz-ı sultândır.

Vilâyet günüdür bu gün kardeş bu  
gün şâh-ı vilâyetin  
Sürura gark olur cihan, bu gün  
nevruz-ı sultândır

Sürûrundan yeşillendi cihan  
baştan başa çün ki  
Açıldı sünbül ü reyhan bu gün  
nevruz-ı sultândır.

Sun ey sâkî kadeh doldur, neşât  
eyyamıdır şimdi  
Her yer oldu bir gülistan, bu gün  
nevruz-ı sultândır.

Kadîmi, bâde-nûş ol sen şahın  
aşkına durma,  
Bu ıydi bekler âşıkân, bu gün  
nevruz-ı sultândır.

Ali Rıza Kadîmi

(Makas 1987:19)

Gazel:12

Goncenün açsun yine kalbin sabâ  
nevruzdur  
Bülbül-i zar eylesün bir hoş hevâ  
nevruzdur

Subh-dem râh-ı çemen bî-gerd ü  
gil sünbül-hevâ  
Gül gibi gülzâre azm it dilberâ  
nevruzdur

Andelib-i yılda bir nevruzdur  
dilşâd iden  
Nev-civânumla geçen her gün  
bana nevruzdur

Şâh-ı eyvan- hamel teşrif idüp  
dîvânını  
Ehl-i bağa eylesün cûd ü sehâ  
nevruzdur

Şaddir Yahya ki eyyamında Sultân  
Ahmed'ün  
Gicesi kadr u günü bayram u ya  
nevruzdur

Yahya  
(Cunbur 1995)

Gazel: 13

Ey gönül gül devridür vakt-i nev-i  
nevruzdur

Can bağışlar âdeme bu dem dem-i  
firûzdu

Va'iz-i şehrün kimesne pendini  
gûş eylemez

İyş u nûşa es-selâdur bu mübarek  
rûzdu

Bağ pür-âvâzedür sıyt u sadâ-yı  
murg ile

Gûyiyâ her kuşede bir dürlü saz u  
sözdür

Leblerinden mürde -dil kesb-i  
hayât eyler veli

Neyleyim amma yine ol gamzeler  
dil-dûzardır

Bu Murâd'ın mülket-i gönlün alup  
yağma iden

Bir sitem-kâr cefa-cû dilber-i dil-  
sûzdu

(Cunburl995)

Gazel: 14

İrişdi bahar oldu yine hemdem-i

nevruz

Şad itse nola dilleri câm-ı Cem-i  
nevruz

Gül gibi cihan oldu yine hurrem ü  
handan

Gör neyledi feyz-i eser-i makdem-i  
nevruz

Yıldı bir olur bu dem-i ferhunde  
aceb mi

Olmasa her eyyamda ger âlem-i  
nevruz

Rind ise eğer ko heves-i bâğ-ı  
behişti

Cennet mi değül bezmgeh-i  
hurrem-i nevruz

Nefî yaraşur bu gazele eylese  
taksim

Bülbül gibi bir mutrîb-i mu'ciz-  
dem-i nevruz

Bezm-i şehe bu nazm ile olsan  
güher efşân

Güya ki gülistana düşer şebnem-i  
nevruz

Ârâyış için bezmini Sultân  
Murâd'un

İrişdi bahar oldu yine hemdem-i  
nevruz

(Makas 1987:20)

Nefî

Gazel: 16

(Cunbur 1995)

Yenilendi bu köhne âlem erince  
hemân Nevruz  
Cihâna makdemiyle bahş edüpdür  
taze can Nevruz

Gazel: 15

Hayât-ı taze verip dehre maktem-i  
nevruz,  
Hoşa eriştî meşâm-ı deme demi  
nevruz

Nola hep bustân-ı âlem ezhâr ile  
pür olsa  
Getürdi bağa çok dürlü şükûfe  
armağan Nevruz

Dağıttı leşger-i sermâyı sahu-ı  
gülşenden  
Kurunca bârgehîn şah-ı ekrem-i  
nevruz

Gülün vafında bir taze murabba'  
bağlamış bülbül  
Makamın kılmış üstâdâne ey  
gonçe-dehân Nevruz

Taravetiyle yüzü güldü gonçe-i  
bağın  
Olunca mazhâr-ı feyz-ü mükerrerem-  
i nevruz

Meded ref eyle gitsün gün  
yüzünden ey peri zülfün  
Ki ebr olmaz hevâ yüzünde olsa  
bî-gümân Nevruz

Harîm-i bağ o kadar cilve-riz-i şevk  
olmuş  
Ki görse bâğ-ı behişt ola mahrem-i  
nevruz

Kudûmiyle güzellenmiş durur  
âlem yeni başdan  
Kılupur Bahtiyâ bu pîrezen dehri  
cevân Nevruz

Rami Poyazoğlu Refet Bey

Bahtı

(Ayan vd 1987:67)

Gazel: 17

Nevrûz

Erişdi bâd-ı nevrüz gülistâne  
Gülistan vakti yetti kim uyâne

Tamamet yeryüzü geldi cünbişe  
Ekhişte benzedi devr-i mânzere

Gülistan goncesi açtı dolandı  
Divâne oldu bülbüller divâne

Yine simurge haber verdi hüdhüd  
Otağın başına konmuş şahane

Güvercin çifti ile öte geldi  
Dudak dudağa verdi canı câne

Kışın hâmuş olan kuşlar acib kim  
Firâk-ı derd ile geldi lisâne

Yine bülbül gülistan arzu kıldı  
Tûtiye şekker ü baykuş virane

Zihî fasl-ı bahar revnâk-ı gül  
Zihni zevk u sefa nâm nişane

Bezendi dağ u sahra nûr-ı rahmet

Nihâni neslilan geldi iyâne

Eğer bildinse hoş Kaygusuz Abdal  
Yüzün hâk eylegil pîr ü cüvâne

Kaygusuz Abdal

(Güzel 1991:226-227)

## 13. TÜRKMENİSTAN

### 13.1. Maniler

Nevruz geldi, yaz geldi  
Garga gitti, gaz geldi  
Oturan adamlara,  
Bilbilden ovaz geldi

Bizim atlar garadır,  
Başın silkip baladır,  
Novruz geldi, gelmedin  
Yaş yüreğim yaradır

Kir yuvsə, serse nâder?  
Yüp üste gersə nâder?  
Novruz günü eneler,  
Gızın goyberse nâder?

Novruzun baharıdır,  
Cuvangül nahalıdır,  
Gız-oglan bir-birini,  
Seçmeli manalıdır

Depsem sandık açılar,  
Düvmeleri seciler,  
Novruzun giceleri,  
İnce bidden güçular.

Günortadır, çoğludur,  
Gızlar öyle bağlıdır,  
Her yıl Novruz gicesi,  
Yar yarına bağlıdır.

Sülgünün cüyceleri,  
Çıkarın, biceleri,  
Alla mıradım hersin,  
Novruzun giceleri.

(Nurmemmedova 2000)

## 13.2.Nevruzda Söylenen Şiirler

### 13.2.1.Nevruz Dileği

Yerem, suvam, asmanam,  
Gülem, guşam, insanam,  
Beyik günün balası,  
Biri-bireği ağırtman,  
Biri-bireği incıtman,  
Ol Novruz'dan, bu Novruz'a  
Eşidilmesin nalası.

(Durdıyeva 2000)

## 13.3.Nevruz Konulu Şiirler

Nevruz geldi bu gece  
Kızlar atarlar bice  
Kimin bicesi çıksa  
Hediyesi horoz ecice

Başladı kız başladı  
Suya boncuk taşıladı  
Şiir'in yanlış okuyup  
Maral yaşlı haşladı  
Çıkar Cennet can boncuğu.

(Durdıyeva 1996:143)

Olmadı bende nasibin istedim  
güzden seni  
Dedin: "Geçsin kış bulurum ben  
taze Nevruz'dan seni",  
Sayladım, seçtim, sunam, bir  
bölecik kızdı seni  
Niçin belini kucaklamadım ben  
bulurum yazıdan seni,  
İstedim Hak'dan kavuştur sen  
bana.  
Hak katında sözüm geçmez ben  
gibi avare yok.

Elgün rahim eylemez, ben gibi  
biçare yok.  
Yüreğim yüz pare tekdir, hiç  
tenimde yara yok,  
Sen garip sen, ben fakir ben,  
sende bende çare yok,  
Sevdiğim , takdiri Hak'dır ayıran  
bizden seni.

Gelse nevrüz aleme, renk kılar  
cihan peyda,  
Ebrler avaz urup, dağ kılar duman  
peyda,  
Bi-canlar cana gelip, açarlar  
dehan peya  
Göğmedik giyalar göğrip revan  
peyda

Ederler hayvanata hem sudu ziyan  
peyda  
Yeryüzünde yayılıp, yürürler nihan  
peyda  
Va-beste dehan kuşlar kırlarlar  
zeban peyda

Çöl tarafın berk edip, der açar  
suya har-ceng  
Zemin sebze-zar olup, teninden  
ayrılır zeng  
Cünbendeler mest olup, güya  
içmiş arak ben  
Her eşyanın özüne öz avazı bolur  
gen,  
Sebze içre sandıvaç yüz dilde kılar  
ah  
Zemin hazır püş olup, gül bitirmiş  
reng be  
Hurüca gelip alem, kırlarlar figan  
peyda.

Sürüd seda birle cihan yaüzü  
abaddır,  
Olma süruda mağrur payanası bı-  
bada  
Hav-aşkında zinde can, bilin, baki  
hayattır  
Her tende ki aşk olmaz, rüz-ı ezel  
memattır.  
Yaz ötünce yerü gök, günden

güne ziyattır.  
Bir haşr-ı kıyamettir, bir yevm-i  
arasattır  
Dehr içre bolur her dem, cihan  
içre can peyda.

Zarbada zerkin olma, baha yoktur  
devlette  
Ömrünü bada berme, sen bu  
darü'l-mihnette,  
Yeter sana er ü geç, ne yazılsa  
kısmette,

Canına cefa eylep, bunca gezme  
hasrette,  
Sevap yahşi amelde ya cud yahşi  
niyette,  
Alem barca hizmette, adem yatıp  
gaflette,  
Hasılın ateş balgaş, evlensen  
yaman peyda.

Mahtumkulu , yıgıların bu bahtı  
siyahımdan,  
Korkarım can afeti, el ayak  
güvahımdan,  
Ümidim hasıl olmaz, bu ömr-i  
tebahımdan,  
Can köydü ceset içrel.Bu ateş  
ahımdan,  
Kolum sunup, dilerim hacetim

Allahımdan,  
Bendeyim, ümidim kop ol kermli  
şahımdan,  
Eylegey Arasatta gül gibi iman  
peyda.

(Ekebaharh 1995:215-217)

Toğsan doldı  
Geldi yağmırh Novruz  
Galtık süreymeli boldu bu yerler  
Çekiler gök kürte atıptır başa  
İne, muna yaşlı bahar diyerler  
Galdı heşerleşip yerden ter otlar  
Eyyam gök yaylanın elvan güli bar  
Yadamarsın güle ılgaber  
Bahar  
Diymek sende yaşlık yeli bar.  
Özinem bilmersin neme bolannı  
Argın sünün yenler gider şo mahal  
Sebep: Canlanyandır gonras  
Garagum  
Gör, sen ne gudratlı  
Keremli bahar!  
Başın darar sehran çığlı şemalı  
Ganmarsın guşların hoş  
hüvdisinden  
Toynak yasap durma duşundan  
geçer  
Humar borsun durnaların  
sesinden,

İne, şeylerakdir sehran baharı  
Seni meymireder gökden nurlı gün  
Sehram gin döretmeği övrenin.

**Türkçesi:**

Doksan doldu  
Geldi yağmurlu Nevruz  
Sürülecek hale geldi yerler  
Fidanlar yeşil cübbe attı başına  
İşte buna yeşil bahar denir  
Şaşkın halde yerden taze ot çıktı  
Yeşil yayla çoktan çiçekle doldu  
Yorulmazsın, koş çiçekten çiçeğe  
Bahar  
Demek, sende gençlik yeli var  
Anlamazsın belki kendin de  
Argın vücut şifa bulur o anda  
çünkü  
Canlanmakta kırmızımsı Karakum  
Bak, sen ne kudretlisin  
Kermlı bahar  
Başını tarar sahranın çiğ şimali  
Doyulmaz kuşların hoş  
ninnisinden  
Toynak yapıp turna geçer  
karşından  
Bir hoş olursun sen, seslerinden  
İşte böyle olur sahra baharı  
Seni uyuklatır gök güneş nuru  
Sahram sana hoşgörüyü öğretir

Nevruz'undan türetmeyi Öğrenin.

(Geldiyev 2000)

**Nevruzdan Seni**

Bolmadı bize nasibin, istedim  
güzden seni  
Dedin: ötsün kış, taparım taze  
nevruzdan seni,  
Sayladım, geçtim, sunam , bir  
bölice kızdan seni  
İsterim Hak'tan, kavuşturgay, bana  
tezden seni.

Hak katında sözüm ötmez, men  
gibi âvâre yok,  
El gün rahm eylemezler, men gibi  
bî-çâre yok,  
Yüreğüm şad pare tekdir, hiç  
tenimde yâre yok,  
Sen garipsin, ben fakiim, sende  
mende çâre yok,  
Sevdiğim takdi-i Hak'dır ayıran  
bizden seni.

Sevdiğim, sen günde bir kez  
yâdına salsan meni,  
Günde yüz katla dilerim Yaradan  
Hak'dan seni,  
Baskı gün sen oda saldın men



feragat bendeni,  
Kıl buhl bizden yana incitseler  
sözden seni.

Bağına girsem seher, bülbül bolup  
salsam oyun,  
Gafle kalsa rakip, birdem salışsak  
kol boyun,  
Hak'dan özge çâre yokdur, ne  
kılayım, neyleyim,  
İnce bel, şirin zeban, keften  
topuksuz, kaz boyun,  
Saklasın Tanrı penâhında yaman  
gözde seni.

Hayrını düşman görür, dostun  
çeker cebr-i cefan,  
Yâre dildarlık bolar mı sürmeyin  
zevk-i sefan,  
Salsalar mizana Balkan Dağı  
bolmazdır pehen,  
Aydadır Mahtumkulu ahdin yalan,  
yokdur vefan  
Bî-vefalar hûb soğutmuşlar,  
sunam bizden seni.

Mahtumkulu

(Biray 1992:160-161)

Mergzar Oldı Yene

Çünkü novruz oldu âlem gülgüzar  
oldı yene,  
Gunçadan güller açıldı, mergzar  
oldı gene

Çıkdı yerden renbe-ren her  
sebzeler kim baridi,  
Hoş muzeyen oldu âlem, lâlezar  
oldı yene.

Gül tamaşasın kılıp bilbil yene  
kıldı pıgan,  
Mey içip gül camıdan mest-i  
humai oldu yene.

Saya saldı her terep servi, çınar,  
serferaz,  
Eşret âhlim cemg edip gör, ustıvar  
oldı yene.

Huplar her yan çıkıp, seyr-i  
gülistan eyledi,  
Işk ili gördi alarnı, intizar oldu  
yene.

Boldı galıp şavkı her könlide kim  
bardır höves,  
Gudrat-ı Hak birle hoş pası-ı gubar  
oldı yene.

Dat, kim dövrän berip, munça  
çemenlerni bile.  
Akıbet zayıg bölüp gerd-i gubar  
oldı yene.

Hayp, kim ey Gayıbı, munça  
cahanın hupları,  
Nakl edip bu dünyeden ehl-i mazar  
oldı yene.

Gayıbı

(Türkmen-Geldiyev 1995:338)

Yedi yer bölmüş bina,  
Her zat okır bir sena,  
Otlar hem diyir: "Rebbena"  
Novruz, baran içinde.

Mahtumkulu

(Dudiyeva 2000)

## 14. UYGURLAR

### 14.1.Ncvruz Konulu Şiirler

Nevruz koşukları

Yılbeşi, noruz küni

Âlâm gülistan bulgısı

**Asmandin yer yüzüğe  
Abu rahmet yakgusi**

**Her oğul hizmet kılıp  
Uztazın kılrsa razi  
İkki alemde bu perzend  
Hak rızası tabgusi**

**Noruz keldi cihanga  
Berip eytgin atanga  
Atan bersün bir tenge  
Apirip bergin mumanga**

**Mollan bersün kuçnaçka  
Kuçnaç salsun sandukka  
Kendi noruz eyşi binar eytgılı  
Barca adem könlini şada etgili**

{Çay 1993:38}

**"Keldi Noruz yılbaşı, ketti  
köñçirkini,  
Noruz diban kelurler hatunlarning  
türküni,  
Güller kısıur kız, oğul eğri koyar  
börkini,  
Meclis kulup oynaşır, acur köngül  
mülkini,  
Kaygu-mihnetler ketip oynaşur  
küñdür bu küñ"**

**Türkiye Türkçesi**

**Geldi Nevruz yılbaşı gittigönül  
çirkini,  
Nevruz diyerek gelirler hanımların  
bütünü.  
Güller takışır kız, oğul eğri koyar  
börkünü ,  
Toplaşır oynaşır, açıp gönül  
mülkünü,  
Kaygı mihnetler gider şenlik  
günüdür bu gün"**

(Çınar 2000:452)

**At binip oğlak alıp meşrep kılur  
küñdür bu küñ  
Keldi noruz yılbaşı ketdi köñlinin  
çirkini  
Noruz diban kilürler hatunlarının  
Türkini  
Güler kısıup kız oğul eyri koyar  
börkini  
Meclis kılup oynaşır açar köñül  
mülkini  
Kavgu mihnetler ketip oynaşır  
küñtür bu gün.**

(Nuraniye- Ekrem:1995:161)

Noruz keldi cihanga, cihan bolur  
erzanlık,  
Yağdılar abınisan, buğdaylar bolur  
danlık,  
Aç, oruk, hem kembeğel barçısı  
bolur canlık,  
Nanğa toyup har gedah, oy ide  
kılur hanlık.

Tohılar tohum berip, çuçuler  
küdür bugün,  
Keldi moruz yıbaşı, ketti  
köngülning çığımı,  
Noruz diban kelurler hotunlarning  
türkini,  
Güller kısıp kız-oğul eğri koyar  
börkini,  
Meclis kılıp oynışar, acur köngül  
mülkini  
Kaygu-mihnetler ketip yarışar  
küdür-büğün.

Keliptur hoşmubarek uşbu kün  
yaranlar-yaranlar,  
Acep nazuk derehlerni uşbu kün-  
künde boranlar,  
Keldi noruz barçığa alem  
münevverdir bugün yene,  
Ey ata hizmet kılınğ ustazimizge  
ilmi üçün bugün,  
İlim okutkan bendeler cennette

cevlandur bugün.

(Çay 1988:81)

**ERGENEKON! ERGENEKON!**

Davarlar yugalok;  
Yir kişler kartayok!  
Yegiden balalar tudi, tudi  
Biznig yul elde yırak mı?  
Ağaçlar yeşerdi;  
Kuzular tudi,  
Çeçekler açtı,  
Hızır yaz kildi  
Bugün biznig beyrem künü,  
Ergenekonge barırğa telim.  
Çünki anda çeçekler isli,  
Yeller yahşi isli,  
Tavlardan, çeyirlerden ballar aga  
Sini yırakdan kürgenler,  
Üldig kibi uylarlar,  
Nige ayak astında yatıp turasığ,  
Turnag için Törükler mi kütesig,  
Ullarig, kızlarig tutkun olduğ,  
Bikün beyrem,  
Lâkin biznig için,  
Kaygı küdür.

(Çay 1993:48-79)

Yıl beşi Noruz küni,  
Karlıgaç- Turna cüp kelür.  
Gül- giyalar eçilip  
Yurtka şadlık ep kelur

Yıl beşi Noruz küni,  
Yar koynıda yatkun kelür.  
Şugine yar veslide,  
Su bolup akkum kelür.

Bugün keldi bu Noruz,  
Günce güldek açılıp.  
Beşimizga altundek  
Nur-aptaplar çeçilip

Noruz kelip bizlerge  
Yıl baharı keltürdi  
Etizlarını baülarnı  
Hoşallıkka çömdürdi

Noruz keldi aldırıp  
Pakıların toy kıldı  
Toy üstige toy yasap  
Boz torgay mu toy kıldı.  
Noruz keldi mübarek,  
Okuydiken tabarek  
Hoş keldingiz ey Noruz,  
Sizni kılay ziyaret

Noruz keldi tolgımp,  
Giyalarga çulğınıp.

Giyalar mu aeçildi  
Yapraklarga bulğınıp

Kış ketip bahar keldi,  
Tün ketip nahar keldi.  
Mana bizning behtimizge  
Noruz mübarek keldi.

Türkiye Türkçesi

Yıbaşı Nevruz günü  
Kırlangıç- Turna çift gelir  
Gül-bitkiler açılıp,  
Yurda sevinç alıp gelir

Yıbaşı Nevruz günü  
Yar koynunda yatasım gelir  
Biricik yar yüzünde  
Su olup akasım gelir

Bugün geldi bu Nevruz,  
Gonca gül gibi açılıp  
Başımıza altın gibi  
Güneş nurları dökülüp

Nevruz gelip bizlere  
Yıl baharı getirdi  
Tarlaları bağları  
Sevinçlere daldırdı

Nevruz geldi acele,  
Kurbağalar da toy yaptı  
Toy üstüne toy toy yapıp  
Boz turgay da toy yaptı

Nevruz geldi mübarek,  
Okuyormuş tebarek.  
Hoş geldiniz ey nevruz  
Sizi edeyim ziyaret

Nevruz geldi nazlanıp,  
Bitkilere örtünüp,  
Bitkiler de açıldı,  
Yapraklara örtünüp

Kış gidip bahar geldi,  
Gece gidip gündüz geldi,  
İşte bizim şansımıza  
Nevruz mübarek geldi

(Tanrıdağlı 1995: 38)

Kaldi noruz kaldı bu gün, arişi  
bina atkili  
Barca adam könlini şad-huram

atkili

Har kişi mollisidin alsım dua  
könlini,  
Maripatka toldurup güli-gülzar  
atkili.

(Nuraniye Ekrem:1995:160)

## KAYNAKÇA

AKALIN, Ş. Halûk (1992), "Kırgızdar, Sancıra-Tarih-Muras", Türk Kültürü,

**Sayı: 351**

**AKARSU, Kamil (1993), Rumelili Za'ifî- Hayâtı, San'atı. Eserleri ve Divânından Seçmeler, Ankara**

**AKMATALİYEV, Abdıldacan (2001), "Kırgızlarda Nooruz (Nevruz)", Y. a. y. Türk Dünyasında Nevruz IV. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**ALPASLAN, Ali (1977), Kadı Burhaneddin Dîvânı'ndan Seçmeler, Ankara**

**ALPTEKİN, Ali Berat (1999), "Atasözü , Bilmece ve İnanışlarının Nevruz'a Yansıması", Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni Bildirileri, Ankra: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**AMANOĞLU, Ebülfez Kulu (2001), "Nahçıvan Özerk Cumhuriyeti'nde Nevruz Çarşambaları", Y. a. y . , Türk Dünyasında Nevruz IV. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**AYAN, H. vd (1987a), "Na'ilî Kadîm", Büyük Türk Klasikleri C:5, İstanbul**

**AYAN, H. vd (1987b;, "Bahtı (Sultan I. Ahmed)" , Büyük Türk Klasikleri C: 5, İstanbul**

**Başlangıçtan Günümüze kadar Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi (1997), İstanbul**

**BİNBAŞ, İ. Evrim( 1999), "Türkler'de Nevruz Gelenekleri", Avrasya Etüdları, Sayı: 15**

**BİRAY, Himmet (Haz.), (1992), Mahtumkulu Divanı, Ankara**

**CUNBUR, Müjgan (2000), "Nevruz'da Çiçeklenen Şiir Bahçesinden Bir Demet", Y. a. y., Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**ÇAY, M. Abdulhalik(1988), Türk Ergenekon Bayramı Nevruz (2. Baskı), Ankara**

**ÇAY, M. Abdulhalik(1993), Türk Ergenekon Bayramı Nevruz (5. Baskı), Ankara**

**ÇINAR, Ali Abbas (2000), "Kazak Türklerinde Nevruz", Y. a. y., Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**DEVLET, Nadir-E. G. Naskalı (1999), Türk Dünyasında Nevruz, İstanbul**

**DURDUYEVA, Amangül(1996) "Türkmen Folklorunda Nevruz Bayramı" Y. a. y; Nevruz ve Renkler, Ankara**

**DURDIYEVA, Amangül(2000), "Türkmen Halk Edebiyatında Nevruz İzleri", Y. a. y. , Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**EKEBAHARLI, Oraypolat(1995) "Eski ve Ortaçağlarda ve Günümüzde Nevruz" Y. a. y; Nevruz, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**EKER, Süer- A. Abatoğlu (1993), Ulusun Ulu Günü Nevruz, Ankara**

**ERTEM, Ali (1957), Namık Kemal'in Şiirleri, İstanbul**



**GELDİYEV, Gurbandurdı(2000), "Türkmen Halk Yaraticılığında Nevruz.", Y. a. y., Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**GÜZEL, Abdurrahman (1991), Zeynel Baba, Ankara**

**GÜZEL, Abdurrahman (1991), Bazı Müesseselerimiz ve Şahsiyetler Etrafında Millî Kültür Millî Brlik, Ankara**

**GÖLPINARLI, Abdalbaki (1972), Nedîm Dîvanı, İstanbul**

**İBRAYEV, Şakir (2002), "Kazak Halkının Nevruza İlişkin Gelenek ve inançları", Y. a. y., Türk Kültüründe Nevruz V. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**İNORALİYEV, İsa (1995) "Nevruz Bayramında Nogay Halk Adetleri" Y. a. y; Nevruz, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**KABUL, Nur Ali (1996), "Özbekistan'da Nevruz Yani Yenigün'ün Şiir ve Şarkıları", Y. a. y., Nevruz ve Renkler, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**KEREYTOY, Ramazan(1995), "Kafkas Nogay Türklerinde Navruz Bayramı", Y. a. y., Türk Kültüründe Nevruz I. Uluslar Arası Bilgi Şöleni (Sempozyumu) Bildirileri, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**KIRBAŞEV, Keneş (2000), "Nevruz ve Yılınâme", . ", Y. a. y. , Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**KORKMAZ, Ramazan(2000), "Çıldır'daki Nevruz Törenleri", Y. a. y., Türk**

**Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**KURTBELYALOVA, Niyara (2000), " Navrez Seni Unutmadık", Y. a. y. , Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**KUŞKARTAYEV, İristoy (1987), "Özbekistan'da Nevruz", Anayurttan Atayurda Türk Dünyası, Sayı: 12**

**KÜLEKÇİ, Numan (1989), Ganî-Zâde Nâdiri ve Dîvânından Seçmeler, Ankara**

**MAHMUT, Enver (1997), Dobruca Türk Halk Edebiyatı Metinleri, Ankara**

**MAKAS, Zeynel Abidin (1987), Türk Milli Kültüründe Nevruz, İstanbul,**

**MURADOĞLU, Malik (1996), "Nevruz ve Onun Özbek Halk Edebiyatında Terennüm Edilişi", Y. a. y., Nevruz ve Renkler, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**MURATÇAYEVA, Feride(1998), "Dağıstan'da Nevruz Bayramı", Y a. y., Türk Dünyasında Nevruz II, Bilgi Şöleni Bildirileri, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**MUSAOĞLU, Mehman (1997), "Azerbaycan'da Nevruz Bayramı", Türk Lehçeleri ve Edebiyatı Dergisi, Sayı: 12**

**NASRATTINOĞLU, İrfan Ünver (1984), Çağdaş Kuzey Azerbaycan Şiiri Antolojisi, Ankara**

**NEBİYEV, Azad (1992), İlahır Çarşambalar(Nevruz Törenleri), Ankara**

**NEBİYEV, Azad (1997), Azerbaycan 'da Nevruz Ankara**

**NERİMANOĞLU, Kâmil Veli (2002), Türk Dünyası Gelenek ve  
Göreneklerinde Nevruzun Yeri ve önemi", Y a. y. Türk Dünyasında Nevruz  
V. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**NURANİYE-E. Ekrem (1995) "Uygurlarda Nevruz Kutlamaları" Y. a. y;  
Nevruz, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**NURMEMMEDOVA, Gülalek (2000), "Moncugatdı ve Atasözlerinde Nevruz",  
Y a. y. Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara:  
Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**OYTAN, Mehmet Tevfik (1960), Yirminci Asrın İnsanlığına Armağan ,  
Bektaşiliğin İçyüzü, Dibi Köşesi Yüzü ve Astarı Nedir, İstanbul**

**ÖZKAN, İsa (1995), Tatar ve Uygur Türklerinde Nevruz Bayramında Şiir  
Söyleme Geleneği, Y. a. y., Nevruz, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**ÖZTELLİ, Cahit (1983), Pir Sultan Abdal Yaşamı ve Bütün Şiirleri, İstanbul**

**RAHMAN, Abdulkerim(1995), "Tarihten Günümüze Doğu Türkistan'da  
Nevruz Kutlamaları", Y. a. y., Türk Kültüründe Nevruz Uluslar arası  
Bilgi Şöleni (Sempozyumu) Bildirileri, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi  
Yayınları**

**SEZGİN, Abdulkadir (2000), "Bektaşî Tekkesinde Bir Nevruz Âyini", Y.  
a. y., Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar arası Bilgi Şöleni Bildirileri,  
Ankara**

**SÜLEYMANOV, Ahmet (2000), "Başkurtlarda Nevruz Dilekleri" , Y. a. y.,  
Türk Dünyasında Nevruz III. Ulusla Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk  
Kültür Merkezi Yayınları**

**ŞÂRAHİMOV, Hâkimjân (1997), "Nevruz ve Türk Dünyası", Türk Lehçeleri  
ve Edebiyatı Dergisi, Sayı: 11**

**ŞEHRİYAR, M. Hüseyin (1991), Haydar Baha'ya Selam, (Haz. S. Kılıç-İ.  
Şimşek), Ankara**

**TAMİLLA, Aliyeva (2000), "Novruz ve Halk Dramları", Y. a. y. , Türk Dün  
yasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni: Ankara: Atatürk Kültür  
Merkezi Yayınları**

**TANRIDAĞLI, Ferhet Kurban (1995), "Uygur Türklerinde Nevruz Bayramı  
Kutlamaları", Anayurttan Atayurda Türk Dünyası, Cilt:2 Sayı:8**

**TÜRKMEN, Fikret -G. Gelditev(1995), Türkmen Şiiri Antolojisi, Ankara**

**TURAN, Ahsen (2000), "Anadolu'daki Nevruzla İlgili Uygulamalar", Y. a. y.,  
Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni: Ankara: Atatürk  
Kültür Merkezi Yayınları**

**YERDELEN, Cevat (1977), Azmizâde Haleti Dîvanı, Erzurum**

**YILDIZ, Naciye (2000), "Kırım Türklerinde Nevruz", Y. a. y. , Türk  
Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni: Ankara: Atatürk Kültür  
Merkezi Yayınları**

**YILMAZ, Metin (2000), "Çuvaşistan'da kutlanılan Bayramlarla Anadolu'da  
kutlanılan Bayramların Karşılaştırılması", Y. a. y. , Türk Dünyasında Nevruz**

**III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**YUGUŞEVA, Nadya (2000), "İslamiyet Öncesi Türk Dini Hayatı İçinde Nevruz'un Önemi ve İşlevi", Y. a. y. Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**ZİYADAN, Abdulbari (2000), "Bahar Bayramları, Nevruz Hikmetleri, Nevruz Desturları" Y. a. y. . , Türk Dünyasında Nevruz III. Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

#### **KAYNAKÇA**

**AKALIN, Ş. Halûk (1992), "Kırgızdar, Sancıra-Tarih-Muras", Türk Kültürü, Sayı: 351**

**AKARSU, Kamil (1993), Rumelili Za'ifi- Hayâtı, San'atı. Eserleri ve Divânından Seçmeler, Ankara**

**AKMATALİYEV, Abdıldacan (2001), "Kırgızlarda Nooruz (Nevruz)", Y. a. y. Türk Dünyasında Nevruz IV. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**ALPASLAN, Ali (1977), Kadı Burhaneddin Dîvânı'ndan Seçmeler, Ankara**

**ALPTEKİN, Ali Berat (1999), "Atasözü , Bilmece ve İnanışlarının Nevruz'a**

**Yansıması", Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni Bildirileri, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**AMANOGLU, Ebülfez Kulu (2001), "Nahçıvan Özerk Cumhuriyeti'nde Nevruz Çarşambaları", Y. a. y . , Türk Dünyasında Nevruz IV. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**AYAN, H. vd (1987a), "Na'ilî Kadîm", Büyük Türk Klasikleri C:5, İstanbul**

**AYAN, H. vd (1987b;, "Bahtı (Sultan I. Ahmed)" , Büyük Türk Klasikleri C: 5, İstanbul**

**Başlangıçtan Günümüze kadar Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi (1997), İstanbul**

**BİNBAŞ, İ. Evrim( 1999), "Türkler'de Nevruz Gelenekleri", Avrasya Etüdları, Sayı: 15**

**BİRAY, Himmet (Haz.), (1992), Mahtumkulu Divanı, Ankara**

**CUNBUR, Müjgan (2000), "Nevruz'da Çiçeklenen Şiir Bahçesinden Bir Demet", Y. a. y., Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**ÇAY, M. Abdulhalik(1988), Türk Ergenekon Bayramı Nevruz (2. Baskı), Ankara**

**ÇAY, M. Abdulhalik(1993), Türk Ergenekon Bayramı Nevruz (5. Baskı), Ankara**

**ÇINAR, Ali Abbas (2000), "Kazak Türklerinde Nevruz", Y. a. y., Türk**

**Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**DEVLET, Nadir-E. G. Naskalı (1999), Türk Dünyasında Nevruz, İstanbul**

**DURDUYEVA, Amangül(1996) "Türkmen Folklorunda Nevruz Bayramı" Y. a. y; Nevruz ve Renkler, Ankara**

**DURDIYEVA, Amangül(2000), "Türkmen Halk Edebiyatında Nevruz İzleri", Y. a. y. , Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**EKEBAHARLI, Oraypolat(1995) "Eski ve Ortaçağlarda ve Günümüzde Nevruz" Y. a. y; Nevruz, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınlan**

**EKER, Süer- A. Abatoğlu (1993), Ulusun Ulu Günü Nevruz, Ankara**

**ERTEM, Ali (1957), Namık Kemal'in Şiirleri, İstanbul**

**GELDİYEV, Gurbandurdı(2000), "Türkmen Halk Yaratıcılığında Nevruz.", Y. a. y., Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**GÜZEL, Abdurrahman (1991), Zeynel Baba, Ankara**

**GÜZEL, Abdurrahman (1991), Bazı Müesseselerimiz ve Şahsiyetler Etrafında Millî Kültür Millî Brlik, Ankara**

**GÖLPINARLI, Abdalbaki (1972), Nedîm Dîvanı, İstanbul**

**İBRAYEV, Şakir (2002), "Kazak Halkının Nevruza İlişkin Gelenek ve**

inançları", Y. a. y., Türk Kültüründe Nevruz V. Uluslar Arası Bilgi Şöleni,  
Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları

İNORALİYEV, İsa (1995) "Nevruz Bayramında Nogay Halk Adetleri" Y. a. y;  
Nevruz, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları

KABUL, Nur Ali (1996), "Özbekistan'da Nevruz Yani Yenigün'ün Şiir ve  
Şarkıları", Y. a. y., Nevruz ve Renkler, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi  
Yayınları

KEREYTOY, Ramazan(1995), "Kafkas Nogay Türklerinde Navruz Bayramı",  
Y. a. y., Türk Kültüründe Nevruz I. Uluslar Arası Bilgi Şöleni (Sempozyumu)  
Bildirileri, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları

KIRBAŞEV, Keneş (2000), "Nevruz ve Yılınâme", . ", Y. a. y. , Türk  
Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür  
Merkezi Yayınları

KORKMAZ, Ramazan(2000), "Çıldır'daki Nevruz Törenleri", Y. a. y., Türk  
Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür  
Merkezi Yayınları

KURTBELYALOVA, Niyara (2000), " Navrez Seni Unutmadık", Y. a. y. , Türk  
Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür  
Merkezi Yayınları

KUŞKARTAYEV, İristoy (1987), "Özbekistan'da Nevruz", Anayurttan  
Atayurda Türk Dünyası, Sayı: 12

KÜLEKÇİ, Numan (1989), Ganî-Zâde Nâdiri ve Dîvânından Seçmeler, Ankara



**MAHMUT, Enver (1997), Dobruca Türk Halk Edebiyatı Metinleri, Ankara**

**MAKAS, Zeynel Abidin (1987), Türk Milli Kültüründe Nevruz, İstanbul,**

**MURADOĞLU, Malik (1996), "Nevruz ve Onun Özbek Halk Edebiyatında Terennüm Edilişi", Y. a. y., Nevruz ve Renkler, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**MURATÇAYEVA, Feride(1998), "Dağıstan'da Nevruz Bayramı", Y a. y., Türk Dünyasında Nevruz II, Bilgi Şöleni Bildirileri, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**MUSAOĞLU, Mehman (1997), "Azerbaycan'da Nevruz Bayramı", Türk Lehçeleri ve Edebiyatı Dergisi, Sayı: 12**

**NASRATTINOĞLU, İrfan Ünver (1984), Çağdaş Kuzey Azerbaycan Şiiri Antolojisi, Ankara**

**NEBİYEYEV, Azad (1992), İlahır Çarşambalar(Nevruz Törenleri), Ankara**  
**NEBİYEYEV, Azad (1997), Azerbaycan 'da Nevruz Ankara**

**NERİMANOĞLU, Kâmil Veli (2002), Türk Dünyası Gelenek ve Göreneklerinde Nevruzun Yeri ve önemi", Y a. y. Türk Dünyasında Nevruz V. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**NURANİYE-E. Ekrem (1995) "Uygurlarda Nevruz Kutlamaları" Y. a. y; Nevruz, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**NURMEMMEDOVA, Gülalek (2000), "Moncugatdı ve Atasözlerinde Nevruz", Y a. y. Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**OYTAN, Mehmet Tefrik (1960), Yirminci Asrın İnsanlığına Armağan ,  
Bektaşiliğin İçyüzü, Dibi Köşesi Yüzü ve Astarı Nedir, İstanbul**

**ÖZKAN, İsa (1995), Tatar ve Uygur Türklerinde Nevruz Bayramında Şiir  
Söyleme Geleneği, Y. a. y., Nevruz, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**ÖZTELLİ, Cahit (1983), Pir Sultan Abdal Yaşamı ve Bütün Şiirleri, İstanbul**

**RAHMAN, Abdulkerim(1995), "Tarihten Günümüze Doğu Türkistan'da  
Nevruz Kutlamaları", Y. a. y., Türk Kültüründe Nevruz Uluslar arası  
Bilgi Şöleni (Sempozyumu) Bildirileri, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi  
Yayınları**

**SEZGİN, Abdulkadir (2000), "Bektaşî Tekkesinde Bir Nevruz Âyini", Y.  
a. y., Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar arası Bilgi Şöleni Bildirileri,  
Ankara**

**SÜLEYMANOV, Ahmet (2000), "Başkurtlarda Nevruz Dilekleri" , Y. a. y.,  
Türk Dünyasında Nevruz III. Ulusla Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk  
Kültür Merkezi Yayınları**

**ŞÂRAHİMOV, Hâkimjân (1997), "Nevruz ve Türk Dünyası", Türk Lehçeleri  
ve Edebiyatı Dergisi, Sayı: 11**

**ŞEHİRİYAR, M. Hüseyin (1991), Haydar Baha'ya Selam, (Haz. S. Kılıç-İ.  
Şimşek), Ankara**

**TAMİLLA, Aliyeva (2000), "Novruz ve Halk Dramları", Y. a. y. , Türk Dün  
yasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni: Ankara: Atatürk Kültür  
Merkezi Yayınları**

**TANRIDAĞLI, Ferhet Kurban (1995), "Uygur Türklerinde Nevruz Bayramı Kutlamaları", Anayurttan Atayurda Türk Dünyası, Cilt:2 Sayı:8**

**TÜRKMEN, Fikret -G. Gelditev(1995), Türkmen Şiiri Antolojisi, Ankara**

**TURAN, Ahsen (2000), "Anadolu'daki Nevruzla İlgili Uygulamalar", Y. a. y., Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni: Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**YERDELEN, Cevat (1977), Azmizâde Haleti Dîvanı, Erzurum**

## **YAZARLARIN ÖZGEÇMİŞLERİ**

**YILDIZ, Naciye (2000), "Kırım Türklerinde Nevruz", Y. a. y. , Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni: Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**YILMAZ, Metin (2000), "Çuvaşistan'da kutlanılan Bayramlarla Anadolu'da kutlanılan Bayramların Karşılaştırılması", Y. a. y. , Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**YUGUŞEVA, Nadya (2000), "islamiyet Öncesi Türk Dini Hayatı İçinde Nevruz'un Önemi ve İşlevi", Y. a. y. Türk Dünyasında Nevruz III. Uluslar Arası Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

**ZİYADAN, Abdulbari (2000), "Bahar Bayramları, Nevruz Hikmetleri, Nevruz Desturları" Y, a. y. . , Türk Dünyasında Nevruz III. Bilgi Şöleni, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayınları**

